中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四四六號

阮高祺特別助手抵巴黎
傳有和平新要求
美代表與北越秘密商談擴大會議問題

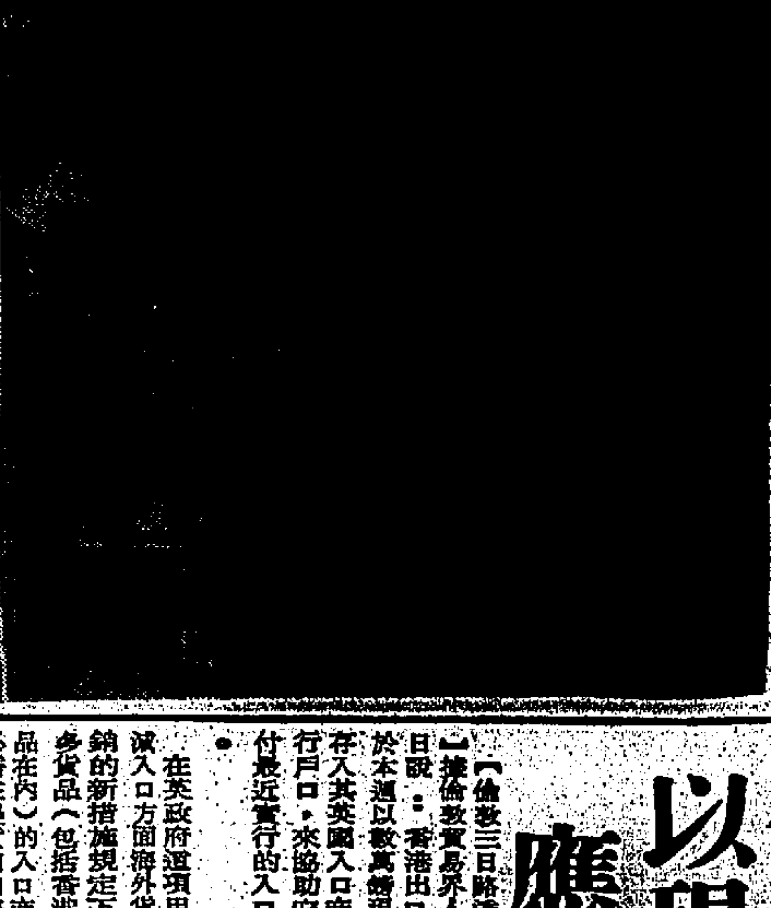
【巴黎三日美聯社電】奉派出席巴黎和平談判的南越特使，已於星期二開始會合，而越共發言人則指責說西貢方面的和平計劃爲「荒謬的」。由南越副總統阮高祺充任全權主腦人，出面領導的南越談判代表團，已有第一名成員於星期二晨飛抵巴黎。預料這個南越談判代表團的先遣隊，將於本週末左右全部齊集，爲下星期開幕的會議進行籌備工作。美國和北越的談判代表，已在爲這項開幕會議進行安排。西貢政府方面人士，經擬具南越方面提出三項重點的和平建議，減低戰鬥，北越撤退部隊，和美軍同時減少人數作爲響應，以及號召越共投向政府方面。將行出席會議的「民族解放陣線」發言人評論說：「這是荒謬的，十分荒謬的。」他說：「南越人民在這個時候，經已投向我們。代表他們的合法代表，是民族解放陣線，而非西貢政府。」他的聲明，經已加深了共黨與盟國之間的巨大裂縫。共黨與盟國之間的關係，是經過多月來一邊在南越境內作戰，另一邊則作艱苦的討價還價後，才見有進展的。

星期二抵達巴黎的阮高祺助手阮紹倫（譯音），統拒發表任何聲明。協助南越官方代表團十餘名成員的辦事人員，或會有七十人之多。

【巴黎三日合衆國際社電】美國與北越於星期一就越南問題擴大新會談的基本規則，舉行一連串的秘密磋商。盟國和共黨人士其後報告：於下週展開談判的希望是良好的。美國官員說：在巴黎郊區一間別墅所舉行的會議已達成「良好的進展」。共黨人士亦說：有關展開和談的日期已達成協議。這項秘密會議，是由美國和談副代表凡斯和北越和談副代表何文樓大校舉行的。華府與河內星期一舉行秘密會議開始時，雙方因越南戰事問題，都提出激烈指摘和反指摘。北越代表開始時，指摘美國的「F四」型戰鬥轟炸機曾轟炸非武裝地帶以北五哩廣平省三條村落，指美國這樣做是破壞奮

【巴黎二日法新社電】南越代表團發言人本夜在此間說：范登林已被命爲參加越南和平會談的南越代表團團長。南越政府現已正式批准范登林大使該項任命。范氏曾在會談中担任爲政府觀察員和聯絡員的職務。該發言人並說：南越副總統阮高祺的助手鄭緒柯（譯音），將於明天抵達巴黎。鄭氏是阮高祺的發言人之一。南越方面人士說：他將偕阮高祺數個隨員同行。該方面人士說：美國代表團團員與北越觀察代表團團長阮文安，今天曾在此間舉行「例行」會談。

該兩次射擊事件，爲自十一月一日停炸北越以來，在該非武裝區內第廿五次與卅次所謂嚴重事件。美軍司令部現已列舉在該期間內共軍在該緩衝地帶的活動超過三百次。一般對該一度爲中立緩衝地區之感到關切的



阮高祺之特別助手抵巴黎 南越副總統阮高祺的特別助手阮紹倫（譯音）（右第一人），於星期二晨飛抵巴黎奧里機場出閘時的情形。他將出席未來的越南和平談判。（美聯社無綫電傳眞）

南越軍在隆慶省 破獲越共大軍火庫
美軍在西貢附近三戰綫激戰

【西貢三日中央社電】越南軍士兵今天在隆慶省奉縣市東南方從事一項搜索活動時，發現了敵人一個武器貯存庫。這個武器貯存庫中包括：三門七十五公厘口徑無後座力炮，八門七十五公厘口徑加農炮，一挺重機槍，五十五發六十公厘口徑迫擊炮炮彈，兩枚反坦克地雷，九十九枚地雷與三千五百枚手榴彈。

政府軍事消息人士說：在今晨十時三十分，美軍第六九四進士兵，在隆慶西北方三公里處，與一股人數不明的共軍發生遭遇戰。在經過一番短暫的交火之後，敵軍退卻，遺留下八具死屍，一支卡賓槍，與一支自動步槍。

【西貢三日美聯社電】美軍總部星期二報導，非武裝區內的共軍炮兵，星期一連續第二天向一架美國偵察機開火射擊。美空軍被召往轟炸該處共軍炮兵陣地。

原因，由於擾亂這是促成停炸款解之部份的一大協議，是不得轟炸該非武裝區。

在最近事件報導中，美軍總部說，一架偵察機於星期一天黑前在演海河以南作一次偵察任務時，遭受兩處共軍陣地的機關槍射擊。一處是在非武裝區北部的演海河東北偏北三百米，另一處則在該河以南約一百米。演海河爲該六哩寬的非武裝區中心的分界線。

【西貢三日合衆國際社電】美國發言人星期二說，美軍部隊在西貢附近的三條戰綫上，和共軍游擊隊作戰，并在北部一處戰場發生的一次伏擊戰鬥中擊斃廿二名共軍。在該項蔓延廣泛的戰鬥後不久，南越政府宣佈說，它將遵守一項由十二月廿四日下午六時開始的片面廿四小時聖誕停火，該項聲明甚至令到美國大使館，亦感到驚奇。美軍事指揮部說，盟軍部隊星期一在西貢附近的戰鬥中，擊斃三十四名共軍，本身無人傷亡。在該遭遇戰鬥中有一次距離該首都僅隔十三哩。

駐南越美軍司令部 否認減兵卅萬 聲言政策不變

【西貢三日美聯社電】美軍司令部一名發言人星期二說，我們并未作有關削減軍隊的任何建議。該發言人被詢及對新聞周刊雜誌的一項報導評論時作上項聲明。該報導說，美軍司令部內一個研究小組負可能於不久提出建議，將駐越南的美軍由五十三萬七千五百人，縮減爲二十萬人左右，并將這些美軍僅留駐於重要地區，由担任進攻改爲支援的報告。該發言人說：我們并未準備作有關此類的任何建議，該研究小組亦將不會提出任何此類報告。

香港出口商 以現款存英倫 應付入口按金

【倫敦三日路透社電】據倫敦貿易界人士今日說：香港出口商已於本週以數萬鎊現金，存入其英國入口商的銀行戶口，來協助它們支付最近實行的入口按金。

在英政府這項用來削減入口方面海外貨幣開銷的新措施規定下，許多貨品（包括香港紡織品在內）的入口商，都必需在提貨前向海關繳交等於貨價百分之五十的按金。

許多小規模的入口商行，都未能從本身的財政資源中調動這筆款項，更爲政府的禁止銀行透支命令所限，因而轉向私人性財團求助。這些財團中，有些祇能以高息貸出款項，所有利率有高達百分之十五至十八的。

一名入口商人今日說：「這個代價將令一些小商人無法可借。」

但在紡織品方面，香港出口商則正協助其英國客戶，支出現金來進行由香港貿易發展局主辦的十二個月期推銷運動。香港的一些棉織品出口商，則正延長英國客戶的信用限期，而另一些則貸予資金，來增加入口商的銀行存款。

在香港婦女時裝展覽會今日舉行的記者招待會席上，英國入口商對於這類協助都表示滿懷感激。該展覽會將於明日，在倫敦的香港貿易中心內開幕。

據一位入口商說：在英政府宣佈這項收取按金措施後數小時內，與他有交易的一間香港商行，即發出電報，將五萬鎊免息貸入他的銀行戶口，以便他能够繼續向香港購買貨品，並繳付新按金。

美一青年偷駕小型機 無法降落紐約機場 結果墜毀佛州海岸

【紐約三日美聯社電】一個飛機員於星期二日單人駕駛着一架飛機由紐約起飛，曾四次企圖降落在紐約甘迺迪機場，但都沒有成功，隨後便向南飛，盤旋在大西洋上空，直至燃料耗盡，墜落離佛吉尼亞州福克約五十哩的大西洋海中爲止。這架飛機是在新澤西州起飛的。

在一小時後，該飛行員被一架海岸巡防隊的兩棲直升機救起，這架直升機曾沿途追踪他駕駛的這架單引擎飛機。據稱：該男子的情況十分良好，但飛機則已沉沒。

海岸巡防隊証實該名男子是丹尼·韓非爾。海岸巡防隊說：這個似無駕駛經驗的機師，曾由駕駛救援直升機的閻度上尉手以指示，教他怎樣把飛機降落在海面上。閻度有二十年的飛行經驗。

直升機把該男子運返北卡羅來納州，伊利莎白市的海岸巡防隊航空站。在那裏，一名聯邦調查局人員把他扣留。據悉：該名青年男子最近曾有著家庭的糾紛，並在進行精神治療中。

英前駐平代辦 霍普瑞封爵士

【倫敦三日路透社電】伊利沙白女王今日以爵士銜頒授給英國前任駐北平代辦霍普瑞，以酬他曾極力對抗一羣中共暴徒。霍普瑞於一九六七年八月中共紅衛兵運動的暴亂期間，曾被迫接受暴徒粗暴地對待，同時他的代辦處亦被焚毀。英女王對霍普瑞說：「我樂於看見你回到英國。」

星洲財長指出 香港資金流入 今年逐漸減少

【星加坡三日法新社電】星加坡財政部長吳慶瑞博士今日向國會報告，自香港從去年的政治騷動恢復過來後，由香港流入星加坡的資金數量已逐漸減少。吳慶瑞博士在他的預算案演詞中說：星加坡今年增加新的工業，就是由香港流入的資金的成果。他說：「但在今後兩年，使我們工業發展的資金，將不是來自香港的，而是美國方面的。」

南韓影帝金勝鎬 昨患腦溢血病逝

【漢城二日路透社電】南韓影帝金勝鎬，已於昨晚患腦出血病死在醫院中，享年五十一歲。他在其三十年電影事業中，約演出一百五十部電影，並分別於一九六○、六一和六三年的亞洲電影節中，奪得三屆最佳男主角獎。

鳴謝啓事

第二十六屆香港工業出品展覽會荷蒙
護督祁濟時先生主持開幕典禮 軍政長官 紳商賢達
蒞臨指導惠貺多珍銘感之餘謹此
鳴謝

中華廠商聯合會
第二十六屆香港工業出品展覽會
主席 莊重文
會長 胡文瀚
副會長 楊元龍 洪祥佩

淘大 醬油之王
品質純淨 味道清香

一年一度 駱駝水壺 特價酬賓 祇限門市
期限 由一九六八年十二月三日起 至一九六九年元月六日止
港九新界各大公司商店均售

四十年老牌 白蘿仙止咳嫩肺露 年度 奉贈日曆
香港中華大藥房出品

有不同凡响之優點
驗光眼鏡 服務準確
總店：大道中五十七號（利源西街口）
支店：銅鑼灣香港大廈（大丸對面）
支店：尖沙咀加拿芬道（[illegible]酒店對面）
支店：九龍旺角彌敦道六一○號

萬豐旅運企業公司
FEDERATION TOURIST ENTERPRISE
泰國特快簽証
即日辦妥接受個別辦理
星馬泰 台灣旅行團 每月舉辦
聖誕渡假請早報名，名額有限，簡章備索，免費代填申請表格，指導全部手續，經本公司辦理成行凡數千人，六年經驗人才，專誠服務，歡迎委托。
本公司自置專車，免費接送顧客，並代購各大航空公司廉價機票。
接洽處：香港大道中137號廣安銀行大廈七樓
電話：H-457168 H-496295

結婚啟事
我倆情投意合訂於公曆一九六八年十二月十三日（星期二）（農曆戊申年十一月十四）舉行婚禮特此敬告
諸親友
謝有江 張梅 敬啓

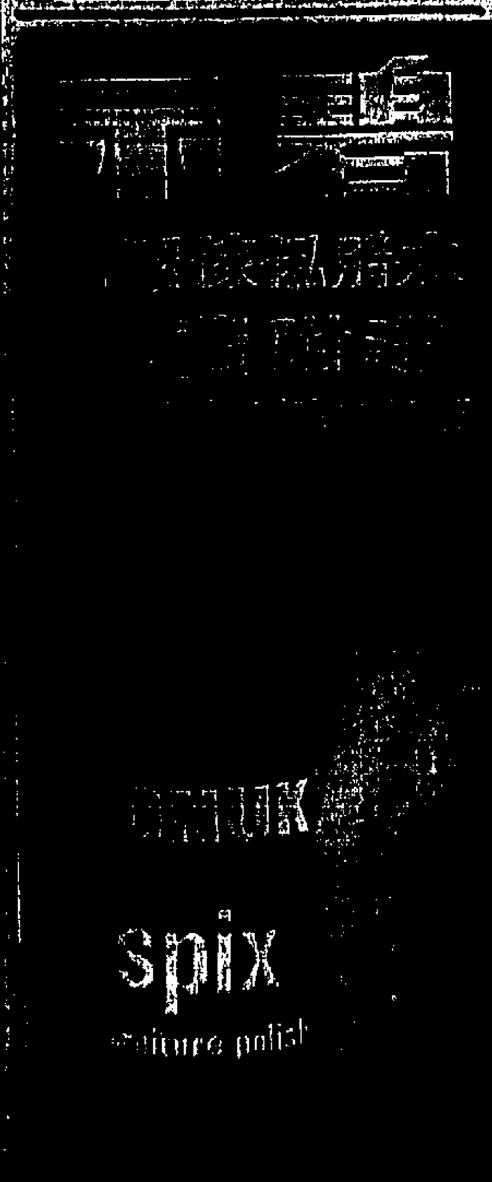
快樂旅行社主辦
持有入台證特價優待（代辦各國護照簽證）
日本 十二月廿一日 十二月廿四日，一月十八日（出發）
台灣 十二月八日，廿一日，廿四日 一月五日，一月十八日（出發）
總行：香港德輔道中五十一至五十七號共保人壽大廈三樓
分行：九龍尖沙咀彌敦道[illegible]○○號東英大廈三樓二○七室
電話：H220972、H246606、K684398、K663963

聯合招生
旺角 速成英語會話商科語言學校
校址：旺角彌敦道[illegible]號（八珍樓）三、四樓全座（旺角道口）
電話：K八八三三七六
△招十二月份早，午，晚新班▽
商科：中英簿記、會計、速記、商業信札、必文打字、洋行實務、CIP計算、新會式珠算。
語言科：各級英語會話、英國拼音、日文、國語、法文、德文、西班牙文。
備考A.I.A.、L.C.C.、PITMAN等學會試，詳細章程及上課時間表備索。

北角 香港標準商科外文學校
校址：北角英皇道[illegible]號二、三樓全座（近北角碼頭、國貨公司）
電話：H六一二六○一

英國摩根氏髮乳
百年老牌風行全球 英國摩根氏髮乳 介紹

英皇御准 香港賽馬會
本會一九六八年至一九六九年度第四次賽馬定於一九六八年十二月十四日星期六（如天氣許可）舉行。是次賽馬入場券及賽馬四季套票等均經製就，請向本會所[illegible]。至於馬匹報名參賽，定於一九六八年十二月四日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告周知。
秘書長 奉董事局命 司理
一九六八年十一月廿九日

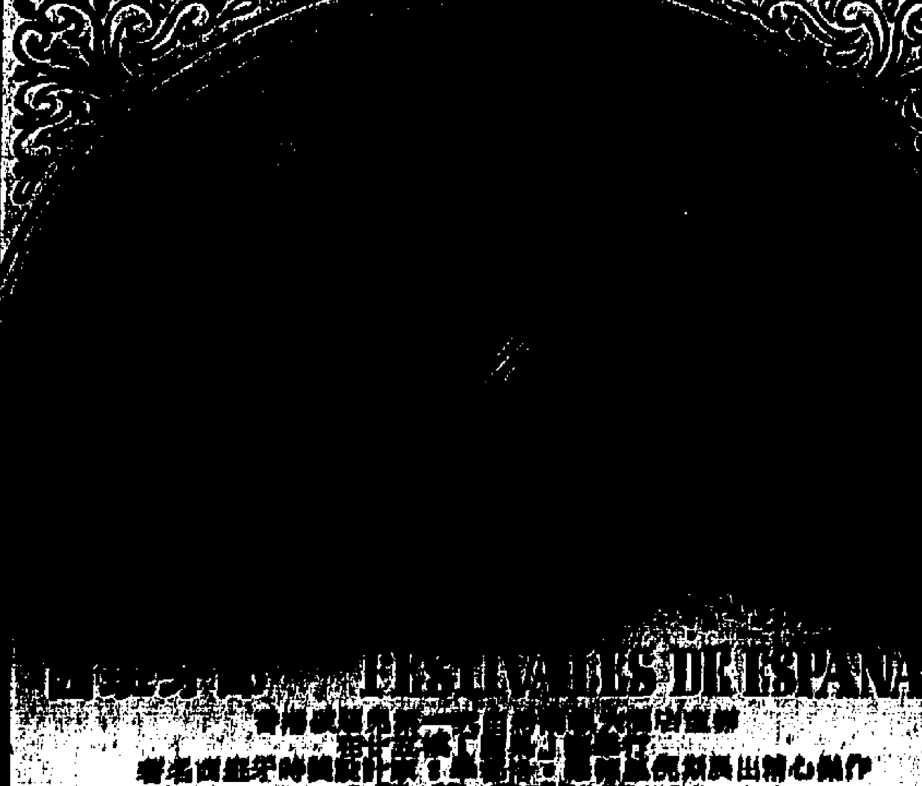


spix manicure polish

台灣 聖誕新年最佳節目
四天消遙遊（三五知己隨時出發）
七天參觀團（住宿中泰每組十六人）
免費辦理出入境証
代購各國廉價機票
實得旅運社

壯麗的五大湖，[illegible]而上，直往芝加哥，遊歷五大湖，這是全美洲最壯觀的天然奇景，非常引人入勝，一讀本文，你就有如身歷其中的感覺。
十二月號已經出版 請即購閱

勝過一切咳嗽藥
港九各地藥房均有出售



FESTIVALES DE ESPAÑA
HONGKONG HILTON

補藥之王
他維利多 片補快
補精神 補腦 補身 補氣

參觀工展會請到
明德青年中心
鼓勵青年投身工業界

義大利西西里島 兩罷工者被擊斃 觸發全國性騷亂

新任總理雷莫組閣工作受威脅

【羅馬三日美聯社電】星期二日警方向罷工者開槍射擊，因而擊斃兩名罷工的農工和擊傷十五人這事，已觸發起全國性的騷動反應，使新任總理雷莫對成立一個新政府工作的努力，受到威脅。在十多個義大利城市的工人罷工和數千名中學學生在羅馬的示威行動，正增加局勢的不安。在熱那亞，無政府主義者，因為警察開槍這事而施放一枚炸彈，炸毀一所市立糧食局辦事處，並炸傷一名男子。在現場散發的小册子說：「驅逐法西斯主義的警察，打倒政府當局，打倒法律和國家。」在羅馬和其他大都市，激進在牆壁上的標語說：「打倒殺害工人的兇手。」左派勢力龐大的義大利共黨，乘着在西西里島亞維那市兩名罷工者被擊斃這事，重新要求義大利警察解除武裝。整個西西里島東部的農工和佣農，都停止工作，並集結在亞維那和西拉古沙附近其他城市內，舉行大規模示威。百貨商店也都關門停業。

【羅馬三日合衆國際社電】星期二日有數萬名激憤的義大利人，進行罷工示威，並在街上遊行，抗議西西里島警察與罷工的農工間流血衝突，造成兩死，五十二傷的事件。

印度共黨在凱勒拉省 進攻警署襲擊電台

搜獲函件證明由中共使館鼓動

【印度．卡利刻特三日路透社電】印度警方今日逮捕了懷疑為一個極端組織的女首領，該組織曾於上月攻擊鄰近凱勒拉省省會的一座警署，在該次攻擊中有一人喪生。

警方說：這個女子阿吉蒂．納拉仁，是一個共黨革命首領烏里塔克．納拉仁的女兒。烏里嗟現相信藏匿在該區域的濃密叢林中，這個女子的母親是打坐黑．納拉仁，則於昨晚被捕。於十一月二十四日對於在賓巴里的電台的一次攻擊事件中，有一名無綫電從業員被人用一個大鐵的鐵鎚，同時有三名警察被擊傷。

與此同時，凱勒拉省青年輝里的官方人士說：他們搜獲兩封從德里中共「大使館」新聞處發出的信件。這些信件是從在這次騷亂分子攻擊事件後被捕的一名男子的所有物中搜出的。

該人士引述其中一封信的話說：「我們十分重視你們反抗新修正主義的行動，我們希望你們在加強與毛澤東思想同一陣綫的革命武力時，將同樣獲得成功……局勢目前正在迅速改變中，我們甚願能獲悉該地在改變中的局勢詳情。」

英國黃金美元儲備 上月份減少 近二億美元

【倫敦三日合衆國際社電】英財政部於星期二日宣佈：英國的黃金和美元儲備，於十一月間減少八千二百萬鎊（一億九千六百八十萬美元）。

據說，這是由於償還貸款五千四百萬鎊（一億二千九百六十萬美元）所致的。

迄至十一月底為止，儲備總值為十億四千六百萬鎊（二十五億美元）。

【倫敦三日法新社電】英鎊昨日都維持了開市時的漲價之後，收市前未幾，突有英元定單，價格突跌，由每鎊伸美元二點三八五五美元，跌至二點三八四八美元。星期五日收市時則為二點三八四六五美元。

收市時英鎊對法郎為一一點八二法郎，星期五日為一一點八四二五法郎，每鎊伸馬克為一一點八二，星期五日則為一一點八四二五。英鎊對瑞士法郎價格不變，仍為一〇點二六二五。

黃金收市時為每安士四十元二角五分，在下午定價時并無改變，但比星期五日收市時上漲三角。

商人報道歐洲需求黃金銳增，尤以西德為然，存有黃金的人不肯放出，將價格推高，在真正的貿易中，并無增注意的增加。

商人又稱，在最近金融危機中曾入市場作買家的南非，在金價跌低過每安士四十元時，再度退出市場，現下他們可能再來出售更多黃金。

一架渦輪客機 在阿拉斯加州 撞毀結冰湖上

【阿拉斯加州安哥拉治二日路透社電】今日一架雙引擎渦輪推進客機在離此間一百哩地方撞向一個結冰的荒湖邊，機上三十九人全部喪生。

一名飛過出事地點上空的飛行員說：屍體散佈在冰上和附近岸邊。他說：該機撞碎了結在湖上的厚冰。他沒有看到生還者。這位飛行員不能說該機是否撞毀還是在空中爆炸。

航空公司說：該機有三十四名成年搭客和兩名兒童。另外有三名機員。

舊金山州立學院代理校長早川於十二月二日企圖復課時，校區內的騷動隨即開始，其後警方把提倡暴亂的學生，從舊金山州立學院的校區驅逐到第十九街和荷路威街上，其中一名學生（圖中前景的地上）似已不能再繼續走避了。（合衆國際社無綫電傳真）

舊金山州立學院 八千名學生示威 與校長及警察衝突

【舊金山三日合衆國際社電】示威學生於星期一在舊金山加州州立學院復開時，與校長早川和校園內警察發生衝突。

最少有四名示威者，其中一人並非為學生，已遭警方拘捕。警察亦包圍一輛設有揚聲器的卡車。

示威學生紛以玻璃瓶、污泥、石塊和木棒向警察擲去，但是未聞有人受傷。該學院主要行政大樓的一些玻璃窗已被擊碎。

當校長早川返校依照他的嚴厲新規則恢復上課時，學生就向他擲撿，並以混入傳單擲向他的臉部。很多學生已向他們的教師報到，而這間醫學校的教育程序，則已開始接近正常。

但是，經過中午的一次集會後，一羣由警察估計為數約八千人的「核心」示威學生，已再企圖破壞上課。一百名警察組成的防暴隊（包括舊金山戰術警隊）在校內驅散企圖衝入行政大樓的示威者。一名白人青年和一名黑人青年，因爬上加州利亞堂屋頂上，把石塊投向警察而被捕。

北平攻擊甘地夫人 指其利用達賴喇嘛 在印度進行反中共

【東京三日美聯社電】中共星期三指責印度總理甘地夫人，一再利用達賴喇嘛，在印度各地進行「反華活動」。

此間收聽新華社用英語廣播：「在美帝和蘇修的慫恿下，反動的印度政府，多年來利用叛徒達賴喇嘛，進行一連串的對華顛覆和破壞活動」。

該社說：「這種反華的行動，只有更加暴露印度反動派，堅持敵視中國人民的醜惡本性」。

該社形容達賴喇嘛為印度政府的「行尸走肉」。

該社稱：「印度總理甘地於十一月二十七日在新德里「接見」達賴喇嘛，這是對中國人民瘋狂的挑釁。在同一天，反動的印度政客克里巴朗尼舉行宴會，招待達賴喇嘛，出席者有一批反動的印度官員和政客。在宴會中，達賴喇嘛公然煽動和支持西藏人民「解放西藏」而叛亂，宴會主人克里巴朗尼重申支持達賴喇嘛的反華行動，甚至把中國領土的西藏，說成是中國與印度之間的一個「緩衝區」。

莊則棟尚在北平 傳奇芳則已自殺

前傳被殺中共乒乓手

【東京三日法新社電】此間的一份主要報章報列今日報導，在世界男子乒乓球單打比賽中未曾敗北的中共乒乓名手莊則棟，已脫離紅衛兵的監視，現正居于北平。

據傳：這位三屆世界男子乒乓單打冠軍，已被紅衛兵殺害，這些紅衛兵指摘他為修正主義者。

該日報引述現為名古屋一間日本大學學生的印尼乒乓選手詹卡，曾收到來自居於北平的一個未被說出姓名的中國友人一封信，提及這件事。

該信說，另一位中共乒乓名手，世界男子乒乓單打冠軍李富榮，現仍然活著。據傳，李富榮亦曾受到紅衛兵的清算。

該名印尼人向時告訴這份報章記者說，上屆世界乒乓比賽的中共隊教練傅其芳，在受到紅衛兵的同樣清算之後，經已自殺。

該個又說：自從「文化大革命」開始以後，中共未曾舉行過一次乒乓比賽。

私帶黃金 兩名香港客 在韓被捕

【漢城三日中央社電】韓國防止走私聯合調查小組，昨晚拘捕一名黎巴嫩人和一名漢城市民，因為他們從香港私運三十四公斤黃金而予以逮捕。這名被控私運黃金的黎巴嫩人，已查明為現年廿四歲的辛諾。這是自一九四八年韓國建國以來，偵獲走私黃金的最大一宗。

谷正綱向亞洲議員會 建議在亞太地區 設集體安全組織

【馬尼剌三日中央社電】中華民國國會議員代表團首席代表谷正綱，今日在亞洲國會議員聯合會第四屆大會發表演說時，建議建立亞太地區集體安全組織。

谷正綱指出：國際共黨已經更加暴露它們內部破裂和危機，但兩者仍在加強對外侵略行動和擴張威脅。自由世界正站在十字街頭的緊要關口，究竟為保衛自由而伸張正義而擁護英勇奮鬥，還是延遲轉向對共產黨姑息退讓的苟安路綫。

谷正綱說：亞太理事會比較能勝任上述各項課題，理由是：第一，亞太理事會的組成員，範圍包括較廣泛，參加「東南亞公約組織」的亞洲國家在內，另外還有東北亞的各國，都已經被組成「東南亞國家協會」的大韓民國、日本、和中華民國，第二、這些國家，大體又都是反對共產主義的立場很鮮明，保衛自由的意志很堅定，其中韓、泰、菲、紐、澳等國，都已派兵參加越戰，支持著越南共和國保衛獨立自由的鬥爭，神精和行動上，已經漸形成一個集體安全組織，第三，以參加亞太理事會各國的經濟力量和軍事力量而論，是相當強大的，只要團結在一起，就足以構成一個很有實力的集團，彼此守望相助，互為呼應，足能對付亞洲共黨對任何一個國家的挑釁和擴張威脅。

英派員赴星 將海軍基地 移交星政府

【倫敦三日路透社電】英國防部官員雷諾斯今日乘飛機前往星加坡，把英國設在當地的兩所海軍船塢，正式移交星加坡當局。

雷諾斯此行途經巴林島，在該島上勾留一天，然後於星期四抵達星加坡，為移交儀式從事準備。隨後，他將以一週的時間，來訪問印度和尼泊爾的喀兵設備。

在英國的削減防務和軍事撤出遠東政策下，英軍喀兵旅將於明年底裁減至一萬人，更於一九七一年減至六千人，屆時他們便將駐防香港。

雷諾斯於啟程離英之前，曾在議會的午夜會議席上清楚表示，政府不理保守黨議員的呼籲，一意維持其裁減駐軍的決定。

社論

佐藤怎樣能作到「人心一新」？

——堅決站在反共立場，莫再投機取巧

日本首相佐藤榮作，於上星期三日當選蟬聯日本自由民主黨（簡稱「自民黨」）的總裁。按照該黨的規定，黨的總裁就是首相當然提名人。佐藤已作了兩任日本首相，此次是三度蟬聯「閣揆」。他在競選黨總裁時已說過，作完第三任首相之後，就要退出政壇。換句話說，今後兩年（「自民黨」每兩年選舉總裁）的日本政府「掌舵人」，仍是佐藤，以他在此次選舉第一回合時所獲的過半數以上選票（佐藤獲得的票數是二百四十九票，全體票數是四百五十七票），而輕易擊潰另兩個競選人（三木武夫和前尾繁三郎）的情形觀察，他在「自民黨」內的地位，今後不致有所變動，施政時也就不會遭遇到太大的牽制和障碍。

佐藤勝選後的第一件事，自然是新內閣閣員的組成，這一工作他已在上星期六日完成。新閣經已宣誓就職。曾在吉田茂、岸信介內閣擔任過閣員的愛知揆一，出任外相，福田赳夫出任藏相。前者一向頗為親美，力主美、日合作；後者屬保守色彩濃厚，一度擔任過黨的幹事長，被目為佐藤在一九七〇年退休後的「接承人」。一般而論，新閣陣容與佐藤所宣佈的「人心一新」的原則，大致符合，現在要看的，就是他在今後兩年中如何實踐「人心一新」的新政了。

這次佐藤的勝選，若說是完全靠運氣的僥倖，並非盡然。公允而論，在其過去四年施政中，佐藤的政績很難互見，最成功的應是日本經濟的長足發展。此點對他抱聲與其他角逐者所起的作用，非常之大。因為若無日本「財經巨頭」對他的物質支持，佐藤縱有競選之心，亦乏取勝之力（本次選舉費用，據日本報紙估計為八億日元）。「財經巨頭」對佐藤的實力支持，無非是有「投桃報李」之意。翻看其過去四年來對經濟的貢獻，其最弱的一環，厥為對中共政策，但佐藤所推行的「政經分離」原則，不容諱言是受到華府的某種鼓勵和支持，若對此事一定要探本求源，吾人不能不指出美方對此應負大部分的責任！

展望今後兩年的大局與日本國情，可能將是佐藤政治生涯中所面臨的嚴峻歲月，例如一九七〇年屆滿的「日美安全條約」是否延長，沖繩島的歸還，國內左翼工團與學生的搗亂，以及當此西方世界金融險象出現時的日本輸出前途，都是棘手的問題。佐藤如何突破難關，可能要煞費苦心。依我們所見，解決上述一系列問題，其關鍵在於下列兩事，佐藤若欲對日本和世界有所貢獻，則他就必須拿出「人心一新」的精神，努力以赴。

第一，堅決的站在自由世界立場，以鮮明的姿態參加反共陣營。佐藤過去四年以來最被亞洲人民所物議的，莫過於他的反共立場模稜兩可。在本質上講，日本屬於自由世界的一員，對反共任務，義不容辭；但事實上並非如此，日本的作法是把自己滑成一個「經紀人」，在兩個尖銳對立和衝突相容的集團夾縫中，鑽營奔走，對中共的政策，更是荒謬百出，打着貿易的旗子，企圖與北平建立一種「非正式的聯繫」，骨子裏則是推行「兩個中國」毒計。這種手法除了反映日本的傳統投機外交作風以外，而且証明日本「腳踏兩頭船」，在國際事務中企圖施展混水摸魚的伎倆。

日本這種作法能夠獲得甚麼好處嗎？我們的答案是有失無得——中共對日本的「秘銷無門」，既報以無時休息的抨擊和阻撓；雙方貿易的「蜜月期」已一去不返，近來而且直線趨跌。中共的「思想出口」則源源輸入日本，造成了日本工潮、學潮的此起彼落，窮於應付。在另一方面，中華民國朝野對於日本的行徑，愈認爲日本以怨報德，使雙方關係蒙上了一層深度陰影。請問佐藤，孰得孰失？亡羊補牢，爲時未晚，我們深望佐藤在其日本首相第三任期伊始之際，拿出決心，割斷與中共的貿易關係，堂堂正正作個自由世界的國家，獻身於反共大業。

第二，對國內的共黨和親共的力量，予以強力的打擊與鎮壓。凡是親共分子，俱已深受共黨操縱，與共黨分子在本質上並無重大區別。日本的情形就是如此。日共的力量雖不強，但以社會黨和其他形式出現的親共力量，則逐時擴增。這是日共「鬥爭美帝——佐藤」的另一種方式，因爲日共深知自身的「不孚人望」，惟有利用親共分子作爲「軍隊」，發動層層騷亂。把矛頭先指向美國，再圍困佐藤。觀於近兩年來日本所發生的工潮和學潮，其企圖無不是這樣。佐藤政府對此迄未採取強硬手段應付，有時甚至縱容備至，結果使親共分子得寸進尺，野心愈熾。佐藤這種作法，不啻損己利共，使日本社會永無寧日。佐藤如果希望今後日本國內能夠安定，必須對共黨和親共力量，予以無情打擊，由是懼破而達成全面懾服，如此纔能解除日本的嚴重內憂。

西方剪貼女郎照片 泛濫蘇聯境內 傘兵鋼盔上也貼有

【莫斯科三日路透社電】根據哈薩克「真理報」的報導說，西方大膽乳裸的女郎照片，正泛濫於蘇俄中亞細亞的哈薩克共和國。該份報紙指摘說：這些剪貼女郎照片，到處皆是，在公共汽車上，貼有這些照片；在傘兵從飛機跳降落時，他們的鋼盔上也貼有這些照片。照片的來源是神秘的，因爲西方剪貼女郎照片爲不合法，但能達事是值得注意的。哈薩克「真理報」並無指摘這些剪貼女郎照片是從哪裏來的。

浙江反毛派 最近極活躍

【台北三日中央社電】浙江中共反毛派頭目王芳所支持的一股反毛勢力，在浙江南部極爲活躍。王芳曾任偽「浙江省副省長」兼「浙江省公安廳」廳長。據中共新聞廣播今天透露，溫州地區中共黨內以王芳爲代表的走資派（反毛派）長期以來企圖把溫州地區變爲復辟資本主義的前哨陣地，竄在鎮壓無產階級革命派（毛林派）。廣播中說，最近這些「走資派」曾在永嘉、文成、瑞安等縣製造政治騷亂，破壞「革命大聯合」。

中共設漁業學校 完全訓練新砲灰

【中央社訊】毛林集團在遼寧、河北、山東、江蘇、浙江、福建、廣東等七省沿海的漁業區，已全面成立了培養政治鬥爭工具和訓練新砲灰的大本營。

據「福建日報」透露，以上七省的漁業中學，均是以「抗大」為榜樣，學校是由駐于沿海共軍管理，主要課程是政治思想和軍事課。

該報並以福州「漁業中學」為例說，這個學校的漁民子弟，每天除了要到漁船和靶場上，以學習「毛澤東思想」爲主的政治課外，要要直接參加海防「對敵鬥爭」。並透露：「學校的漁民子弟，都已按照民兵組織形式，編成班、排、連，由駐軍指揮進行作戰訓練。白天遇到敵情，要及時集中，迅速投入戰鬥；夜間遇要和民兵一起站崗放哨，巡邏，保衛海防。」

英駐北平代辦 無法與中共 談格雷事件

【倫敦三日路透社電】英國駐北平代辦，仍不能與中共當局接觸，就路透社記者格雷被監禁了十六個月的事件，進行交涉。

此間一位外交部發言人說，該代辦雷乃鄉，曾「作過若干次要求會見的嘗試，但仍未能從中共取得任何確實的反應」。

外交界方面人士，並不預期在倫敦的中共「代辦」沈平將會被召到英國外交部的可能性。

雷諾汽車廠工人罷工 巴黎金價漲股票下跌

【巴黎三日路透社電】作起激烈派工人反對政府挽救法郎的節約政策的第一步行動，雷諾汽車廠於星期二日起罷工，已使此間今日金價上漲和股票下跌。

一公斤庄的金條，在一夜之間每公斤上漲了英金八角一分，而成四十三點一美元，同時五美元的金幣，亦由昨日的一百四十三點六法郎，升至一百四十七點五法郎。

由於法國人對雷諾汽車廠已進行了半日的罷工可能引致激烈派工人新騷動的恐懼，以致法國股票的價格同時暴跌。

影星羅拔泰萊 左肺患有癌症

【好萊塢三日美聯社電】影星羅拔泰萊的太太於星期二日說：羅拔泰萊的左肺患有癌症。

與他結婚已有十四年的影星烏蘇拉．鄔斯補充說：「他屢感道事已很久了」。

外科醫生們於十月八日在剖去羅拔泰萊大部份左肺後，發現他患有癌症。羅拔泰萊是因爲患有稱爲「菓實熱」的細菌傳染病而施行該項手術的。

鄔斯說：「這癌症並不是良性癌，但他的情況良好」。鄔斯是一個出生於德國的美人，她在羅拔泰萊與女影星巴拉史丹域離婚後三年，於一九五四年與羅拔泰萊結婚。

英國伯明罕工業區 輸水管被炸毀

是自稱「威爾斯自由軍」所為

【倫敦三日美聯社電】一羣破壞分子於星期一日，炸毀由威爾斯山區輸送食水前往英國工業城市伯明罕的水管之後，英國警察隊即於星期二日在英格蘭與威爾斯進行巡邏。自稱為自由威爾斯軍的發言人的恐嚇，要求自由威爾斯軍領導人……

……士告訴警方說：「爆炸破壞將會增加，我們不是在說恐嚇話，我們已是採取行動，通過民主途徑的救濟運動業已失敗，現在我們一定要像愛爾蘭那一般戰鬥。」他與其他自由威爾斯軍人員，同由警方盤問，但警方沒有向誰任何人。

該隊擁有估計由三百人至三千人的自由威爾斯軍，曾炸水壩和食水管，同時曾恐嚇在查理士王子於明年七月一日在喀那芬山受封爲威爾斯王子時，進行破壞行動。

廣東反共反毛分子 破壞中共征糧政策

【台北三日中央社電】據中共新聞廣播指出：「當前，廣東境內的反共、反毛分子，正策動農民破壞毛共搶糧秋徵」。中共廣播說：「不少地的叛徒、特務，走資派及地、富、反、壞、右分子，正在大肆造謠惑衆，極力歪曲毛共的方針政策，挑撥貧下中農，破壞秋糧征購及負擔農品收購。」

詹森料反對參院開會 商訂核子不擴散條約

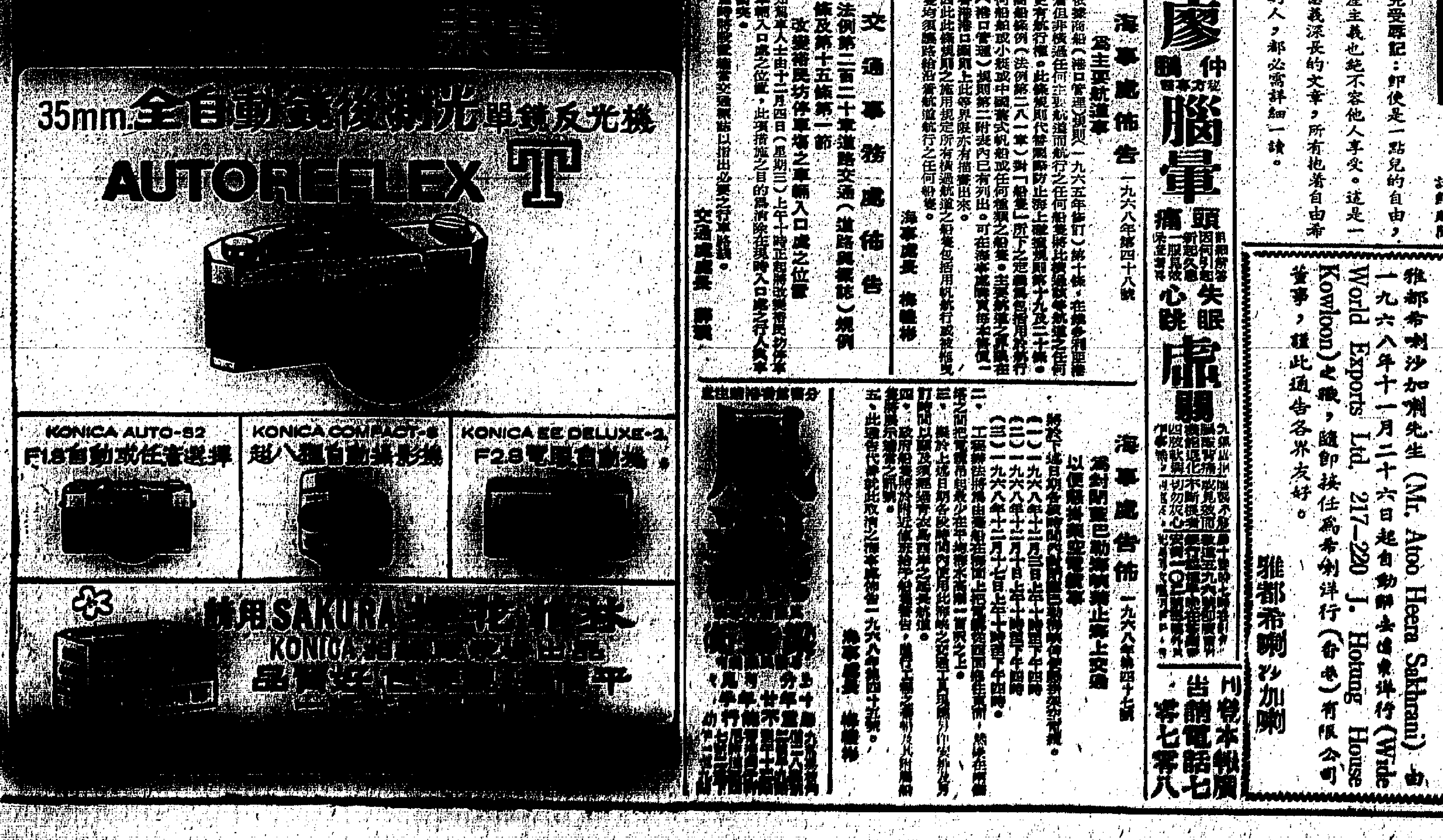
【華盛頓三日合衆國際社電】預料詹森總統將決定反對於本月召開參院特別會議，俾批准核子不擴散條約……時期召集一次特別會議，就該項會議阻止核子擴散的條約舉行一次詳細辯論。

……

埃及總統納塞爾指出 數名埃及人通敵 以情報供給以國

【開羅三日美聯社電】埃及總統納塞爾星期二日告阿刺伯社會主義聯盟說：本星期初有數名埃及人，因與以色列接觸的一項間諜活動案件有關，業已被捕。他在一次定期三天的會議第二日開會時，作上述宣佈。納塞爾說：有一名埃及人，於企圖携帶情報和影片，赴以色列，他們被捕。他並指示：「這些情況……

……約。該總統頒發予囚犯們一次為期一個月的自首期限。他說：這些囚犯是由以色列招募來自埃及民衆中，引起騷動和散播不安情緒的。他說：如果他們在該期內自首的話，政府將對他們予以寬恕。但對於該些因從事叛亂活動而即時被捕的疑犯，則將繩之以法。



交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條及第十五條第一節

改變荷里活道坊停車場之車輛入口處之位置

茲通知駕車人士由十二月四日（星期三）上午十時正起將改變荷里活道坊停車場之車輛入口處之位置，此項措施之目的爲消除在現時入口處之行人與車輛之衝突。

屆時將設置適當交通標誌以指出必要之行車路綫。

交通處處長 薛棣

海事處佈告 一九六八年第四十八號

爲主要航道事

依照商船（港口管理）規則（一九六五年修訂）第十條，在維多利亞港內沿岸但非橫過任何主要航道而航行之任何船隻更有航行權。此條規則代替關於防止海上碰撞規則第十九及二十條。商船條例（法例第二八一章）對「船隻」所下之定義包括用於航行之任何船舶或小艇或中國帆式船或任何種類之船隻。主要航道之界限在商船（港口管理）規則第二附表內已有列出。可在海事處購買每本售價一元之香港港口圖上此等界限亦有描述出來。

因此此條規則之施用規定所有橫過航道之船隻包括用帆航行或被拖曳之船隻均須讓路給沿着航道航行之任何船隻。

海事處處長 楊曉彬

海事處佈告 一九六八年第四十七號

爲封閉當巴勒海峽禁止海上交通以便爆拆某空置設備事

將於下述日期各段時間內封閉當巴勒海峽禁止海上交通：

（一）一九六八年十二月三日上午十時至下午四時

（二）一九六八年十二月十日上午十時至下午四時

（三）一九六八年十二月十七日上午十時至下午四時。

二、工程辦法將爲由海底起拆……

三、……

四、……

五、此通告代替……

海事處處長 楊曉彬

四代老牌中藥 廖仲 秘方 腦暈 頭痛 失眠 心跳 虛弱

刊登本報廣告 請電話七零七八

鳴謝香港呂氏宗親會籌慰金組

（十八次）先弟呂粟（明儒）逝世榮依席代發福慰金七百元

（十九次）先父呂木逝世榮依席代發福慰金七百元　大角咀晏提街四號五樓呂展

（二十次）先父呂三（余雄）逝世榮依席代發福慰金七百元　紅磡大環道新區Ａ座四樓319室呂真

（廿一次）先弟呂雲色逝世榮依席代發福慰金七百元　橫頭磡Ｌ座八樓七二六室呂雄

（廿二次）先父呂君聲逝世榮依席代發福慰金七百元　青衣島大街十三號呂仙曲　慈雲山65座十樓九〇七二室呂子倫

十二月號已經出版 請即購閱

捷克受辱記：即使是一點兒的自由，共產主義也絕不容他人享受。這是一篇意義深長的文章，所有抱着自由希望的人，都必需詳細一讀。

環球輪船管理有限公司

聘請

輪機長，大管輪，二管輪及三管輪應徵者需具有三年以上蒸氣透平（STEAM TURBINE）機服務經驗。請携同証件逕向香港太子大廈廿二樓本公司海員部接洽。

希喇洋行（香港）有限公司（Heera Trading Co. (HK) Ltd.）由一九六八年十一月二十六日起委任雅都希喇沙加喇先生（Mr. Atoo Heera Sakhrani）爲本公司董事特此通告

希喇洋行（香港）有限公司

雅都希喇沙加喇先生（Mr. Atoo Heera Sakhrani）由一九六八年十一月二十六日起自動辭去偉東洋行（Wide World Exports Ltd. 217-220 J. Hotung House Kowloon）之職，隨即接任爲希喇洋行（香港）有限公司董事，謹此通告各界友好。

雅都希喇沙加喇

蘇日韓附近情勢緊張
蘇軍在東部演習 日本海美艦操練

【莫斯科二日法新社電】蘇俄的太平洋與中國邊境軍隊司令洛西克將軍，今日在「消息報」上說：以坦克、重型大炮和火箭為主的軍事演習，已在蘇俄東部進行。洛西克將軍沒有說出演習時間或正確地點。他祇說：「所有單位現已在蘇俄東部施行高度警戒。」這種氣氛係「自從捷克事件以來所產生，在這段時間內，我們的軍隊在遠東方面便表現出特別的紀律和警戒。」洛西克將軍說：「在遠東和太平洋邊界的情形亦緊張，那裡直接與五角大廈的軍事基地毗鄰。」他說：在蘇俄領土東部的「戰火事件中」，「帝國主義及其追隨者」均受害於「我們的警戒」。他總括地說：「遠東軍隊在艦隊的携手合作下，進行保護西伯利亞的海邊和防衛的可能性。」

【北九州市三日合衆國際社電】北九州地區防衛廳消息：美國第七艦隊一部份船艦，在日本福岡山口縣佐賀港口外一百卅公里的日本海內，開始舉行三天海軍演習。該消息說：一隊軍艦，包括三萬三千噸航空母艦「滇科克」號和五艘驅逐艦，刻正舉行海上操練。同時，該地區防衛廳警部，船舶與在該地區內的日本漁船「不可駛近在該區內的任何美國船舶」，并要在該期間在日本海作業之漁船離開（包括）。據悉：這是自北韓於今年一月廿三日，當多艘美國軍艦（包括美國核子動力航空母艦「企業號」）在日本海面出現時，美國情報船「朴布樂」號被俘以來，美國海軍船隻在日本海舉行軍事演習的第一次。

【東京三日路透社電】兩艘訪問南韓的澳洲軍艦，將到在第二次世界大戰期間被原子彈摧毀的日本城市，進行親善訪問。

尼克遜揭示外交政策
首為越局次為中東 加强美與西歐關係
英首相定尼氏就職後訪問白宮

【紐約二日路透社電】美當選總統尼克遜本日在他的辦事處舉行的記者招待會中，稱他的政府的主要目標之一，將爲增强並鞏固美國與西歐的關係。「我們定將檢討我們與歐洲的關係，並增强之。」

記者問他：就美法關係而論，法國總統戴高樂是不是改善美法關係的障碍？他答：「我不相信歐洲祖够撇開法國而進行，法國亦不能撇開歐洲而獨自進行的。我相信戴高樂將軍亦以爲然。」

記者問他就職後最迫切的問題如何？他答：第一爲越南，其次爲中東問題。他已派前賓夕凡尼亞州長史克蘭頓赴中東作實地考察。其他主要問題爲：㈠在許多地區的東西方關係。㈡關于攻擊性和防禦性飛彈的國防事項。㈢增强北大西洋公約組織，使其復現生氣，並增强與歐洲的關係。㈣拉丁美洲與非洲事項。

【倫敦三日美聯社電】政界人士星期二說，英國首相威爾遜計劃在美國當選總統尼克遜就職後即赴華盛頓與尼克遜會談。有關威爾遜將訪美的消息，係來自英國駐美大使弗里曼所透露的。他在一個有英美人士參加的集會上說，西方國家須在中共和蘇聯之間，達成一個新的協約。他說：「人們不要自己欺騙自己，以爲蘇聯和中共不會聯合起來向北美洲的中心的全球力量挑戰。」他說：「這兩個的領導層，一旦發生……」弗里曼將於明年二月就任駐英大使職。威爾遜赴美之行，將是今年二月與美總統詹森會談以來的首次英美高峰會議。

尼克遜派史克蘭頓訪中東各國 搜集以阿領袖意見

【紐約二日路透社電】前賓州長史克蘭頓於星期一前往中東作十天的訪問，尼克遜曾稱中東爲世界上最具爆炸性的地方。史克蘭頓於星期一晚前往中東六國訪問前不久，曾與尼克遜會談一個多小時。史克蘭頓說：「這次訪問的目的，是替尼克遜探聽中東各地政府領袖和外長的觀點。」在十二月十一日返回美國前，他將與伊朗、沙特阿剌伯、阿剌伯聯合共和國、約旦、黎巴嫩和以色列的領袖會談。

史氏說，他不會給阿剌伯和以色列領袖帶出任何的訊息，「除了這次行程中最重要的一點，即是尼克遜對該區及其和平均極表關懷。」史克蘭頓說，他不預算在行程中提出任何政策的問題。他說他想找出阿剌伯和以色列領袖，對他們自己問題以及世界一般形勢的意見。他說，他曾在華盛頓與國務卿魯斯克、國防部長克里福、中央情報局首長赫姆斯和魯斯陶等國家安全顧問舉行會談，進行行程前的會晤。

【紐約二日法新社電】當選總統尼克遜今日在一個記者招待會中，宣佈他已任命紀辛格爲他的國家安全問題輔助手。

【紐約三日合衆國際社電】現年四十五歲，有德國血統的紀辛格，將擔任白宮的國防政策問題助理。

英國歐洲航空公司派代表團赴北平 兜售一批老爺機 估計價值六百萬鎊

【倫敦三日路透社電】英國歐洲航空公司經已派遣一個代表團前往北平，俾將價值約六百萬英鎊的剩餘客機售與中共。這家英國航空公司說：那個代表團，經已飛往喀拉嗤，作第一個停留站，并有得到成功的希望。一個發言人引述該代表團團長比里辛斯在離開倫敦前所發表的談話說：「這是一項新的冒險，但是由於適當的洽商，我認爲我們可以在中國大陸出售所有那些飛機。」英國歐洲航空公司，要出售十架「彗星」式飛機（每架約值五十萬鎊）和兩架約值十萬鎊的「子爵」式飛機十三架。所有那些客機，現仍在服務中，直至被較新型客機所代替爲止。該航空公司說：該代表團團長比里辛斯經已前往喀拉嗤，俾與一個商業代理人接觸，俾安排與中共買家舉行一次會談。該航空公司發言人說：「在倫敦經已作出一些準備工夫。我想你們可以斷定他們將前往北平。如果中共需要那些飛機，則他們可以得到。」英國歐洲航空公司將派遣其他代表團，俾在中東和南非洲找尋那些飛機的銷路。

「亞洲小姐」選美會將在菲律賓舉行 各國佳麗集奎松

【馬尼剌三日合衆國際社電】來自以色列、紐西蘭和香港的迷你裙少女，於星期一晚抵達此間，參加從十二月七日至八日，在奎松市郊區舉行的「亞洲小姐」選美比賽。以色列小姐杜璞，香港小姐仙露拉·張（譯音）和紐西蘭小姐安汀盧域克，於星期一晚紛從香港飛抵此間。韓國小姐奧進·史（譯音），中華民國小姐美施，泰國小姐特拉迪普，錫蘭小姐史皇勒妮和澳洲小姐史泰妮絲，已於較早時間抵此。

駐越美軍司令部宣佈 遵守南越聖誕停火令

【西貢三日美聯社電】美軍司令部星期二宣佈：美軍將在聖誕節假期內遵守一項歷時廿四小時的南越停火。這項由西貢時間十二月廿四日下午六時至十二月廿五日下午六時的停火，是由南越總統阮文紹於星期一晚宣佈的。美軍司令部一位發言人說：「我們曾被諮詢意見，而我們各人俱已同意聖誕停火。我們計劃於稍後日期公佈適當的詳細。」這項停火祗在聖誕節期內遵守，而並非包括新年或農曆新年在內。

南非兩換心人 換心一週年 互舉杯慶祝

【開普敦三日合衆國際社電】世界生存最久換心人伯臘賓，星期一日與南非第三名換心病人史密斯，舉杯共祝世界首宗換心手術的一週年紀念。兩人在伯臘賓寓所會晤，陪同他們的是替他們施手術的巴納德醫生。[illegible]

國務院發言人稱 美蘇會談事未定

【華盛頓二日法新社電】美國國務院發言人麥克羅斯基本日在此間說，美蘇會議的時間、地點和主題「從未商定」。外間傳說，與蘇聯討論核子武器問題的會談，大概在歐洲某地舉行。本星期日美國國務卿魯斯克在電視訪問中，不排除美蘇舉行首腦會議的可能性。本日麥氏謂，美蘇會談仍然是「理論上的可能性」而已，但美國仍認此項會談是需要的。本日此間消息人士說：[illegible]該項會談原擬於八月間舉行，後由於捷克事件而延擱。[illegible]

印尼華僑十四人 經星加坡返大陸

【耶加達三日路透社電】印尼「安塔拉」通訊社今日報導：十四名[illegible]

保案高實所 遭搶匪洗劫

【馬尼剌三日美聯社電】[illegible]

非前駐馬大使 [illegible]

兩個法國專家解釋
毛澤東「文化革命」之謎（下）
（古原譯）

（續昨）

問：八屆十中全會不追隨他的領導嗎？

答：無人敢對毛澤東說：「我們不同意。」祇可是據事實所示，確有很多人持疑不前。有一個大規模的社會主義教育運動於是開始推行了。我以爲這運動是作爲一個心理運動。這運動的對象集中於三方面：其一是鄉村，鄉村無論在任何一國和在歷史上任何一個時期，都保守主義的。其二是知識分子，因爲他們始終未曾完全接受毛澤東的思想。其三是共黨幹部，因爲都很容易爲民族保守主義所腐蝕，特別是在中國，勞心和勞力的人有明顯區別的傳統。

問：那些由朝至暮都宜指揮勞動可是慶惱的人，他們會是甚麼人呢？他們會强迫人做一些被輕視的勞力工作，因爲中國人向來是最輕視勞力勞動的。

答：除此之外，他們還辦法可想，就是在千多年來，文人都是一條爭取任何一種東西的大路，不祇是爭取文憑和學問，又爭取權力。

問：從共黨的觀點來看，「社會主義教育運動」（「文化革命」就是由這運動產生）是完全合理的。共黨改革運動對這國家的經濟和社會結構，已施行過革命了，但還沒有改革過教育的結構。

問：爲甚麼呢？

答：理由有幾個。第一，因爲培養無產階級的幹部要好多年，所以在出身的很多年間，他們都需要一個中國是一個知識分子，所以不能把所有知識分子作肉體上的消滅。

所以出席八屆十中全會的人，都贊同改革教育制度，和把知識分子加以控制。由一九六二年起，他們已開始改革工作，可是這一項改革，即使是最微漸的，也會被遇到共黨的抵制和共黨的撤職。例如「文化部長」（他是一個作家），其主張是沒有人能反對的，因爲中國舊文化的負累太深了。

問：就是這個時期至今日，死了的人對中國的政治仍有很強的影響力。

答：中國的根本問題是，它是一個文明，但卻不是一個國家。一個現代國家，歷時四千年的很特別文明，很非常和很文明的文化，對於一個民族留下很深的影響。然而有兩派人發生磨擦，一派由北平「市長」彭真領導，主張改革教育制度，但不反對文化遺產；然而由毛澤東領導的極端派，卻主張全廢棄舊文化，和改革關於思想的結構，這兩道強烈的洪流現在仍在互相磨擦，彭真代表一個宣傳的保衛。這好比一道國家的門，所以要有很大的力量才能把它打開。「文化革命」的一派人，設法把它推入大學，開始驅動了游泳和漫遊運動。可是毛澤東的廣泛，卻要使這種騷動擴大到街道上去。毛澤東做作一種驚動聽聞的姿態，在長江游泳。這一次游泳是表示他的體魄和精神都是很好的。這是一九六六年七月十六日的事。

這局面由此進入政治階段了。中委會取消了劉少奇在黨的階級所處的第二級重要的位置，「一換句話就是取消了他所處的地位。」

他日後繼承毛澤東的位置——把這位置改給林彪。劉少奇仍任國家「主席」，但勢力已經削下了。鬥爭由此蔓延至共黨的其他機構，這些機構就是紅衛兵用武之地。

問：你們以爲「文化革命」所收的結效果是甚麼？

答：即刻的目標和長遠的目標必須區別開來。即刻的目標是提哲政權，消滅敵派。在這方面，毛澤東顯然是勝利了，但有很多保留。「革命委員會」是由爆探這作而成立的，而且是軍隊强加的。「革命委員會」的組織是不穩固的。它們的成員都沒有經驗，所以有些以前幹部重被起用，手段稍向右轉，而左派的極端分子都被排除了。所以這些機構欠缺團結。

問：如果沒有軍隊，就不會有「革命委員會」。就是在那裡面，也有一部分是反毛派。甚至有些秘密無線電台時常播放「劉少奇萬歲」的口號。在一九六七年七月的武漢鬥爭，反毛派竹經采合了七，八百個部隊甲事保衛，常人以爲毛澤東代表合法、純粹的「革命」，而不會影響工人。

答：在理論上，「文化革命」不曾影響工人羣衆。

問：工人扮演一個甚麼角色呢？

答：這個黨派有一個東已毀了這個黨。毛澤東在已不復有黨了。

問：以事實而論，現在已沒有了嗎？

答：現在我們知道，這個法當局的象徵已正式被迫出黨和被革去了他的一切職位，包括國家「主席」一職，現在又稱他爲內奸，叛徒和工賊。如果軍隊已控制了全國，這是意味着黨已沒有了嗎？

自從在一九六六年被免去黨的副主席一職之後，劉少奇已成爲合法當局的象徵。他首先被迫退入北平的紫禁城居住，其次是停止行使任何一種權力。這一擧一個例，他逃向羣衆表示自己當見的權利也被剝奪。他後來被拘捕了，還受到多次逼迫，要他承認他從未犯過的罪。他雖然承認過一些錯誤，但矢口不承認對國家犯過任何罪名。

法當局，但在實際上，他祇代表這反派。

此。工人或軍隊都不會受影響。然而在紅衛兵攻擊城市的黨委會時候，這些黨委會請求他們選區的工人出頭保護。這些工人就出頭保護他們本區的黨委，而且向紅衛兵宣稱：「他們的工作很好。你們要更換他們，但我們不容你們這樣做。」

紅衛兵因爲是年幼，又因爲他們是學生，所以要教訓工人，而且乘坐配備擴音器的卡車，但被工人驅逐。因思來爲了應付這事，便使於路途，告訴紅衛兵說：「你們給工人擾害嗎？」這是理所當然的。你們前往見工人，是要向他們學習，不是教訓他們。」

結果是無產階級分裂了。有幾期「紅旗」雜誌曾經揭發出來說：「在一個社會主義政權之下，無產階級分裂是解和變態的，因爲這政權代表了這一階級的利益。這種情形是不容繼續下去的。但這種情況已經繼續下去了。」

答：今日大陸的中國人所懼怕的一件事，是毛澤東一命嗚呼。他們說，假如毛澤東明天死了，中國就會陷入血海之中。

答：這是可能的，因爲他是唯一能維繫這整個系統的人。

問：可是一種這樣的災殃的國家，怎樣還能生存呢？

答：中國大陸的政局[illegible]

無論怎樣混亂，卻沒有一個工業國可能有的恐慌後果。你切勿忘記中國雖然是落後國家中的巨擘，可是它依然是一個落後的國家。據我所知，中國的農業還沒有受到影響。我不以爲今年的農業生產會比前數年大大減色。工業和輸出都已減少了。然而中國在本質上是一個農業國，經濟的百分之八十或九十是農業。這是一種給養經濟的農民生活的，而且大部分是地方的。更兼中國人是慣過災難生活的。農村經常要掙扎圖存。這情形，似法國的農村，要掙扎的能力來度過戰爭。目前生產的混亂情形，大約也不會大於十年前的大躍進。

問：自私主義是毛澤東要擺毀的嗎？

答：是的。他是一個幻想家。他說：「讓我們改造人類，把人類絕對克己，永遠犧牲，作自我犧牲，永遠個人必須改造。然後能使改造了的個人來改革社會。」

這主張與劉少奇的意見迥然不同。據劉少奇說：「我們要按照人類的本性來建設社會。如果發給獎金可以增加生產，我們就要發給獎金。」劉少奇被毛派攻擊的地方就是在此。非常的事情因此發生了。有一個人被處罰的罪狀，是「向工人發給獎金來收買工人」。有一個真實的故事。

可以證明毛、劉兩人的哲學大不相同。有一天劉少奇夫妻下鄉作狀耕鑑而走時，劉夫人一個農人說：「這些農民有一些問題，我怎樣處理呢？」劉少奇說：「你祇要說『這些豬是你的，我將讓你飼養』。」

法解決之：紅衛兵的報紙引述劉少奇的一個故事，附加一項批評如下：「這是一個證據，證明劉少奇和他的妻子王光美想改毛澤東的方法來解決的問題。」

把問題送一研究，然後加以解決的辦法，在我們看來，本來是一種基本常識，可是在毛澤東看來，這是完全不能容許的，因爲他們覺得真正的思想偉大。在政治上

問：中國的災禍，在世界是一種潛在的危險嗎？

答：我不知道。如果以由於誤解而引起的危險而言，這就是潛在的危險。在中國大陸政府與外國政府之間，或中國人民與外國人民之間，都沒有共同的語言。

我很希望這「文化革命」變成一件偶然的事件，是民族主義與共產主義之間的最後爭吵。我希望大陸中國將來會採行合理的途徑，同其他國家更加接近。

答：但在目前，未情形得一種暫時，而且會持續一個長久時期。「一文化」？

化革命」現在才開始進行，情形經已顯見非常，預料今年冬季是中國人一個艱難的冬季。

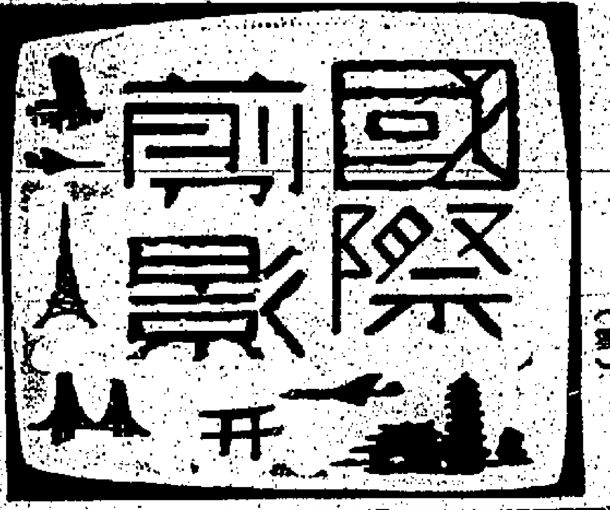
答：危險是這個國家雖然發展落後，但它仍然製造核子武器。在一個沒有兩個對抗勢力的國家，我雖然不願抱悲觀，但也不能抱樂觀。有人會說，中國大陸的領袖現在採取侵略態度，因爲他們是力弱，他們將來有了大量核子武器和越洲飛彈之後，態度就不同了。但在目前，我是惴惴不安的。

有些人以爲，中共的領袖是頭腦清醒的人，將來不會發動一個戰爭，除了自衛之外，戰爭在他們看來是毫無意義的。我卻沒有這樣的肯定，祇能懷抱這一種願望而已。

問：在過去幾年來，他們並已發現了極大的抑制——不是在言語上，而是在行動方面嗎？

答：鑒於歷史的說，國家操行的政策是由它的物力決定的。中國的物力是弱的。已由它的外交政策反映出來了。然而在這些物力增强了之後，怎樣呢？

預先作一種猜測是毫無意義的，因爲我們不知道將來由那一派當權。毛澤東將來一定會死掉。但我們不知道「文化革命」會怎樣演變下去。現在我們所能得到的唯一結論，是我們要密切注意這一切。（完）



月得養老金六百美元
義獨裁者遺孀贏官司

本世紀的三名大獨裁者史達林、希特勒以及墨索里尼，都不是好丈夫。史達林迫使他的第一個妻子自殺。患梅毒的希特勒說服了伊娃勃蘭與他一起服毒。而墨索里尼則拒與情婦娜娜涉爾結婚，直至她替他生下第一兒子後五年方才正式成親。

這三個大獨裁者的妻子，祇有娜娜涉爾仍生存。現年已七十八高齡了。一名農夫而個頭的農家女，她與義大利政府爭執了七年，終於贏得了國家養老金。

她現已獲發給每月六百美元，但娜涉爾現又計劃根據一八九五年法例，提出訴訟，要求政府另給五萬美元，因該法例規定，義大利首相的妻子，有權獲得撫恤金，不論其丈夫在任時的作爲如何。她這想法可能會難以收效的。墨索里尼一物架係一個色情狂，他經常每日午餐時都要有一個新的女人作陪，因此，當他與墨索里尼在一起，情婦無數，最後的一個名字拉娜彼德西，與墨氏同逃時亦被謀殺。娜涉爾與子女多利莫（五十二歲）同居，她的幼子羅馬路，四十一歲，是義國第一號爵士樂鋼琴家，與女影星蘇菲亞羅蘭的妹妹結婚。（雲）

香水能使人心跳
世文

美國已有這家新和研究香水的人不少，他們從書中知道一種男人的。空氣中是有一些東西的。看來，好像某些東西的「香水」，就會在對正的女人，是性感的。

最初，產品是香水，在中東等地，以引起激性的戰慄。

[illegible]

一個經營香水製造的廠，告訴人們說：「使用『阿迪亞』香水，能使女人心臟跳動得更快。」她們祇是要看三個女學生，一個男子的明香水能使一個男子的心臟跳動得更快。她們是賓塞克斯郡的潘恩斯莉及賀妮迪（各人俱爲二十四歲），去年在倫敦的兒童展覽會中進行上述試驗。

賀妮迪說：「我們不知道香水中究竟有甚麼東西能令心臟急速跳動，但是，必然是其中有些東西有這種能力。我們曾對很多男孩子作上述試驗，而屢驗不爽。」推出一種誘惑性的新香水之前，廠商進行很多研究，選擇適當的名字作爲牌子。比方說，一間廣告公司發覺在英國的少女中，法國香水在她們心目中，可令她們感到神秘和冒險的。香水製造商是喜歡些由文字所引起的經驗或特質。這些名稱，將會激引起較爲卑下的天生本性。

某廠的廣告說：「購買『艾素巴倫斯』牌香水的廣告，便含有挑戰意味：『這是爲那些較成熟的少女塗抹用的。』」

某化裝品公司最近新出的香水稱爲「科新」。從法文意思是「瘋狂」。該公司在一項爲時六個星期的宣傳中，一共售出九萬瓶。一位高興的高級職員說：「名稱是重要的事。這類奇異牌子的香水的少女們，會感覺到一些異乎尋常的東西。」

某香水製造的高級職員說：「由奇異名稱香水所引起的情緒，常常是屬於低級趣味方面的。他說：『喜歡這些名稱的少女，是大膽和放蕩的。』」

還有「臨時婦孺」牌香水，廠商說：「這牌香水使她們會有一種更大膽的感覺。」這是一種微妙不境的芬芳。

八個月十一萬多宗
紐約竊匪縱橫
最近運到紀錄：一三十萬美元，阿爾曼特是其一，年賺二十萬美元，技術過人，他

[illegible]

紐約

紐約一九六八年是竊賊年。在首八個月內，發生了一十一萬三千三百七十二宗竊案，去年同期內祇有九萬四千一百零六宗。這些竊案，多數不是老手如阿爾曼特的竊賊所幹的，祇是業餘竊賊所幹，所以留下線索，給警探破案。

竊賊們很少抄襲同業的技術，他們多數是保守的。例如，商店竊賊始終光顧商店而不光顧住宅。

一段隱沒的歷史秘聞
發動二次大戰這個人
他是德國派遣的特務那約克斯，他在特案能打開歷史的缺口——

那約克斯

[illegible]

這是一九三九年八月三十一日下午七時四十分，星期四，世界的時候，那約克斯的「特種部隊」的新聞。

那天，德國人和波蘭人，多年來爲邊界而發生爭執，但那約克斯的士兵襲擊波蘭一個電台。那約克斯打開了一個新的歷史——「德國是波蘭人挑起的」的「理由」。

因此，於一九三九年九月一日，距今二十九年前，希特勒已在全國播電，宣佈已經「和平已沒有了」的消息。那約克斯已發動了第二次世界大戰的第一個行動——那是德國製造的藉口。

日本多火警 每天百五宗

日本去年共有消防總部六百七十一間，消防站八百一十七處，消防車一萬六千八百一十輛，另有消防團員一百一十萬零九千二百人。日本今年至本年，發生火警五萬四千七百五十六宗，在火警中死亡一千一百七十人，受傷者共有九千三百三十三人，財產損失約二百一十五億日元。

據統計，平均每日有火警一百四十九宗，死亡三人，受傷二十五人。

因此，日本政府要求人民合作，防止火警發生。

（戈）

你知道：南越是否已決定參加和談？法郎馬克是不是已經改值？

政治

㈠台灣省行政會議召開目的何在？
㈡中共匪的「革命羣衆組織」為甚麼要解散？
㈢巴黎擴大和談何時始可召開？
㈣日本自由民主黨選舉總裁，由何人當選？
㈤菲律賓與馬來西亞的關係，於何時起已完全中斷？
㈥菲總統馬可斯表示菲律賓將和那些共產國家建交？
㈦南韓現在正考慮建立甚麼安全組織？
㈧世界共黨高峯會議原定何時召開？現改爲何時召開？
㈨教宗保祿六世將赴何處訪問？爲了甚麼原因？
㈩路透社記者中誰被軟禁在大陸何處？已有多久？

軍事

㈠自停炸以來，越共軍對南越的砲轟，已減少多少？
㈡北大西洋公約成立了甚麼新組織？任務爲何？
㈢英空軍近舉行甚麼演習？作用何在？
㈣英國爲甚麼要監視俄艦？
㈤法國爲甚麼要取消試驗氫彈？
㈥華沙集團在何京開何會議？有何企圖？

經濟

㈠自由中國與星加坡成立了甚麼協議？
㈡十國財長會議，決定如何支持法郎？
㈢法郎會不會貶值？
㈣法國用何方法來挽救法郎？
㈤法郎在法國施行緊縮節約和管制貨幣外滙後，能否站穩？
㈥英國怎樣支持法郎？
㈦英國用甚麼方法保護英鎊幣值？
㈧西德馬克是否已增值？並已否加稅？
㈨目前歐洲的經濟大國爲誰？

社會

㈩西德備有若干？

文教

日本航機怎樣造成一奇蹟？

科技

那一位英國著名的作家，在最近逝世？
㈠蘇俄因何大量生產甚麼火箭？
㈡那一種人患心臟病的比率高？
㈢爲甚麼義國水城威尼斯的壽命祇有七十年？

一週時事測驗

·李文遠·

答案

政治

㈠台灣省行政會議召開的目的，爲檢討過去施政的得失，決定未來施政的方向，以提高行政的效率，期收到預期的成果。
㈡大陸的「革命羣衆組織」，本是毛澤東的鬥爭工具，但因成了許多派系，互相對立，利用價值喪失，所以將之解散。
㈢南越已於十一月二十七日宣佈參加和談，並派阮高祺統率代表團赴巴黎，故和談可望不久召開。
㈣自民黨選舉總裁，由佐藤榮作連任。由於此故，日本現內閣，佐藤將加以改組。
㈤由於菲律賓駐馬來西亞的外交人員，已於十一月二十六日撤退，至是菲馬外交關係，宣告完全終止。
㈥馬可斯表示，將和共黨國家進行建交，但不包括中共和蘇俄在內。據悉，馬可斯口中的共產國家，祇爲東歐各國。
㈦南韓現正考慮建立亞洲太平洋集體安全組織。南韓希望建立一組織能以參加越戰各國爲其核心。
㈧世界共黨高峯會議，原定十一月廿九日在莫斯科舉行，現經籌備會決定，改於明年五月仍在莫斯科召開。
㈨教宗保祿爲了「分擔鳥干達人民所受的苦難」，他願訪問烏干達，參加一項有關殉教烈士殉教的百年紀念。
㈩路透社記者格雷被中共軟禁在北平，已一年多。現英國記者發起運動，要求中共從速釋放。

軍事

㈠自停炸以來，共軍對南越的砲轟，不但沒有減少，反而增加了五倍。且多以平民區爲目標。
㈡北約成立地中海空軍司令部，基地設在義大利那不勒斯，任務爲偵察蘇俄的艦隊在地中海的活動。
㈢英空軍上週舉行大規模空運演習，試驗由英國本土空運援軍至星加坡的能力。
㈣蘇俄軍艦六艘，停泊在蘇格蘭以北海域，故英國軍艦加以監視。六艘蘇艦內包括有導彈巡洋艦。
㈤法國爲了緊縮節約，以保法郎的幣值，故決定在一九六九年內，停止試驗氫彈。
㈥華沙集團在何京舉行軍事會議，係蘇俄利用來向羅馬尼亞施壓精神上的壓力。

經濟

㈠自由中國和星加坡成立協議，在台北和星加坡互設商務代表，來促進雙方貿易。
㈡十國財長會議，決定爲了挽救法郎，由十國貸法國二十億美元，作爲支持法郎之用。
㈢法國總統戴高樂決定法郎不貶值。
㈣法國採取緊縮開支，大事削減預算，全面管制外滙的方法來挽救法郎。
㈤法郎在法國政府實行緊縮節約和管制外滙之後，已勉强站穩。
㈥英國發動一項支持法郎運動來支持法郎，並將已給法七億美元的貸款，供法作挽救法郎之用。
㈦英國於國內施行節約的方案，以及緊縮全面管制外滙，以[illegible]
㈧西德政府已發表聲明，馬克決不增值，對外貿易的稅率則增加百分之四，對入口稅加以削減，出口稅提高。
㈨目前歐洲的經濟大國爲西德，不論在國際貨幣或貨物方面，已操縱歐洲金融的命運，不能不使法國屈服，且已凌駕英國。[illegible]

社會

㈩西德備有國防軍[illegible]

文教

日本航空公司一客機，由日飛美，在舊金山附近降落在海上，一百零七人無人受傷，安全無恙，成爲航空史上一奇蹟。

美國名作家辛克萊，近於十一月二十六日逝世，享年九十歲。他的小說「龍牙」曾獲「普立茲」獎。

科技

㈠蘇俄大量生產第二代地火箭，以應付美國的[illegible]
㈡英國心臟協會年會宣佈：凡是對心物勞動的人，患心臟病比率最高，而從事體力勞動的則較小。
㈢根據數計算的結果，威尼斯城在二零四零年，地基會陷落，全城將沉在一百年，已下陷了十四公分，除非大量灌溉，將難倖免。

你知道：自民黨選舉總裁由誰當選？英國用甚麼方法保護英鎊？

工商日報

中華民國五十七年十二月四日 星期三 農曆戊申年十月十五日 第四頁

代督主持工展揭幕禮宣稱
工業界困難多已克服
政府對港前途有信心
工業諮詢會擬訂範圍廣濶工業訓練藍圖

【本報訊】第廿六屆工展會昨日下午四時開幕，護督祈濟時主持按鈕儀式。護督在致詞時表示：香港政府的工業訓練諮詢委員會，已開始訂立一項包羅甚廣的工業訓練藍圖；同時，摩理臣山工業學校將於一九七〇年初建成，但已安排在明年九月在工業專門學院先開辦學徒先修班，工匠和技工訓練班等。

祈氏稱：工業常恐損然嘗試的方法來發展，但工業界人士所遭遇的大部份困難已被克服，從這展覽會可斷定，一九六九年亦將揭示本港工業繼續發展和繁榮的年頭。

開幕儀式於昨日下午四時開始，下午三時五十七分，護督祈濟時乘坐的直昇機已抵工展會上空，四時正，即宣佈儀式開始，首先由第廿六屆工展會會長莊重文博士致開會詞，其後護督祈濟時致詞，並主持按鈕儀式，最後巡觀工展會場。

祈氏稱：工業界人士所遭遇的大部份困難，經已被克服，足以反映他們的機智，決心與彈性。在去年六月份與今年六月間，工業機構的數字約增百分之三，而工業方面的勞工數目則增百分之九，新設的廠有三百五十家，新增的工作有三萬八千份，生長的速度未有稍慢的跡象。今年製成品輸出的全年數字，會比去年的數字更多。

祈氏並表示：政府對本港的前途亦抱信心，政府的展覽館給觀衆知道本港在房屋，教育，就業，衛生，福利與康樂等方面未來發展的若干項計劃，這些問題對一切經濟和社會進步都極有關係，他相信許多人都想看看這些由認耐與刻苦得來的成果。

護督讚揚中華廠商會目前發起籌集款項建築一新工業學校，此創造力是該廠商會的公共精神傳統。最後，護督宣佈第廿六屆工業展覽會開幕，隨即按鈕。

莊重文會長檢討本港工業
去歲輸出比前年多
盼港府及銀行協助發展

工展會會長莊重文致開幕詞時，盛讚香港工業的巨大成就，促進生產力，努力立法的商榷，工業發展資金及籌建工業學校。

他說：香港工業的巨大成就是獲得當局之協助，社會之支持，及工業界人士之努力，與勞資之合作，在和諧中求進步，自力更生中求生存。使香港由轉口商埠，蛻變成爲工業城市。戰後二十餘年以來，生產一年比一年擴大，對外貿易一年比一年增加，每年均創下新的紀錄。

檢討香港工業出品對外輸出，去年較前年增加百分之十七。如與四年前比較，已增加一倍。本年一月至十月之數值六十八億港元，比去年同期增加百分之二十八。足以反映香港工業在不斷增長中。但因內在困難尚多，港幣貶值以後，外來原料漲價，產品成本增加，實難上漲利低微。

他建議政府與本港商業銀行洽商應業資金，使廠商能付出合理之利息，而獲得長期之貸款，以擴充廠房及增添設備。相信在政府協助下，必能發展成功。

現在已發動籌辦工業學校，實在培育小學畢業後，有志投身工業而無力升中，或未達齡進入工廠者，授以四年之實用工業基本原理及工廠實習，使與現在本會籌建中實行之工業教育獎學金及助學金相輔而行，以應發展工業教育之補力。

關於工業資金與工業教育等問題，實爲發展本港工業急切需求，而非工業界自身能力所能解決的問題。雖然工業界所面臨之其他困難尚多，一一論列，此非其時，亦非其地，不過除非政府與工業界及社會各階層人士，能協議互相諒解與友善，否則任何困難皆無法克服。

儀式結束後，護督祈濟時在莊重文會長陪同下巡觀會場攤位，護督離場後，工展會即正式開放。

昨日到會嘉賓，有香港政府各機關首長，行政局、立法局、市政局議員，各國駐港領事及商務專員，社會名流等人。

今日工展會開放時間爲上午十時至晚上十時。

昨天觀衆近三萬人

本年度第二十六屆工展會在昨日下午六時開幕後，首天到場參觀人數大會統計爲二萬九千七百五十五人。

廠商會決發行一元獎券
籌工業教育金
發售五十萬張頭獎有樓宇一層

【本報訊】中華廠商聯合會，昨日下午六時在工展會開幕後，隨舉行工業教育發展委員會及第四次會董會議，主要討論有關辦理籌募工業教育基金而發行一元獎券事宜。

工業教育發展委員會會議中，決定在工展期間，發行一元獎券五十萬張，以籌股工業學校基金，此事已獲得當局批准，該會日間會議亦已決定獎額五百個，首獎樓宇一層，二獎富士牌房車一輛，三獎國泰航空公司由香港來回星馬等機票一張；四獎鈴木牌電單車一輛；五獎東芝牌廿三吋兩用電視機一座；六獎惠風牌冷氣機一部；七獎三洋牌五立方呎雪櫃一個；八獎兄弟牌電動衣車一架；九獎手提電視機一部；十獎名貴手表一個；第十一獎至五百獎各獎名貴獎品一份，在會場陳列公開展覽。如蒙業得更多獎品時，會將名額增至千個。

同時該會已去函教育司要求協助撥地建立此工業學校，及給予援助。至於該委員會會董及廠商爲籌建工業學校發起人，每位發起人捐助三千元，現已有五十多人。

會議中又決定由工業教育發展委員會委託工展會正副主任辦理發行一元獎券事宜，此項決定，獲得會董會議之決議通過。

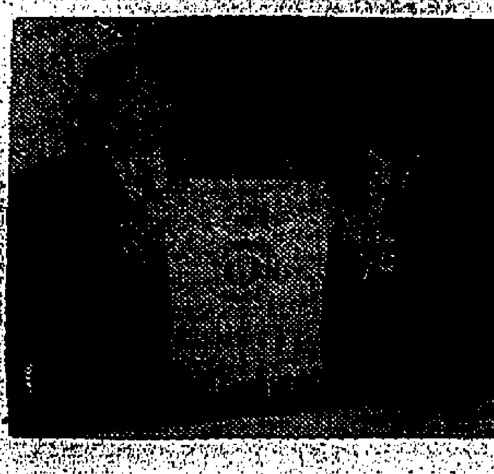
會董行第四次會董會議，通過議案有：㈠授權工業教育發展委員會辦理籌建工校一切事宜；㈡各行業互選一人推爲該行業小組主任；㈢推選出下屆工展會籌備工作委員，由現屆工展會籌備委員全部繼續擔任；㈣通過十三家廠號申請入會。

油蔴地火車站
將改名旺角站

【本報訊】位於旺角亞皆老街之油蔴地火車站，將被改名爲旺角火車站。九廣鐵路局局長林保澳昨日宣佈上述消息，解釋：由於油蔴地火車站係位於旺角區，故將其稱爲旺角火車站將會較適當，以便市民將不會在錯誤之地區上落火車。林氏稱：更改名稱將於明年一月一日生效。

總商會設立
信用諮詢處

【本報訊】香港總商會最近成立一個信用諮



說明：中華民國工商界參觀工展團人員，昨訪問九龍總商會。圖爲該團團長汪竹一（右）致送錦旗與九龍總商會理事謝伯昌（左）。

本港等候換腎病人
一名青年經已逝世

【本報訊】在瑪麗醫院捱了十七個月，仍無法獲得死者家屬捐腎的年輕腎臟病人陳兆坤，已於前日早上去世。陳於當日早上八時四十五分病歿，醫生表示，他是因腎臟機能已全部衰竭而死。

死者今年祇十八歲，他之去世，是一宗悲劇。假如一些死者家屬破除迷信，願意將腎捐出，他是不會死的。但是，這些人都很頑固，遂不多是見死不救的。

死者在醫院的幾個月來，只靠人工腎支持生命，並經常由醫院輸血。但是，這只能暫時性的。他還是支持不住死去了。現瑪麗醫院目前還有一位等候他人捐贈的腎臟病人吳德斌，三十九歲。

石籬新區闢設市場
大窩口店戶
可參加抽籤

【本報訊】在徙置事務處的安排下，大窩口安置區內的臨時商店店戶，現可獲准在石籬新區的一處小販市場內營業。

徙置事務處發言人說：此項安排，乃係按照各商店店戶的請求而進行，現已獲得市政事務署的同意，在石籬新區的第十及第十一座之間闢建一個小販市場，以供此等商店店戶擺賣。有關市場內的攤位，將於今日上午九時在石籬新區第五座的徙置事務處以抽籤的方式分配。

凡屬大窩口的臨時商店店戶均可前往參加抽籤。

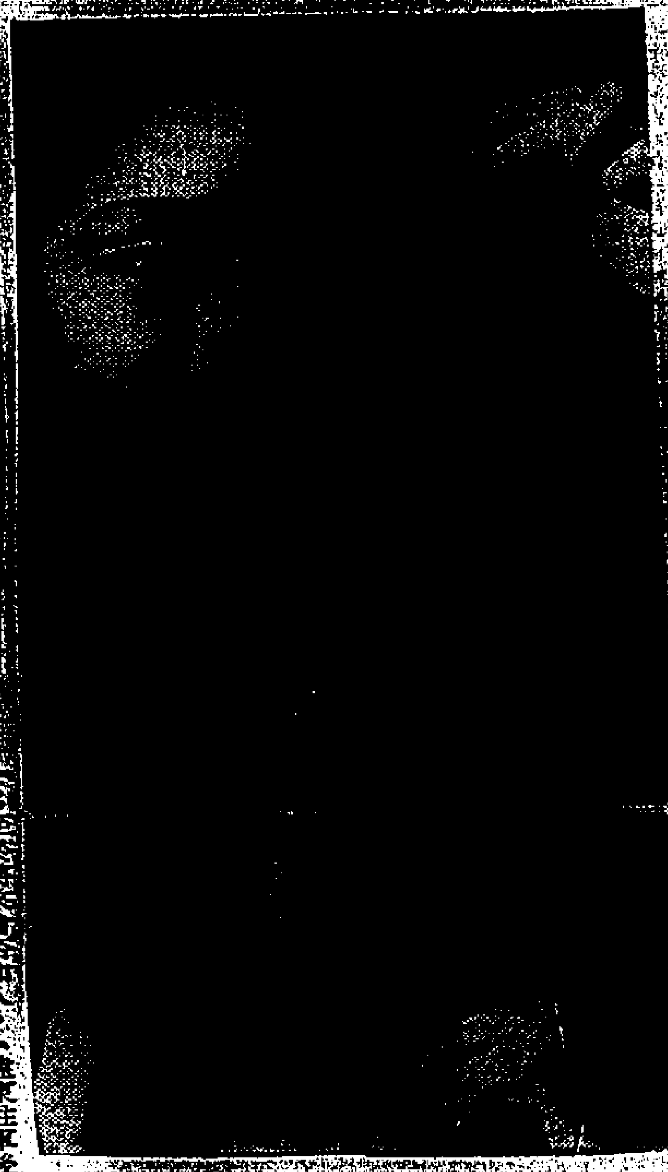
大窩口安置區內的臨時商店大約有六十戶，他們在此次大遷徙的行動當中，均已獲得新區住所的分配，在石籬新區內安居，事實上，此等店戶大部份已遷入該新區居住。因此，在該新區設立小販攤位分配他們，對他們來說，可說是極爲方便。

大窩口安置區內的徙遷行動，是爲了要在該處興建葵盛廉租屋邨，逾萬名木屋居民已遷入石籬新區居住，地盤原定於上星期日進行爆石工程，但因安置區現仍有小部份雜物尚未由物主移去，因此將工程延期一週進行，屆時倘地盤上仍有雜物等放置，則將由徙置事務處寄存於石籬新區之內，以待物主日後領回。

此次大窩口店戶獲得小販攤位，乃係徙置事務處爲他們作的特別安排。

發言人又說：對於因此次大遷徙而遭受特別困難的人士，均已由徙置事務處轉知社會福利處，由社會福利處酌情給他們援助。

會長莊重文、行政局華人首席議員關祖堯（左）陪同署理港督祈濟時（中）進入會場。



（上）這是瑞士皇家表廠新出品的女裝金錶，名貴大方，配有精美的錶鍊。（下）這是男裝白金手錶，錶面簡潔清晰，配有精美的金鍊，是小姐們送給愛人的最佳禮物。

婆羅乃署理首席部長
尤索夫由台抵港
據謂當地無共黨滲入

【本報訊】目前婆羅乃尚未發現有共黨份子滲入，這是婆羅乃署理首席部長尤索夫昨日在機場對記者指出的。

他說：「雖然如此，但我們仍隨時準備遏止他們的滲入。」

尤索夫部長結束在台灣之私人訪問後，昨午二時廿分偕同眷屬乘搭國泰機由台北抵港，作三天的私人訪問，隨即取道返婆羅乃。

在機場接受記者訪問時，尤氏表示：婆羅乃現時正推行兩項發展計劃，其一爲建海港，其二擴建國際機場。

詢及婆羅乃何以未加入大馬聯邦，這位署理部長認爲那是由於婆羅乃首覺到尚未達到適當的時間。但他表示：婆羅乃與大馬一直是好鄰國，雙方關係甚爲良好。

至於將來會否加入，尤氏說：「當英撤退遠東駐軍後，此一地區的防禦工作，將由澳洲、紐西蘭、星加坡、大馬及英國共同負擔。」

在答覆記者詢問時，尤索夫部長指出：婆羅乃是一個和平國家，他希望沙巴問題能以和平方式解決。同時，婆羅乃不採調停此事，因爲婆羅乃尚未獨立，仍是英國的保護國。

（上）署理港督祈濟時主持按鈕爲廿六屆工展開幕。（下）會長莊重文致詞。

本港醫院病床數目
十年來幾增加一倍
醫務處透露病床逾一萬三千張

【本報訊】去年底本港醫院之病床數目，較一九五八年之病床數目共增加百分之九十七。醫務衛生處發言人昨日宣稱：一九六七年底，本港各醫院共有病床一萬三千二百七十三張，武裝部隊之醫院病床不包括在內。此外，各政府留產院有病床四百八十四張，各私家留產所及療院有病床四百九十八張。

發言人稱：「病床總數共一萬四千二百五十五張，平均每千人有病床三點七張。」

他又說：引述之數字，係根據各醫院之正常病床數量，但在若干情形下，實際上之病床數量較多，因在有需要時，往往使用帆布床。此種情形尤以在瑪麗醫院爲然，原因爲對該院之服務需求增加。該院名義上之病床數目爲六百三十二張，由於使用帆布床而大爲增多，平均每天使用帆布床一百二十張。該院爲供給更多病床而進行之五期改建計劃，爲有兩期工程現已完竣，另有兩期工程接近完成。

發言人稱：「改建後之瑪麗醫院，可於明年底共有病床一千零八十張，該院並將有一深切治療單位及一個急性精神病房，以改善該院作爲一個教學及專科機構之設備。」

他又稱：爲配合該項醫務發展計劃，位於摩理臣山之那打素醫院，將於明年啟用，以便爲港島東部提供一個急症室，減輕瑪麗醫院之工作。

在九龍方面，設有一千三百六十張病床之荔枝角醫院之基層工程正在進行中，但預料該院將於數年後始能完成啟用。位於此普通病科醫院後面，現正進行開闢一地盤，以興建一間擁有一千張病床之精神病院。

九龍醫院之場地，現亦順利進行一項建築工程，用以興建一座新型之療養院。

瑞士珍貴時表首飾
月內在港公開展覽

【本報訊】瑞士皇家表廠董事暨包雪格那兄弟有限公司董事顏尼沃頃透露：瑞士皇家表，將於本月在大會堂舉行之「時表首飾展覽」中參加展出。

瑞士皇家表廠，定本月六日在德輔道中連卡佛有限公司陳列室舉行日內瓦製造精美時表預展，並已邀請報界，電台及電視台代表前往參觀。

據顏氏宣稱：「皇家表廠出品均以『品質第一』爲原則，並已採取預防步驟，保證品質精良。皇家表廠任何一種表之零件，均用高貴物質造成，機件藏在特別設計之表殼內，表殼用黃金或白金製成，表面亦屬特製，時針及數目字，均用高價金屬製成。

皇家表廠精美出品之一，爲電子感光鐘。此種時鐘乃全世界無須「上鍊」，亦無須採用乾電池之第一種時鐘，純粹以感光方法運行。只要感受在何一種光照射數小時，即可運行八小時。

今晚決賽 在修頓場舉行
麗的棋賽

【本報訊】麗的呼聲中文電台主辦之全港公開圍棋象棋大比賽，今晚始進入高潮，將由四組之最後出綫隊伍，作冠亞季殿之爭奪戰，今晚，該項賽事將在修頓球場進行，提前卅分鐘（即七時正）開始，以便第一、二、兩組未完之局趕快結束，結束後獲得出綫權的隊伍，當即參與冠、亞、季、殿的角逐。

今晚已決定的正選好手，是由第三組出綫賽旺角街坊福利會對摩星嶺街坊福利會，兩隊的實力非常接近，特別值得一提的，是旺角街坊會的溫駒，由初賽迄今，每戰必勝，最受棋迷稱許。

全港幼童軍昨舉行大會
署理輔政司夫婦頒發錦旗及獎品

【本報訊】香港童軍總會昨日下午二時在香港大球場舉行全港幼童軍大會，由童軍總會香港總監羅徵勳致詞及由署理輔政司韓英洵夫婦頒發紀念錦旗及獎品。大會秩序包括歌述，旺角救世軍所幼童軍表演國際初賽，民衆安全服務處花式步操及高山拯救表演，駐港陸軍啹喀兵軍犬表演，香港警察交通部交通安全表演，幼童軍新新童軍課程示範等，並加插男女幼童軍多項比賽，如跳繩賽，拔河賽等；至下午四時五十五分，由署理輔政司韓英洵分別頒發紀念錦旗及獎品予各隊優勝童軍。出席幼童軍大會的幼童軍逾三千名。此外，參觀大會的家長及各校學生達萬人之衆，可謂盛況空前。

（頑症鼻炎影響鼻竇病圖）

諸君實要至明本醫出品

鼻淵丸

曾魯復力 PROVENA

劇烈性 風濕 骨痛 筋肉痛 關節炎

世界一流權威特效藥根治

環遊美洲最近回港照常診症

頭痛者注意

吳石後

哮喘病者注意

專書贈送 （中藥精治）

頑疾危症

陳鐘示 中醫

MR. JONES CHAN TAU MA TEI KOWLOON HONG KONG

德國最新特效 （VENCIMSULF）

止痛止血 不用手術

主治內痔，外痔，老年痔瘡，大便流血，肛門痛，脫肛

（德國十餘大藥廠出品） 各大藥房公司均有

日本科研大藥廠

換腦？

心臟可以換，腎臟可以換，且已獲得成功證據。

但無論如何，手術「換腦」在二十世紀年代辦不到。

腦不健康，最好用優秀的療腦專藥活腦素。

「活腦素」是從新鮮動物的腦組織中以特殊技術提出其有效成份製成。

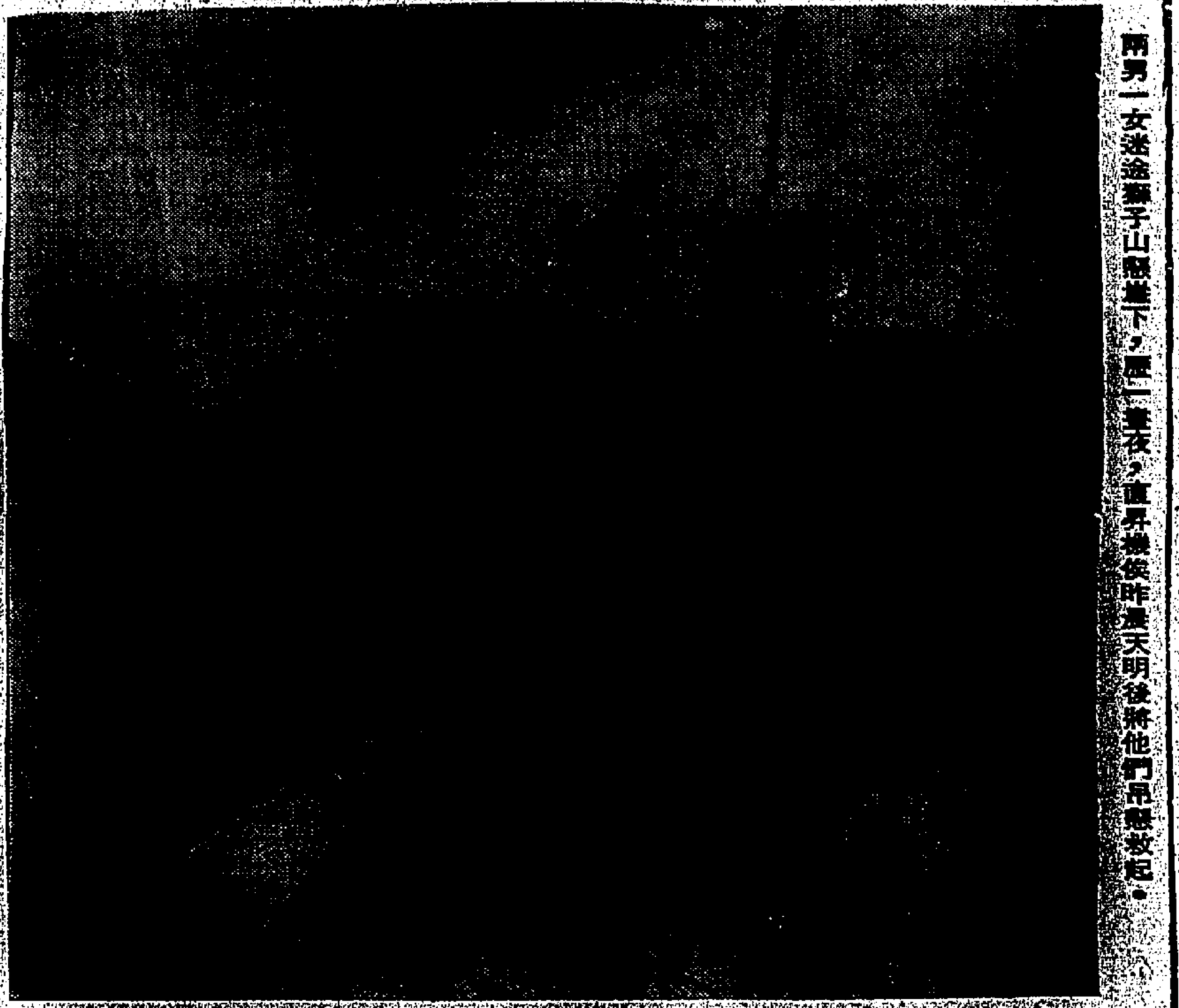
凡記憶力衰退，頭暈腦脹，作業時頭腦易疲，學生對功課知能低下，思考力不振者，無不立見奇效，

許爲上超時代的成功創製。

如未詳知其治療價值 歡迎函索詳細說明書

科研 YAKU

東南亞總代理：興亞貿易公司 香港德輔道中一四一號 電大廈廿二樓二三〇一室



兩男一女迷途獅子山懸崖下，歷一晝夜，直升機於昨晨天明後將他們吊懸救起。

直升機放繩梯救出 被困獅子山三男女

因小童墮崖其餘兩人隨下迷途 獲救後均無恙已返回公司上班

【本報訊】三名被困在獅子山頂亂石堆的迷山男女及小童，當他們前晚在獅子山頂露宿了一宵後，已於昨日清晨被安全救下，並轉送醫院檢驗，証明身體無碍後，他們已於昨晨九時分別返回家，兩男女於返家更衣後，即返公司上班。

該兩名男女及小童名區錦波，男，二十歲，住黃大仙，陳鎮娥，女，十八歲，與其弟陳志傑（十四歲），同住樂林街九十九號八樓。三人是於前日下午三時一同遊獅子山，但當他們爬至獅子山頂近獅子口對下之小徑時，其中陳志傑因踏着一塊滑石，致失足墮下一百五十呎下之山坑亂石上。事發後，陳志傑之姊陳鎮娥見狀大驚，因救弟心切，亦企圖滑下山坑，搶救其弟，因此亦告墮下。

在他們姊弟先後墮下山坑後，偕同爬山之男子區錦波是時亦攀着樹枝而下，圖救遇事之姊弟，但因現場雜亂之叢林及亂石，區錦波亦不慎在半途墮下。

三人同墮山坑後，幸而墮下處爲一堆石塊，並可立足，而且在石堆旁又有兩棵大樹，否則他們會繼續墮下六百呎下之山坑裡。

在三人墮坑後，曾高聲呼救，但當時似乎未爲人所聞，他們祇好自行設法，企圖脫險，但卻一直找不到出路，加以當時又天黑，在上下不得時，他們又繼續呼救，至傍晚五時五十分，才有兩名長洲作業後途經附近返家，聞聲曾在附近找尋一番，但未見人，而祇聞呼救聲，於是立即下山，向警方報告。

警方接報後，召消防員及直升機分頭前往現場搜救，直至昨日凌晨十二時卅分，直升機才發現三人被困處，但由於當時天黑有霧，且現場附近均爲亂石堆，直升機無法降落，因此，只有決定暫時給三人以物資救援，由直升機在現場上空投下三張毛毡及熱水、咖啡等。

三人在山石中渡過了一宵後，卒於昨日清晨八時零五分，由直升機開往現場上空，放下救生繩梯，並放下一名救生員，然後分別將三人背負沿繩梯登上直升機拯救出險。

又訊：因迷途而被困在獅子山頭岩石間的二男一女，已於昨晨七時四十五分，由警方派出直升機救出險境，有無數無綫電視觀衆，從昨晨的「翻閱飛集」節目中看見直升機救人的過程。

該兩男一女於前晚在獅子山頭迷途被困，一夜無綫電視的新聞工作人員，昨晨與「翻閱飛集」節目主持人安排，實地播映拯救人員的工作情況。

總統酒店招商承購 期限已屆無人落票

業主決延長至明年二月中截止

【本報訊】價值七千九百萬元之彌敦道總統大酒店，在全世界各地放盤招商承購，昨日爲止截落票之期。

總統大酒店東主鍾氏兄弟昨晨親到羅文錦律師樓與羅德丞律師會商出售該酒店事，據羅文錦律師樓發言人表示，彼等會商歷時甚久，總統酒店東主會否將投得則由鍾氏兄弟決定。

該酒店自列出廣告後，全世界各地約有六十個集團欲投得該酒店者。

又據英文星報消息：總統大酒店出售一事，至昨日爲止截投票期，但當昨日開箱時，箱內竟空無一票，經過鍾氏兄弟與律師商量後，將止截下票日期延長至一九六九年二月十四日方再止截。

外地商人向律師樓查詢此事者逾三十名，取去表格三十分，每份繳公十元，該種表格乃詳述該酒店一切詳細情形者。

太子行歐基洋行內 二百工人靜坐索薪

今晨在勞工處談判

【本報訊】太子行五樓歐基洋行內，昨下午發生一宗勞資糾紛事件，二百餘名塑膠工人前往該洋行靜坐四小時，要求發薪，但該行的一位歐籍男子推說他不是東主，無責任發薪給各工友。

據該等工人稱：他們在柴灣合時工廠大廈七樓的陽光塑膠工廠工作，自上月十五日起，至今沒有薪金，他們認爲其老闆歐基洋行是該廠的負責人，但對方卻不承認。

至昨下午七時左右，該位歐籍負責人對支薪亦表示要考慮，並要工人離去，但工人拒絕，其後警方受召到場，經一小時的斡旋，最後決定於今晨十時半到勞工處解決，警方保證該歐籍負責人將要準時出席，該次要求發薪事件，在頗和平氣氛下進行，當時雖有等工人高聲喝罵，均爲工友制止，全體答應於今晨用和平方法解決。

工人們以筆墨代表言語，叫嚷發問他們以血汗換來的工資。

鐵行副經理 伯里今赴日

【本報訊】鐵行輪船公司旅遊部經理伯里定今日乘「捷途」號客輪赴日本，安排一九七〇年世界博覽會團旅遊事宜。

考試成績不及格 少女服毒幸獲救

【本報訊】一名年僅十五歲的女學生，因考試成績不及格，竟服殺蟲水，幸及時搶救，不致香銷玉殞。

少女姓洗，年十五歲，住黃大仙龍翔道廉租屋南座，其父是紮寶經理，少女爲長女，有兩弟，少女在太子道一英文學校念F2，昨天接獲學校派發的考試成績表，竟不合格，該少女在正午十二時放學後返家，甫抵家門，即暈倒於門外，家人當初以爲偶然抱恙，急爲之揉藥油，使之甦醒後，少女勉強言出是放學時購買殺蟲水吞服後始回家，說完即又暈去。

該少女家人即報警將之送入醫院，幸爲時尚早，獲救治後已無大碍。

據說：警方檢獲少女在倒時棄於門口的書包內藏遺書一封，是留給家人者，內容大意是說：「因功課成績不佳，覺得非常傷心，感謝父母養育十多年的恩典，但見此信時，恐已不在人世，無法再報的恩典了。」

遺書中又說：「希望弟弟們以後用心讀書，力圖上進，不要學姊姊的無用，不要惹父母傷心。」

用漁船由澳載人偷渡來港 警方昨又緝獲一批 五名男女蛇頭落網

【本報訊】專由澳門載運偷渡客來港的龐大偷渡組織，昨又遭警方破獲，拘捕了五名男女「蛇頭」及十六名於昨晨始運抵本港的偷渡客。

近來，由澳門偷渡來港者頗告增加，而這些偷渡客，多屬廣東各縣的共區難胞，爲了要與家人團叙，不惜付出數百元代價，「風蛇」來港。

最近，這些專由澳門偷運人口來港的「蛇頭」，手法比前高明，他們先利用漁船，僞作出海作業，其實赴澳載人駛入本港，以避過海關耳目，然後，又把偷渡者用私家車以化整爲零方式運入市區，直送到親友家中。

本港水警總部昨晨又接獲可靠情報，謂有一艘漁船，正由澳門駛載了廿五人駛來本港，忽並說：該漁船準備在新界西貢白沙灣的某處附近登岸。當大批探員趕往該處時，只見茫茫一片，後來幾經偵查之下，才獲悉該廿五人已於昨日凌晨三時半在該灣較遠的海邊登岸。

漁船亦已駛往別處。

警方據報偵查後，乃獲悉該批偷渡客的行踪。於是由一位水警總部警司，一位偵探大幫辦，率同高級探目趙德，探目馮林、鄭森、陳家等分率大批探員，於昨晨六時馳赴黃大仙老虎巖徙置區某座拘獲兩名「蛇頭」，分別在該處取口供，然後按址捕回「蛇頭」「及偷渡客」共廿一人。警探復在老虎巖徙置區地下購獲兩部無牌私家車，警方懷疑這兩輛汽車，乃是用作載人蛇在西貢海灣入市區的，還有一輛汽車，警方仍追緝中。

鄧炳輝總監提出警告 今冬痲疹症預料猖獗 兒童應接受預防注射

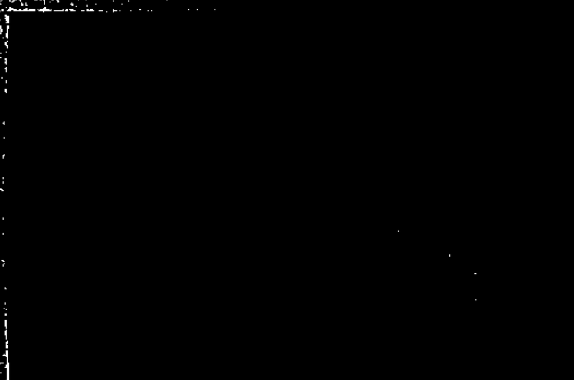
【本報訊】醫務衛生總監鄧炳輝昨日發出警告稱：本港兒童應立即接受痲疹預防注射，今冬痲疹傳染預料非常猖獗。

痲疹肆虐，每兩年一次。雖然該種病症不會致死，但可使兒童染上其他惡疾，它最通常引起的疾病是肺炎及嚴重支氣管炎。

鄧氏說：及早預防，可免受傳染，而住在貧民區的兒童，最易患上，尤其是營養不足者。

中區廣東銀行後座 印婦伏屍露台

頭爆裂四肢斷疑是從高處跌下 事後其夫認屍警方正調查死因



一名印籍少婦，昨被發現倒臥於中區廣東銀行二樓後座露台上，疑是由高處墮下跌死者。

【本報訊】中區廣東銀行二樓後座露台，昨日上午九時十五分發現一名印籍少婦倒臥血泊中，頭部已爆裂，腦漿四濺，兩手及雙足並已折斷，發覺時並已死亡。警方據報後，立即派員到場調查，據初步斷定，死者是由高處墮下致死者。

據悉：在案發後不久，一名印籍男子前往警署要求認屍，結果經過認屍後，該印籍男子証實死者爲其妻，據說死者名美亞巴赫梅露妮，廿七歲，由於死者死因尚須調查，並將由醫官剖屍檢驗，死者遺體已留在西區殮房內。

發現死者伏屍在上址者，爲護衛銀行樓上寫字樓職員，當該職員昨晨返工不久，即由其寫字樓之窗戶望見在廣東銀行二樓露台處有一婦人倒臥着，於是致電至廣東銀行管理處，將情形告知，廣東銀行之管理人接報後，即將二樓露台大門打開，果然見一名印籍少婦仆臥露台上，當時仆臥處附近染滿腦漿及鮮血，於是立即報警。

死者當時是身穿白底黑圓圈恤衫，橙紅色套裝西服，足穿一雙半跟皮鞋，左手腕帶有手表。從外表衣着而觀，死者爲一名有身分之人，因何倒斃？原因耐人尋味。

警方對此宗離奇命案甚爲重視，立即召警官到場檢驗，然後轉交公立殮房。

據初步調查：死者臥屍處之露台，平日甚少管理人經常，因此平日無人能入該處，死者之倒斃，疑是由高處墮下，但警方在上址樓上調查後，又發覺樓上各層樓宇爲寫字樓人員對死者亦感陌生，是否死者自行登上樓上頂下墮，警方已展開調查中。

在案發後不久，警方[illegible]，死者之夫[illegible]失蹤，要求前往認屍，於是[illegible]下，該印籍男子前往殮房，果然認出死者爲其妻，但警方對死者之死因仍須調查，因此，死者之夫仍未能將屍體領回，而且警方人員已與死者之夫作詳細之談話，希望能獲得線索，了解死者之死因。

任意之等 集中營一批左派分子 昨獲釋放

【本報訊】港府被將一批被囚於集中營已逾一年之左派份子釋放，左派鳳凰電影公司女導演任意之及其他五名「鬥委」及左派工會領導人物，昨日中午十二時卅分許由集中營釋出。

任意之爲港共所謂「各界鬥委會」中名列第十三名之「鬥委」，於去年十一月十五日因涉嫌在左派電影公司之蠱惑活動而被警方前往其家將她拘捕，並引用緊急法令將她羈留在集中營，至昨日釋放爲止，她已被扣留一年零十七日。

任意之之丈夫亦爲左派電影公司之編劇，在去年左派暴動期間，亦曾一度被捕，任意之目前有兩子一女，同住九龍運動場道京士柏[illegible]華大廈一家華住宅。

其餘被釋出者有：「康德」九巴分會副主席屈鑫，左派水喉工會之楊志偉，「勞聯」之梁國政，及西貢左派「鬥委」姚水與及張偉華。

世界攝影展覽 定期開始展出

主題爲「人是什麼」

【本報訊】世界攝影展覽將於本月七日在大會堂美術館展出。

這個由德國雜誌STERN主辦的展覽，包括參加展出廿八國攝影家共一百九十一位，與一般攝影沙龍不同，此展覽不在于攝影技術而在于主題所提出的「人是甚麼」？展覽主要的目的不是展出一大組完善的照片，而是顯示攝影所發現的世界。全展覽是一羣分有卅七組之觀覺文章，每組有某個側面，以探求解答主題「人是甚麼」？展出照片是不言而喻的，是直接的，不需文字解釋。

此展覽該展出至明年一月十二日止。

銀行派員接管 觀塘兩大工廠

數百員工反對遣散辦法 昨晚留宿廠內等待交涉

【本報訊】九龍觀塘創業街廿五號敏達工業大廈內的兩家工廠，昨天下午發生四百工人留廠索取遣散費事件，起因是該兩工廠被××銀行委托會計師接管，將全體員工解僱，但工人反對遣散辦法，四百多工人因恐該廠在今晨會被接管人封閉，昨晚留宿在廠內，此宗糾紛，勞資雙方均以和平方式談判，直至凌晨，廠內並無爭吵或鼓噪情事，亦毋須驚動警方。

該敏達工業大廈，樓高十二層，內分四個單位：敏達塑膠花廠有限公司，啓歷洋行出口部，敏達實業有限公司，敏達玩具有限公司。該四家公司在一九五九年成立，業務甚佳，製成品暢銷歐美，自建大廈於觀塘，規模相當宏大。

據說：該四家公司昨日仍照常開工，至下午六時，羅兵咸會計師樓派出兩名代表到達該大廈的「敏達實業」及「敏達玩具」兩公司，向當事人表示：會計師樓方面受××銀行的委託，接管該兩公司。

該兩公司所屬員工計近千人，日薪者八百人，月薪者一百一十人。

會計師樓代表到達後，曾與該兩公司主管人員接觸，其後即分別貼出兩張內容相同的通告，並由該公司一羅姓的執行董事向各員工宣讀通告內容。

該通告內文爲：「敏達實業有限公司（經被接管）通告——本公司已由昨日起，被債權持有人所委託之接管人，調查本公司之經濟情況，及接管本公司之資產，接管人現認爲無法照常繼續經營，並已決定由本日起，關閉本廠，故此即行終止僱用在職各員工，至於本公司各職員及工人，根據勞工條例所應得之欠薪及一個月遣散費，請於本星期五（十二月六日）下午二時到本廠領取，特此通告，此佈。接管人（註：該處並無簽名，但在其側則另行寫着敏達實業有限公司）」。另外一張揭貼之通告，則由敏達玩具公司具名。

此佈告貼出及宣讀後，工人們即表示不滿意，工人們指出：通告中所寫「根據勞工條例所應得之欠薪」一句，表示不明白，即向會計師樓的代表查問此欠薪是何種根據而定，接解釋說是由十二月一日至三日的三天計算。工人們遂即展開討論，推出代表提出他們的要求。

工人們的要求是日薪員工的十二月份薪金應計至十三日（因該廠每月分兩期支薪，上期是十三日至廿七日，下期是廿八日至翌月十二日）另發一個月的遣散費，月薪員工則要求十二月份薪金應計至月尾，另發三個月的遣散費。

其次，員工們又提出：是工廠發給年底雙薪，同時是工每年有十四天假期的補水，但十年來都沒有假過，認爲廠方應該發還，此外，九月份時公司情況不好，當時欠薪一個月，勞方各員工均表示體諒公司困難，願意暫時接下，待公司業務有好轉時才補發，拖延至今，尚未計清，此款項同時計清給各被遣者。

上述要求未獲接管人之代表接受，各員工推出十名代表，定今晨九時前往在培正道勞工處要求調解。

工人們因爲恐防兩家公司會在今晨被封閉，昨晚四百人均一致不回家，留在工場內睡宿，以便今晨能在廠內等待代表們交涉結果。

這些工人們昨晚強調表示：這次全是因工資問題，因各人均有家庭負擔，不能不追究清楚，絕無涉及任何政治關係，盼望社會人士瞭解其苦衷而勿予以誤會。

港共大量開學校 企圖毒害青年

新設學校學生寥寥無幾

【本報訊】兩間左派學校，最近已獲教育司許可註冊，由本年七月至今，共有五間左校獲許經營。左校雖如此「開枝散葉」，但事實上，卻是門堪羅雀，前往學校就讀者甚少。

該兩家左校爲福建夜中學，校址爲北角渣華街福建中學；另一家，爲香島中學第二分教處，校址爲北角香島中學第一分教處。此外，另有兩家新名字的左校及十二家左校分校，仍在審案中，等候教育司的批准，目前七家的同時，港共要使用銀碼政策，收買約十家業務欠佳的私立小學。

港共經去年失敗之慘痛後，現已開始利用學校毒害少年，但一般明大體的家長，絕不會送子女就讀該等學校，因此，左校是開得多了，但學生增加卻少，該等左校，只好擺其「空城計」了。

司機見義勇爲 援助遇劫男子 勇擒一名疑匪

【本報訊】一名紅牌司機，昨晨在九龍上海街與窩打老道交界處，見義勇爲，赤手擊退兩名飛型劫匪，擒捉一名可疑歹徒。

據悉：事發於昨晨六時卅分左右，該名紅牌司機開車行至上址時，突見兩名飛型男子手持利器，圍劫一名路過男子，該司機見狀，即下車協助被劫男子，結果將兩名飛型男子擊退，並捉住一人，但因混亂中，被劫男子不幸被人在左胸割了一刀，傷勢頗重。

讀者續捐款分別濟助 葉華遺屬李淵波兄弟

本報昨日續收到熱心讀者交來善款，託轉給盲人葉華之遺屬，計有沈宅十元，潘太廿元。

葉華是盲人工廠工人，因生活逼迫，沒有勇氣活下去，飲了大量殺蟲水自殺斃命，遺下失明的妻子及五名幼弱子女。這一不幸的家庭，深獲社會人士同情，紛紛捐助善款。

又：本報昨日續收到熱心讀者沈宅交來十元，託轉給失去父母的李淵波兄弟四人。李淵波之父母於一行走旁安清巴士失事中，雙雙死亡，遂使四名孤雛一時生活無着，但熱心人士不斷捐款濟助，使其兄弟四人，得以繼續學業及維持生活。

昨晚深夜一場大火 銅鑼灣紅寶石酒樓 二樓廚房貨倉焚燬

昨晚四戶人[illegible]

【本報訊】銅鑼灣紅寶石酒樓二樓廚房，昨晚十一時十五分突然起火，[illegible]火勢[illegible]，至十二時十五分始初步控制，但廚房及貨倉已全部被焚燬，近廚之大堂一部份被波及，損失不菲。

紅寶石酒樓在銅鑼灣大丸百貨公司對面香港大廈，佔二、三樓位置，正門是怡和街，後門是怡和街，廚房在二樓近百德新街方面。

該酒樓昨晚共有四處人家設宴，一爲鄭府宴[illegible]，一爲[illegible]聯婚，一爲[illegible]，四處宴會的人客已散席，起火時在廚房處工作的一名女工，正在工作中，忽見有火烟冒出，急走出呼叫廚房起火，當時留在店內的員工馬上設法撲救，並致電報警，但廚房內堆有大量火水物業，火勢即蔓延，[illegible]工業大廈建築救而疏散。

警方出動消防車十輛，[illegible]並派至百德新街馬路協助救火，直至十二時廿五分，雖然該二樓廚房火勢已被控制，火勢已被撲滅，但全層仍濃烟密佈，濃烟且乘風勢，瀰漫附近街道。

爆炸氣喉 噴出火燄

消防員在百德新街方面用二條消防梯入廚[illegible]另方面在[illegible]。至十二時四十分，一[illegible]火燄的廚房突又[illegible]再度發出火[illegible]煙霧瀰漫，五分鐘後即又[illegible]。零時五十分，又告完全撲熄，其一大[illegible]內的煤氣喉爆裂，噴出火舌，情況危險，警方派出大隊男女警員，分在火場附近樓宇，[illegible]仍在[illegible]中，[illegible]大困難，至一時，火燄[illegible]但亦增加撲救[illegible]黑暗世界，火場[illegible]亦將該火場一[illegible]時全部關閉，[illegible]。

石崗看台倒塌案開庭研究 僅有三名觀衆作證

主席籲請更多市民出庭作供

【本報訊】駐港英軍於去月九日在石崗兵營舉行會操表演遊藝大會第二晚，南便看台突然倒塌，壓傷觀衆百多人，港督會同行政局，委出一個三人調查委員會，開庭調查其倒塌原因之真相，及事後處理傷者方法。

該委員會於昨晨十時半，假高等法院二樓中央最大之第二庭開庭作首度研訊。

該委員會主席譚臣致詞申述該委員會之職權及強調呼籲請求多些市民出庭作証外，並由該會法律顧問高博雌檢察官解釋，証人出庭作供手續，最後主席臨押候下星期二才開始聆聽各有關証人証供，並定本星期五日上午全體委員及有關人員親到石崗兵營失事現場視察。

該調查委員會主席譚臣（前任總註冊署長，現任華民政務司）及公司法例修訂委員會主席），其他兩委員爲建築商林植豪（太平紳士）及建築師阮達祖，法律顧問，政府檢察官高博雌，由星加坡特爲此事到港的英軍副法律處長羅頓臣，代表政府參加。此外，本港英軍助理法律處長陸軍的近衛部隊代表駐港英軍的法律師代表鳳凰保險公司，大衛律師代表榮益建築公司。該會秘書爲史美斯。

該會開庭後，由主席譚臣致開說：「今晨委員會首次開庭，公開研訊有關十一月九日在石崗英軍表演遊藝會所發生之看台倒塌事件，現在宣佈該會進行程序及考慮法官代表之申請」）譚氏隨即宣讀有關該委員會之職權及條例。

譚氏說：「目前僅有三名証人，自願出庭作供，此外，是陸軍當局方面人員之証供，但很少是市民。故委員會希望能有多些市民出庭，本席再度呼籲，所有人等如覺得對該事件調查上有用之消息，即可向中區政府聯合辦事大廈中座該會秘書史美斯聯絡，或用書面（英文或中文均可）將姓名住址及簡單內容寄往該委員會。」

譚氏又稱：「本席特別歡迎新聞界，即當晚在場採訪之記者及攝影記者合作，可出庭作証。」

交通安全服務隊 學校參加者甚少

革新會籲請政府津貼制服費用

【本報訊】革新會對於目前學校交通安全服務隊之宗旨及活動，極表贊同，可是，參加學校數字未見踴躍，全港現有三百間中學中祇有四十八間學校參加此服務隊的成員。革新會要求政府撥出一筆津貼，資助[illegible]，凡參加者皆可[illegible]。

紅寶石酒樓昨深夜大火，消防員施救情形

開平商會籌建中學 政府撥助二百萬元

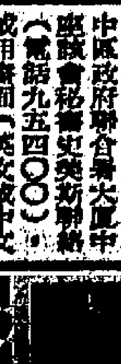
[illegible]

天氣[illegible]

[illegible]

耳聾機 [illegible]

小疝氣帶 [illegible]



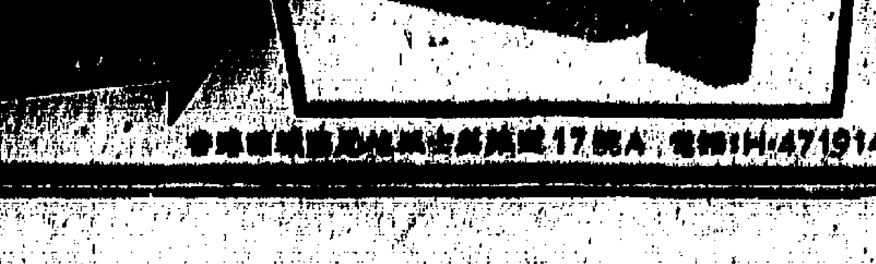
閨房第一大團圓：本文作者對閨房樂趣也提出重要的意見，這些意見已獲得美國五位著名婦科專家的贊同。你知道嗎？一塊有缺陷的肌肉，對性感上的滿足至爲重要，但只要做一種簡單運動就可糾正，使性生活獲得滿足。

十二月號已經出版 請即購閱

福盛機器合記廠

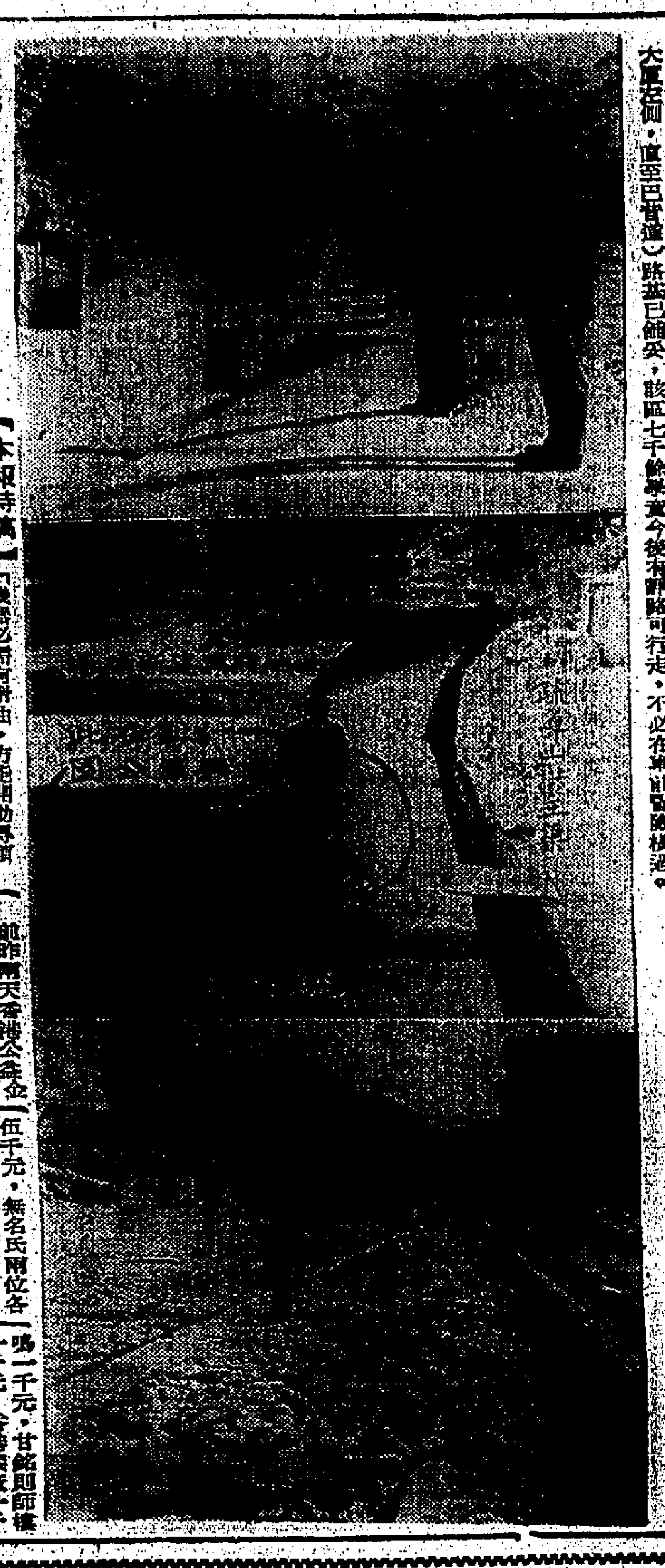
FOOK SHING HOP KEE MACHINE FACTORY

F.S.



此機優點：可附顏色混合，既可製造膠出品，又可製P.V.C.膠出品。

香港[illegible]17號A 電話：H-471914，H-461934 電報19493



圖片說明：（上）發動各界捐款而使馬坑村獲得改變新面貌及消滅山洪爲該村危機的北角民政主任徐淦，立於新落成的疏洪主渠邊與副主任賀其培商討有關疏洪大計。（中）在馬坑主渠左側天后廟前的空地，由石級作分野，將興建球場及公園。工程完成後，使馬坑村整個面目改觀。（下）獲得優先修築的亞公巖道路段（明華大廈右側，直至巴富道）路基已鋪妥，該區七千餘學童今後有靜路可行走，不必在車前冒險橫過。

北角民政署辦事處
協助馬坑村築渠道
消滅山洪暴發危險
改善筲箕灣一段道路增進學童安全

【本報特稿】「機器必需有滑油，方能開動得順利。政府各部門等如機器，民衆的協助與支持就是滑油，要這部機器啓動而且完善順利的推進，就必需經常有大量的滑油支持方可」。這是北角民政署徐淦主任昨天接受記者訪問時的談話重心。

北角民政主任徐淦，副主任賀其培，昨天下午聯合接受記者訪問，在記者要求下，他倆特地陪記者們前往參觀民政署對居民的工作「實例」，以事實來答覆記者所提出「民政署有什麼工作貢獻給街坊們」的這個問題。

第一個行動實例，是協助赤柱整個馬坑村今後消滅了山洪暴發，引致家毀人亡的危險，在該村開掘一條主渠，一條支渠，以水坭做築，把山洪疏導到海裡去，同時把整條村的衛生環境也改善了，更難得的是在各界捐助及陸軍、民安隊、民政署、街坊會與當地居民同心合力下，完全沒有動用政府分文，把街坊的人力、物力、財力，用到街坊身上去。

第二個行動實例，是把地方環境實況，多次切實及迅速的反映到上層及有關部門，力爭修築新路的「優先權」，以消滅筲箕灣亞公巖七千餘學童每天來往面臨的交通危險。

位於赤柱海邊最低窪地帶的小漁村——馬坑村，在年年雨季時都成爲山洪瀉出海點，居民年年俱蒙損失，這條村落是比較貧苦的，除了一部份漁民，便是住木屋籬棚構築的貧民，雖然明知在山洪暴發前遷離可保生命安全，但生活需要，根本無法離開賴以維生的土地，民政署徐、賀兩主任在視察轄區地方環境時，了解當地居民寸步難離的實際困境後，將該村列爲第一個「緊急改善點」，一方面展開向各界善心人士勸募捐款，一方面更偕貧民請命，徵求英軍及民安隊人員的義務勞動服務。

善款籌得後，大部份以之購買工程所需的水坭等物，小部份則用作「以工代賑」，付出僅夠伙食的酬勞，安置那些在本年六、七、八月份豪雨季節中受山洪災害影響生活的當地貧民，使之參加工作而獲解決生活，經過四個多月來沉默地工作後，馬坑村出現了一條闊達十尺、深達六尺的主渠，一條闊二尺，深一尺的支渠，由山腳曲折的穿過村中心而直達海邊，就像兩條四五十丈長，一大一小的長蛇，靜靜地躺在地上曬太陽，從今後，再厲害的山洪也無法作惡了，只能乖乖的從主渠狂奔到海中去。

昔日充滿臭氣的山澗填平了，赤裸的溪澗失蹤了，遍地穢物也消失了，換來四周都是水坭平地，貨車可以直達村中心的天后廟前，而廟前的小山崗也被剷平作爲球場及公園，居民的衛生也提高了水平，再沒有蒼蠅撲面，泥濘載途，骯髒不堪的苦處。

污穢的村落變爲潔淨的地區，全部人力是義務的，財力是捐獻的，物力是由捐款購買的，全未動用政府分文。徐淦解釋：並不是不向政府動念頭，實不是政府不理會，而是當「改鄉村爲市區」的計劃成熟後，讓街坊們對「自力」的辦理，才毅然的決定用街坊之力量改善街坊的環境，使馬坑村的面目整個改過來，實是民衆力量的偉大表現，民衆力量是值得驕傲的。

筲箕灣亞公巖道，是明華大廈前的一段馬路，與數十尺山下的東大街電車平行，由柴灣道口直透向筲箕灣中心，但根據「城市建設計劃」，這條亞公巖道經從柴灣道口起，築至明華大廈最後一條樓宇前就暫時中止修築，這條亞公巖道成爲「爛尾」狀態，一直「爛」到巴富道處，長逾三百餘碼。

在明華大廈附近，有官立小學、崇真中學、漁民子弟學校等教育單位，容納這地區男女學童七千餘名，他們每天數次經過巴士、貨車、私家車川流來往的東大街，事實上留很大的交通危險，北角民政署派出巡邏市面探查環境情況的專員，把這情況報告後，徐淦主任馬上發動街坊會及學校當局，針對這情況，實行動員所有有關當局採用清靜的亞公巖道代替東大街，雖然這個辦法實可以消減很多交通危險，但這帶的一個問題產生了，就因亞公巖道「爛尾」那一段路，需要開除數十丈高的山坡爲平地，至築頭路又要築路通達數十丈下的另一條馬路，這兩段工程是龐大的，更被列入「實施執行」的計劃中，徐、賀兩主任即親自向上級及主管部門盡力設法，終爭取到修築這段「爛尾路」的「優先權」，昨天記者前往實地訪問時，見到這條亞公巖道爛尾段路基已全部完成，而將通山上山下數十丈高度距離的一道闊達十餘尺的鋼筋三合土大型天橋式樓梯，亦已完工，只餘一條迴廊式行人路的鋪築，便可以使七千餘學童安心地行走在這很少車輛來往的大路直至學校，不必再在川流不息車輛經過的電車路中冒生命危險。

這兩宗付出很大精神魄力及時間的改善街坊環境的成果，一直在沉靜默默中進行，這種工作成果，是值得驕傲的，但徐淦力辯「這是民衆力量的成就，值得驕傲者是這些民衆的支持，民政署工作者只是做了『媒介』任務而已。」

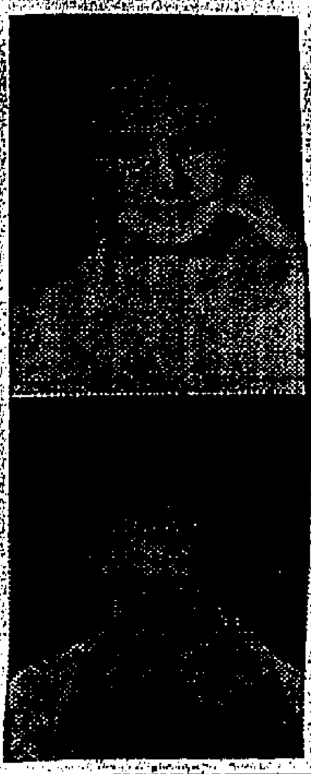
香港公益金影片
五十間戲院放映
全部費用邵氏負担
公益金積收到多項捐款

【本報訊】一套長達十分鐘之影片以香港公益金屬下之數十個福利機構活動爲主題，經已由邵氏兄弟公司攝製完成，在該影片中，分別由香港公益金副會長溥棠芬夫人及何瑞爵士夫人以中文及英文向各界呼籲慷慨解囊，以惠善舉。此套影片全部編導及攝製費用由邵氏兄弟公司負担，作爲邵力支持公益金進行募捐之表示，所有出鏡，經由香港公益金與國泰該公司總經理致謝。

該影片獲得全港五十間戲院義務輪流放映。該五十間戲院爲皇后、凱樂、皇都、利舞台、東方、大華、娛樂、國泰、京華、新都、荷李活、明麗、國際、倫敦、寶金、樂都、亞洲、真光、國都、新舞台、龍城、英京、英華、香港大舞台、中央、璇宮、好萊、筲箕灣、長樂、金龍、行樂、豪都、元朗、金都、粉嶺、西貢、長洲、長城、錦田、洪水橋、沙田、金門、金冠、由樂門、紐約、大世界、麗宮、金星、明珠。

據香港公益金公共關係委員會主席孫秉樞稱：以福利機構活動爲主題之宣傳影片，能獲得五十間戲院贊助放映者，爲香港有史以來之首次，希望各界人士慷慨捐助，捐款可送至滙豐、渣打、恒生銀行之儲蓄部，或東亞、廣東、廣州與銀行之往來存款部，存入香港公益金戶口便可，至爲便利。又上述影片亦獲得麗的映聲及無綫電視台之協助，在該兩台之中、英文台放映。

前昨兩天香港公益金再收到捐款有榮鴻慶交來四萬元，其中三萬元乃用南洋紗廠名義，一萬元用香島印染廠有限公司名義，梅興尼公司一萬元，梅興尼氏一萬元，黃鳳翎五千元，柴羅伍千元，無名氏兩位各二千元，蘭金成（譯音）二千元，增益有限公司二千元，銀聯保險有限公司二千元，紐約馬蓮米蘭信託公司一千二百元，利誠祥行一千元，李啓康一千元，高鴻鳴一千元，甘銘則師樓一千元，友聯銀行一千元，香港滙豐一千元，香港工商銀行一千元，高頓議員夫婦一千元，無名氏一千元。其他捐款在一千元以下者，將於數日內全部公佈，以徵廣信。



（上）何廷爵士夫人，（下）馮秉芬夫人。

準香港玉女之鶯
在歡樂今宵亮相
廿四位金釵今晚起演出

【本報訊】美國將軍香煙、電視廣播有限公司主辦第四屆（一九六九年度）香港玉女、香港之鶯決賽，定本月十四晚在尖沙咀海天酒樓夜總會舉行。決賽評判員各有七名，將軍烟覲客爲其中一位評判員，可憑將軍烟盒包二個，選選最喜歡之香港玉女及香港之鶯候選人一名，寄交香港郵箱第一四五五二號，候選人所獲選票，即爲將軍烟覲客評判員所選評定積分。

香港玉女及香港之鶯廿四位候選人將由今晚起一連三晚，分別在無綫電視中文台「歡樂今宵」客串演出，將軍烟覲客可欣賞各候選人容貌、儀態、歌唱，俾投票參考。

今晚在無綫電視中文台「歡樂今宵」客串歌唱者，計爲香港之鶯候選人第五號何莉莉、六號文佩佩、七號劉麗璞、八號黃娉婷、十號沈鳳子、十三號李慕蓉等六人；明晚在「歡樂今宵」客串歌唱者，計爲香港之鶯候選人第十六號甘妮、十七號霍玲、十八號周靈芳、十九號余姿芝、廿一號蔡心、廿三號林毛毛等。

本月六晚在「歡樂今宵」客串演出者，計爲香港玉女候選人第一號李芷碧、二號張偉蘭、三號桃麗斯、六號陳方華、七號凌海靜、九號游曼娜、十二號李珠、十五號葉苓、十九號謝雪倫、廿號江伊妮、廿一號夏麗明、廿三號唐靈。

涉嫌藏十餘萬毒品
老婦押候審訊

【本報訊】九龍警察總部緝毒組破獲一個販毒機關，分別在上海街及新填地街兩幢樓宇內，偵獲十餘萬元之大量毒品，一名婦人涉嫌有關，被帶返警署查案，昨解控於南九龍裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，將案押候於本月六日審訊，被告暫押候候審。被告女子余英，五十二歲，無職業，被控兩項藏毒罪名：㊀十二月二日，在新填地街三七X號二樓藏有毒品。㊁同日在上海街X十號三樓藏有毒品。

寶通鐘表有限公司
贈送巨型聖誕老人

設在九龍星光行（尖沙咀碼頭側）及香港遮打道文華酒店地下之寶通鐘表有限公司，該公司乃專售馳譽世界之精工鐘表者，款式包羅萬有，尤以最新設計之女裝鐘表更多，並有大批新款，最受仕女們歡迎。該公司舉辦聖誕節之際，特製巨型聖誕老人，贈與顧客，送完即止。該巨型聖誕老人爲聖誕佳節點綴飾物，各界人仕趁此機會選購精心如意之精工表送贈與親友作爲聖誕禮物，可獲得一份人見人愛之贈品，一舉兩得，幸勿失諸交臂。

移民局長透露正訓練人手
減少來往旅客不便
護照亦擬發十年期

【本報訊】本港繁複的出入境手續，使許多旅客深感不便和不滿，移民局將採取什麼辦法以解決這問題呢？

移民局長戈立昨日在香港扶輪社午餐例會中就此問題發表演講時透露：移民局現已加緊訓練工作人員，同時盡量把手續簡化。

戈氏並謂：移民局現正計劃把護照延長爲十年期，此項計劃並已在立法局的立法程序中，一俟通過，便可實行。

戈立局長稱：移民局曾被要求不少投訴有關出入境手續太繁難、阻誤旅客時間的問題。做成這個問題的主因，是遊客增加，工作人手不夠；現在移民局已把新人的訓練時間縮爲三個月，以便訓練更多的新人加入工作。

戈氏稱：現在的出入境手續，是把本港居民、聯邦居民及外國居民集中一起辦理，因此需要不少時間。現在，移民局正考慮分類辦理的方法。

他說：在檢查行李手續方面，啓德機場如能擴充檢查行李的地方，將使工作進行得更快捷，檢查人員亦將採取快捷的詢問方式，以減少旅客的等候時間。

另方面，對旅客的行李問題，戈氏有其不同的見解，他說：旅客從落機至收取行李，也需化一段很長的等候時間，就算移民局的出入境手續如何快捷，旅客仍不免要耗費等候行李的時間。

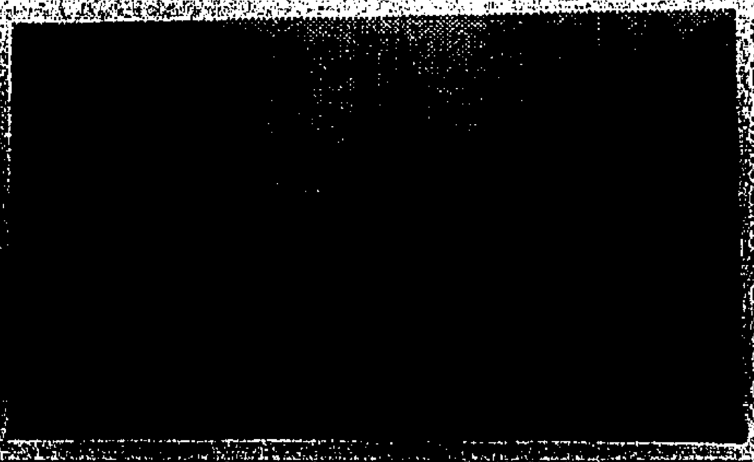
香港扶輪社於昨日中午十二時卅分在文華酒店舉行午餐例會，由社長田稻士主持，是日邀請移民局長戈立出席發表演講，題爲「今後出入境程序的新面目」，午餐例會至下午二時十五分結束。

沈月明加盟邵氏
將在「海外情歌」演出

【本報訊】「新潮小組」沈月明，現已正式加盟邵氏，成爲邵氏旗下基本演員，並於下週起，參加新片「海外情歌」的拍攝工作。

沈月明現年十五歲，就讀於瑪利諾英文書院，十二歲開始醉心於舞蹈、音樂、美術和寫作，並代表學校參加過每年一度之校際音樂比賽，獲得第三名。於不久前之全港公開舞蹈比賽中被選爲冠軍，而獲「新潮小組」錄用。沈月明自登上「新潮小組」寶座後，先後參加過兩次中文大學同學會、基督教青年會、天主教青年會等慈善性演出，成爲本港學生心目中的「學生明星」。

去週，沈月明在其父母同意下，加盟於邵氏，簽了爲期八年之基本演員合約，其第一部新片爲「海外情歌」，將於本月中旬，隨同外景隊飛星洲拍攝。



邵氏副總經理鄒文懷與沈月明簽約。

21牡丹公司
表演時裝

港九時裝總滙之21 SHOP牡丹服裝公司，上月廿九日下午，由該公司職員充任模特兒，在大道中振邦大廈地庫牡丹公司表演新時裝，傳告仕女們了解每一套新裝都適合本港女仕穿着，是日不少仕女們爭相參觀，據該公司經理稱：此次表演成功，今後繼續辦下去，已決定由每星期[illegible]

南斐祝賀團贈旗錦述淚
赴台祝國慶賀壽後來港

【本報訊】南斐僑界組織之一百零七人之龐大陣容，回國觀光祝賀團，於本月初抵港，除團員長蔡汝芬及部份團員因事先行返南斐外，蔡團長夫人、何副團長家驊伉儷暨大部份團員仍留本港訪親友，預定於本月二十七日始返非。該團以在港期間，蒙香港中國國貨出版社社長秦南斐洲國定中華永遠名譽會長孫寶源及夫人邱昭寧、主編潘惠教等，對於有關推進僑教、發揚中華文化、作詳盡之研討，乃於賦歸之日，以「仁心仁術」錦旗，贈與孫逸社長，以誌謝忱，并留紀念。

大專學生社會服務隊
應邀前往九肚村築橋

【本報訊】五年來服務行蹤遍及窮鄉僻壤之大專學生社會服務隊，又將由本月中旬至聖誕假期間動員前往馬料水九肚村，爲當地村民興建鋼筋石屎橋一座，歡迎各院校同學參加。

九肚村位於崇基學院對山的深谷中，人口約二百餘，山谷中有溪流蜿蜒而下，直切村中，將該村分隔爲二，獎及村童日常上學，感覺不便。一旦下雨，水深達十尺，洶湧異常，無法跨渡，服務隊應村民邀請，前往建橋以利交通。

有關建橋工作營之詳情如下：㊀日期——十二月十六日至廿六日（共十一天）；㊁營地——馬料水九肚村內基督教崇石會校舍；㊂工程——築廿六尺長鋼筋石屎橋一座；㊃報名：可向打老道廿三號大專公社，大專服務隊索取報名表，或於各院校門、僑港業盡學院校門前貼報名，步行十分鐘至營地。

本港百餘團體堅持
「中山公園」命名
請舉行全民投票

【本報訊】香港孫逸仙紀念會等一百三十三個團體，前曾聯名建議政府，將維多利亞兵房新建公園，命名爲「中山公園」，政府未予採納，議決定名爲「九龍公園」。該會等以市政當局對百餘團體之公意，未加重視，似欠公允，昨特再函政府，請求尊重民意，詳加考慮，仍命名爲中山公園。同時不同意官方所定之「九龍公園」，此爲眞正民意之反應。在必要時請當局舉行「全民投票」，此爲最民主之解決辦法，亦即政府表示尊重民意之佳舉。

新婚姻法非取締妾侍

李曹秀群議員在獅會演講指出
新婚姻法非取締妾侍
實際是取締妾侍制度

【本報訊】立法局議員李曹秀群昨日在北九龍獅子會午餐例會中演講「女人世界中的男士們」，從香港社會中証明，婦女加入職業、社會、家庭甚至政治等事業，比率是與社會的進步並駕齊驅的。

有關香港即將推行的新婚姻法例，曹議員說爲本港各人士似乎特別側重妾侍問題，她表示有關妾侍制度只是新的婚姻法例其中之一種強調，廢除妾侍制度並非取締妾侍，祗是取締其制度。

午餐例會於昨日中午一時在希爾頓酒店亞洲廳舉行，到會者除各獅子會員外，不少獅子會員眷屬及女賓均爲座上客。

李曹秀群議員在演講時，列舉本港各行業機構及家庭背景以証實女人在社會上是存在的，首先爲教育機會：現在的教育極爲普遍，不分男女均可接受高等教育，以本港兩間大專來說，女生的比率很可觀，香港大學有百分之三十點四是女生，香港中文大學則有百分之四十爲女生，醫科的比率則爲八人中有一人爲女生，同時，許多教授都是婦女界的。

就業方面，本港有一百五十萬人在社會上工作，其中有三分之一是婦女，如技工，男女比率是五比一；專業的如醫生、律師等，女性佔的比率是百分之十五以下，但是教員中有一半是女性，小學教員則達百分之六十，其他如看護，接生等女性最多，商界則女性較少。顯然，女性在工作上是可以成功的，但是打進男人世界，作高級職員，機會就很少了。

事業上，男人可以做的事女人也可以做，不應有男女之分，應是工作能力高的，上進機會同等，工資應一樣。丈夫應不忌才，勉得太太的成就爲自己的成就，重視其貢獻，丈夫則要把光榮與家人分享。

在家庭中無論經濟、物質、精神、娛樂，都應不分男女，同樣接受或負担責任，丈夫要鼓勵太太出外工作，投身社會，如果時間分配得好，做太太的可以成爲賢妻良母，又可在事業上獲致成功。

涉及香港即將推行的新婚姻法例，曹女士表示：香港情形特殊，但至今仍執行前清婚姻律例，實在不合適，舊制度是應該隨時代發展而轉變的，在不少人腦中以爲新婚姻法例已是取締妾侍的，但該法例並非取締妾侍，只是取締其制度，今後所有的妾侍都要被稱爲「外遇」。

曹議員稱：在工商業發達的香港，在普遍的教育機會中，婦女在社會上的地位是不容抹煞的。

例會在下午二時卅分始結束。

手術治療中醫
吳江由台載譽歸來

【本報訊】蔡驤夫人之坐骨神經痛病，經香港知名之吳江中醫師，日前應聘赴台，醫治空軍虎鋒隊籃球隊隊員陳今郎左肩受傷，到台後二日，適空軍虎鋒籃球隊對術隨比賽當中，虎鋒隊之陳今郎左肩受傷，即由吳江用手術治療，立刻痊癒。翌日即行出賽，廿四日自由中國空軍隨致錦旗一面與吳江醫師，並在機場舉行隆重贈旗典禮。

圖右至左：蔡驤、虎鋒隊球員陳今郎、吳江醫師。

劉氏宗親總會
定期舉辦旅行

【本報訊】香港劉氏宗親總會定期本月八日舉辦旅行，目的地爲新界荃灣東普陀寺，是日上午九時在九龍彌敦道廣東銀行集合，乘坐專車出發，抵達後可自由遊覽，下午三時在東普陀聚歡，餐後返港。

新界分會定期本月廿一至廿二兩日舉行第一屆五年度會員大會暨大厦之壯觀，星期六至日在九龍金巴利道卅一號，社丹舉行，時間爲下午三時。

[illegible]朔、于元、哲輝、孔清、冠境、少旅、玉池、汝輝、玉堂等負責沿途照料。

水務局工目
完成工業安全訓練

【本報訊】近曾完成一項基本工業安全訓練課程之水務局三級工目十四人，將於今日下午由勞工處處長郊亮同頒發畢業証書。頒發証書儀式將於下午四時半在港島霎廠街廿二號A，樂成行四一二室舉行。

高量石油氣
六萬元巨獎

【本報訊】世界最大高量石油氣，爲酬答用戶，特舉出六萬元，暴轉本年抽獎，獎品豐富爲年來罕見，計：㊀頭獎贈二十拉白金鑽石戒指一只，價值一萬五千元；㊁二獎贈四兩重足金手鐲一對，價值一千七百元；㊂三獎贈飛達牌九立方呎雪櫃一個，價值一千二百九十五元；㊃四獎贈高寶牌六立方呎雪櫃一個，價值八百九十五元；㊄安慰獎一百名，各贈高量石油氣禮券一張，價值十六元五。

據悉：參加辦法簡便，由本月一日起至明年十一月底止，共分三次抽獎，凡購買代價券一張，可換石油氣一罐，即免費贈發幸運券一張，多購多送。

生產力促進中心舉辦
品質管制訓練課程

【本報訊】由香港生產力促進中心之第二屆「品質管制」訓練課程，昨日由該中心副主任開課。

該項課程是專爲一般企業中與實際品質管制有關之中層人員，在職工程師或監督人員而設，對品質管制系統的功用和目標，以及各種新式管制方法，將加以討論，訓練課程特別注重如何對各種實際要改善的品管問題，使各參加者能夠實地應用所學的技術工作崗位上，每次半天。

另又參觀工廠兩天，每次半天。
該課程原定學額爲二十五名，現已增至三十名，除由於參加者踴躍，學位仍供不應求，有見於此，生產力促進中心已定於明年三月舉辦第三屆「品質管制」訓練課程。

澳洲政府將在東南亞
設大學預科學院
設吉隆坡一間明年二月開課

【本報訊】根據一份澳洲政府報告透露：一間專爲亞洲學生而設之澳洲大學預科學院，定於明年二月在吉隆坡開課。預科同樣學校亦將在星加坡、曼谷及香港開設。

近年澳洲入學水準，尤其是大學，日漸提高，亞洲學生通常要先到澳洲攻讀兩年預科班，然後投考大學。這間吉隆坡預科學院，不但使亞洲學生在當地完成預科課程，並且可以在該處參加澳洲各大學入學試。這樣亞洲學生可以節省近四千澳元的費用。

澳洲當局經已就馬來西亞政府教育部邀請，委派十四名澳洲大學學生，擔任該院教席。目前科目以理科爲主，計有物理、化學、生物、數學，此外英文爲必修科，預科未來課程將包括人文科學。

這間學校的特點是：所授課程與澳洲預科班一致，教學方法亦全部澳洲化。此外，每周尚有六堂用以介紹澳洲景物、生活、方言及個別、內容有電影及講座，所包括範圍甚廣，由歐以應付的女房東，以至各種分期付款利弊，無不在介紹之列。

此間學院之主要目的，在使亞洲學生在抵達澳洲前，對當地風土習俗有所認識。

香港青年工作者
延長在英訪問期間

【本報訊】四名香港青年工作者訪問英國之期間，將延長一個月，至本月十一日爲止，以實施會議之訪問時間四天，至本月十一日爲止，以實施會議之[illegible]工作，及安排爲之春港準備，他等公衆福利工作，及安排爲華僑放映有關香港之影片。

四人爲社會福利署之黃棠森及賓志坤，天主教福利會之鄭志輝及世界信義宗社會服務處之劉潔儀，彼等於遊英國中部後，已於上週末返回倫敦。

他們在倫敦之最後一部份節目，將爲訪問英國國會，英國青年委員會，基督教英聯邦學會及英聯邦協會。

實際上在該及他們上週在英國中部之行時稱：「吾人在西山學院最感興趣者爲看見青年領袖訓練之教師，目前吾人不能在香港見到有此種主意，因爲在香港，師資訓練與青年領袖訓練爲兩件不同之事情。但吾人將帶此種主意回港，記在心中以備將來之用。」

他們說將在當地之團體中，設立一個服務中心，乃二「奇異之主意」，該中心目的在向廿五歲以下之青年介紹各種技術。現時該中心計劃興建之廿間建築物中有三間落成，每週可使四千人參觀各種表演及展覽，訓練及參加實際活動。

四名青年工作者訪英之行係由英國外交及聯邦事務部贊助，彼等擬於結束訪英行程後遊覽歐洲大陸，但現已放棄此計劃，以便會晤倫敦之香港華僑。

光明講堂
壽治和尚
舉行禪七

【本報訊】跑馬地藍塘道一二八號三樓光明講堂，爲五台山碧山寺方丈壽治老和尚與創立人，本在利樂衆生之廣大道場，壽老和尚現年七十多年前，從大陸出家到港，建立光明講堂於跑馬地，立光明講堂於跑馬地，弘揚佛法，數十年來不遺餘力，年前返港後，如設[illegible]起於本月（五日）起，在光明講堂舉行禪七一期，至十二日圓滿。

佳偶天成
潘國強李玲尚結婚

[illegible]

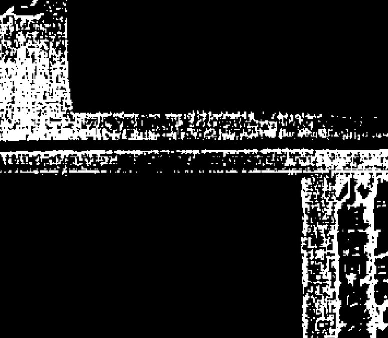
美新聞處
電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在美國文化館電影室（香港都爹利街八號）放映電影五場，本月三日及五日下午八時一刻，明日下午二時、三時、及四時，歡迎各界入座。

電影節目如下：㊀美國城市，英語，彩色，廿六分；㊁「孩子們」，英語，彩色，三十分；㊂家庭計劃，英語，彩色，十分。

西區兩舊樓
宣佈爲危樓

【本報訊】屋宇建築事務處主任昨日宣佈干諾道西七十七及七十八號爲危樓，而七十六號可能[illegible]



電影「問答比賽」昨揭曉
特獎得者[illegible]

【本報訊】[illegible]公司在大會堂舉行之「問答比賽」，昨由[illegible]

特別獎：[illegible]J. A. T. TAM[illegible]PHILIP CHAN、[illegible]LAM KIN CHUEN、[illegible]號B八樓。
劉國成，九龍[illegible]號K，九樓。
李漢寶，九龍[illegible]
李甘萍，九龍[illegible]
J. A. ALVARES，[illegible]
BENNY LO，九龍[illegible]二樓。
RAYMOND LEUNG，[illegible]一百八十號，八樓。
THERESE LO，九龍[illegible]五號三樓。
劉光弟，[illegible]
余立徐，[illegible]C座。
PETER SUNG，九龍[illegible]號。
DAVID CHIEN，九龍[illegible]號二樓。

各上榜特別獎十五名各得[illegible]一具。

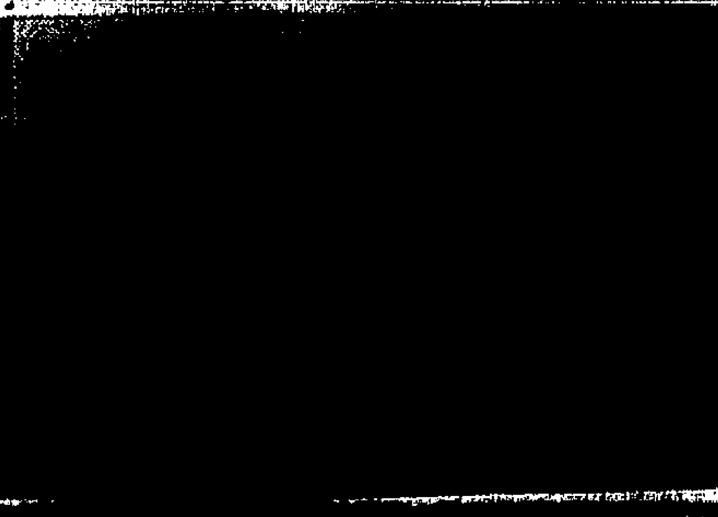
入圍獎：T. F. TIM、JAMES HOLLIS、ALICE CHIK、TSANG TAT-MAN、林儀木、[illegible]KUM KUEN、[illegible]P. WONG、[illegible]DISON、[illegible]ANTONIO CHEUNG、VICTOR TO KING-CHUE、[illegible]J. C. LEUNG、[illegible]U DARM LING、LUIZ ROCHA、WAN YAN FUNG HING、[illegible]ICHAEL MARK、AMY LAM、[illegible]LILY LEE、[illegible]MARIA LEUNG、[illegible]SZETO SIU HO、MA SIU WAH、[illegible]EATTY WONG、[illegible]ANITA LEE、[illegible]WONG HON TAI、[illegible]NG TUNG CHEONG、CHAN PANG YUEN、[illegible]YIU YIK PING、DAVID YIP、[illegible]KELLY NG、SAMUEL CHUNG、YAN YEE、[illegible]YVONNE YEUNG、[illegible]

以上入圍獎[illegible]一九六八年十二月二十日[illegible]

「[illegible]」[illegible]

商業犯罪案
上年度統計

【本報訊】[illegible]七十五宗，涉案及公司違例案五十八宗，[illegible]



播音電視節目

本欄列載節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赴，波長四百六十八公尺，短波：三九四〇千赴，波長七十六．一四公尺，超短波：九十四兆赫。【七時】專題新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及晚事評論。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題活動及特別報告，海員特別報告，每日公眾問答。二十五分，專曲。五十分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：方靜音之歌。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。【十時】點唱節目。四十五分，故事「隋唐演義」。五十八分，天氣報告。【十一時】十五分，專題新聞，潮樂欣賞。卅分，專曲。【十二時】專題新聞，本地及外來生中及生活批發價格報導，漁民天氣預告，廣播劇「五世界電影」。卅分，專題電影歌曲。【一時】時代曲。十五分，專題新聞「香港風」。【二時】時代曲。十五分，專題新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。三十分，時事資料。【三時】國語新聞，特別報告。十分，京曲「母女會」。卅三分，時代曲及流行歌曲。【四時】「七仙女」電影歌曲。五十八分，天氣報告。首唱「再生緣」。卅分，中華故事。四十五分，空中問答。【五時】映文嚼字。十五分，鮮魚批發市情及天氣報告。【六時】專題新聞，工商會新聞，國語、潮語、客語新聞及特別報告。【七時】專題新聞，青年出路介紹。十五分，時代曲。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】新聞報告。十分，「民報先」。四十五分，「夜夜此時聞」。五十五分，漁民天氣預告。【九時】工展舉辦特別節目。卅分，香江夜話。【十時】專題新聞，故事「歌公奇案」之「寶蓋白馬寺」。卅分，播送本台專題國語錄音節目「醉打金枝」。【十一時】專題新聞，轉播專劇。卅分，轉播倫敦國際新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，專題新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。三十分，時代曲。五十分，談一事，長一智「有趣的科學試驗」。【八時】轉播港台專題新聞，天氣及節目報告。十五分，社會服務。廿分，頭頭「漫談就業」。卅分，專曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，錄轉港台空中問答。四十五分，專曲。【十時】兒童故事「福祿公主」。【十一時】故事。三十五分，小說「西遊記」。【十二時】轉播港台粵語新聞。十分，專曲。卅分，小說。【一時】時代曲。【二時】轉播港台專題新聞。三十分，小說「紫色的愛」。【三時】轉播港台專題新聞。十五分，專曲。【四時】專曲。三十分，小說「猴拳大師」。【五時】專曲。【六時】歐西流行歌曲點唱。【七時】新聞、天氣。卅分，聲氏探案「楊中秘」。【八時】廣播劇「百萬奇緣」。【九時】新聞報導。四十五分，轉播港台專題新聞。【十時】轉播港台時事實錄。【十一時】新聞報導。十五分，時代曲。卅分，故事「影子的太太」。【十二時】完播。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，社會服務。【八時卅分】轉播港台國語新聞。【九時】轉播港台潮語新聞。四十五分，街市行情。【十時】潮曲「梁山伯與祝英台」。【十一時】東南亞漫談。十五分，客家漢劇。卅分，京劇「義責王魁」。【十二時】轉播港台粵語新聞。卅分，教授。三十分，時代曲，天氣及節目報告。【一時】潮語小說「玉蜻蜓」。【二時】彈詞「雙珠淚」。三十分，京劇「白良關」。【三時】潮語廣播劇「彩虹灣之戀」。卅分，潮曲。【五時】潮語小說「追魚奇緣」。【六時】音樂。三十分，節目報告。卅分，潮曲。【七時】戲劇化小說「中書賢佐」。【八時】新聞、天氣及節目報告。卅分，潮曲漫談。【九時】戲曲漫談。【十時】彈詞。卅分，古今談。四十五分，新聞、天氣、體育。【十一時】戲劇化小說「春風吹又生」。卅分，雜曲「評劇桃花庵」。【十二時】完播。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲、專曲。【九時】新聞及天氣報告，時代曲。點唱。【十時】南音。卅分，婦女雜誌「寶兒須知」。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。十五分，祝壽點唱。卅分，小說「閒情」。【十二時】新聞報告，港九時事。三十分，小說「別具用心者」。【一時】時代曲。十五分，轉播香港電台新聞，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，專曲。【二時】小說「風花雪月」。卅分，時代曲。【三時】轉播香港電台新聞，專曲。【四時】天氣報告，歷代名曲「呂后」。卅分，健康談話。【五時】一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞，港九時事。廿五分，美容講座。四十分，故事「失蹤太后」。【七時】新聞報告。【八時】轉播香港電台新聞。十分，女秘書雜記。四十五分，賽馬漫談。【九時】新聞報告，港九時事。卅分，天氣報告，大丈夫日記。【十時】新聞報告，天氣報告，地獄之「粉紅色的兇手」。三十分，時代曲。【十一時】新聞報告，天氣報告，民間奇案之「華海奇冤」。卅分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

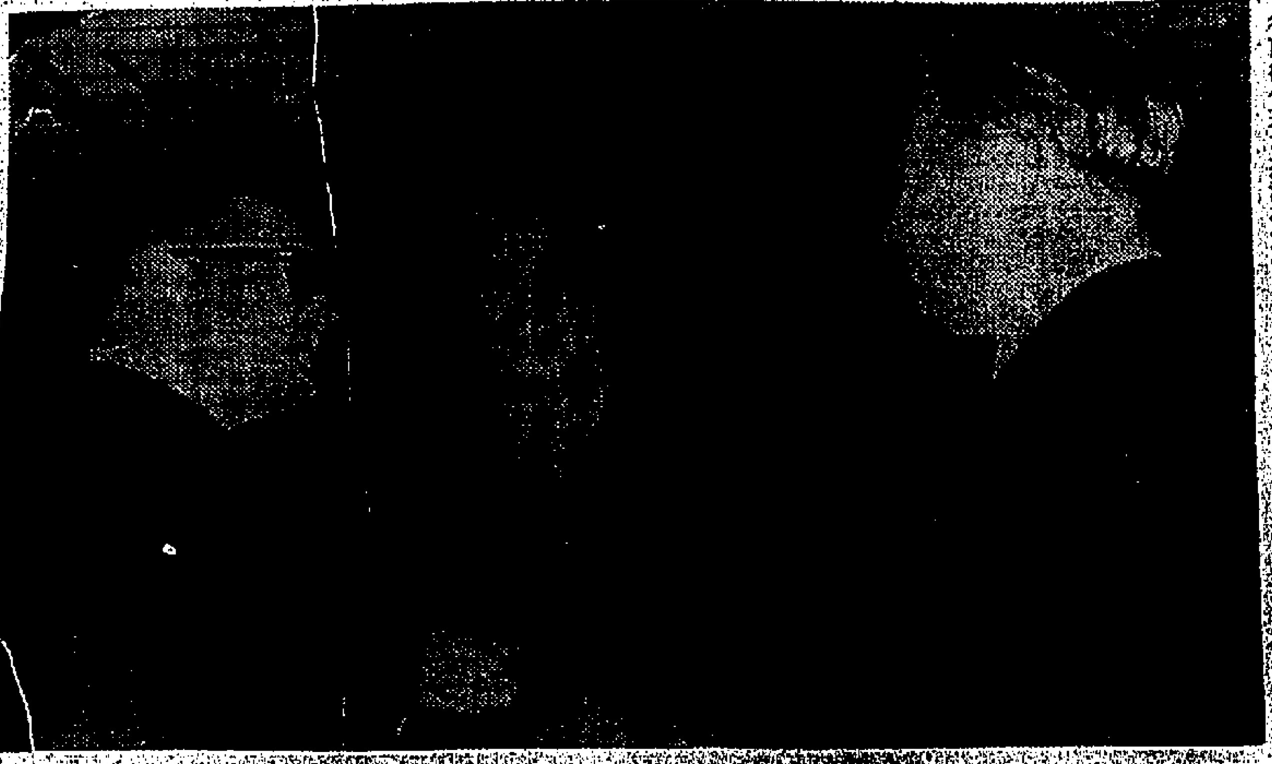
波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞，海員空缺報告，各位早晨。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，活用國語。【八時】轉播香港電台新聞。十分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。五十分，高正字談正音。【九時】新聞報告，天氣報告，專曲點唱。【十一時】新聞報告，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞報告，怡情小樂。一時五分，股市報導。十五分，轉播香港電台新聞，港九時事，天氣情況，專曲「再世奇緣」。五十分，天氣報告。【二時】婦女雜誌「寶兒須知」。【三時】轉播香港電台新聞，時代曲。三十分，廣東音樂，天氣報告。【四時】粵語流行曲。三十分，年青人的時間，續播年青人的時間。【六時】轉播香港電台新聞，天氣報告。三十分，時代曲。【七時】新聞報告，歐西曲點唱。【八時】轉播香港電台新聞，工展訪問。三十分，時代曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。三十分，「太空三小俠」卡通片集。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。卅五分，買賣服務。四十五分，音樂。五十五分，節目預告。（下午）【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。【六時】專題片「大家姐」，羅艷卿、洪劍濤主演。【七時】新聞及天氣報告。卅分，大頭仔。【八時】四千金。三十分，「藍光特務隊」片集。【九時】播映測驗圖。【九時三十分】粵語片「三妻奇案」，鄧碧雲、梁醒波主演。【十一時十五分】新聞及天氣報告。三十分，閉幕曲。

無線電視

（上午）【七時】翡翠台：報曉雅集。【八時】翡翠台：七彩「金剛」卡通片集。（下午）【三時十五分】翡翠台：七彩「神行太保」片集。四十五分，翡翠台：七彩「神童總統」卡通片集。【四時十五分】翡翠台：粵語片「任姐舞台亂鬥史」，由任劍輝、羅艷卿主演。【五時卅分】明珠台：世界珍聞。【六時】翡翠台：西班牙鬥牛及乒乓球比賽。明珠台：寶寶樂。卅分，明珠台：西片「冊計師爺」，加映七彩卡通。五十分，翡翠台：競操報導。【七時】翡翠台：星報青年節目。卅分，翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：天才表演。明珠台：歡樂精華。三十分，翡翠台：七彩「俊探漢子」片集。【九時】明珠台：英語片「浮生記」。卅分，翡翠台：天氣報導。三十五分，翡翠台：歡樂今宵。【十時】明珠台：「西部鐵金剛」片集。「吸血女魔」。四十五分，明珠台：天氣及新聞報導。【十一時】明珠台：「特警組」片集。五十分，翡翠台：新聞報導。十五分，明珠台：七彩「青蜂俠」片集。二十五分，明珠台播映完畢。四十五分，翡翠台播映完畢。



鐵行輪船公司董事長沙棠（右），鐵行倫敦經理史拉特（中），鐵行西德代理布基鴻（左）

鐵行輪船公司酒會歡待德商

香港鐵行輪船公司以牛島東方輪船公司倫敦經理及該公司德國代理首腦布基鴻訪港，前晚特假希爾頓酒店舉行酒會，歡宴德國紳商，並介紹兩氏與來賓會晤。鐵行輪船公司董事長沙棠親自款接嘉賓。

時人行蹤

哥本哈根玫李牌罐頭食品製造廠出口部經理連思柏，完成在香港的業務考察後，已於十一月卅日離港。連氏此行目的爲深入調查玫李牌罐頭食品在香港的銷售情況，並與香港總代理寶隆洋行商討進一步擴大銷路的具體辦法。歡送連氏的有寶隆洋行入口部經理白賓生。

美國華麗郵船 威爾遜總統號 明日可抵港落客搶當晚返美國 克利夫蘭總統十二到翌赴菲島

【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪威爾遜總統號（PRES·WILSON）自馬尼剌回航，按航程，明（五）日上午可能到達香港海運大廈碼頭，上落客貨後，倫時間趕及，擬定當晚離港，經日本航返美國。

該公司另艘貨輪菲爾摩總統號（PRES·FILLMORE）則由美國載運貨物前來遠東各埠，沿太平洋航行來香港，計程將於本月九日可抵本埠，該輪在港逗留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十）日離港，經日本航美國。

客輪克利夫蘭總統號（PRES·CLEVELAND）亦自美國駛來遠東，但因航期關係，須於本月十二日方能抵香港，該輪在港停留一日，灣泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定翌（十三日）繼程航赴馬尼剌。

載來日本遊客二百餘 捷途今赴基隆 遊台後返日本

二百餘名日本遊客，前（二）日乘鐵行輪船公司旗下「捷途」號客輪抵港，作十二日海上旅遊。該等遊客爲日本工商文化界聞人，包括日本電影紅星琉璃子淺岡，在海運大廈迎迓者有香港旅遊協會克拉克，鐵行董事長沙棠及日本領事館高級官員，並有英軍樂隊演奏傳統日本歡迎曲，儀式隆重。該批遊客在港作兩日半遊覽後，擬於今（四）日中午乘「捷途」號轉航赴基隆及神戶等埠遊覽。

捷途號客輪載來日本遊客二百餘來港，英軍樂隊在碼頭奏樂歡迎貴賓。

截信時間 今（四）日（星期三）

空郵：美國、印度 信件上午九時；台灣、日本 包裹上午十一時，信件正午；加拿大 信件上午十一時；印尼 信件正午；美國、中南北美洲 包裹上午十一時，信件下午一時；星加坡、馬來西亞 信件下午三時；其他各地（截信時間見原表，多處不清）

平郵：歐洲、菲律賓、英國、法國等地 包裹、信件下午四時至六時（詳見原表）

明（五）日（星期四）截信時間

空郵：印尼 信件上午十時；平郵：美國、中南美洲、夏威夷、日本 包裹下午五時；泰國、曼谷、柬國 信件下午四時至六時（詳見原表）

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時、下午二時、下午六時；包裹正午、下午一時
中國大陸：上午七時、下午六時；包裹下午六時

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:5[illegible]	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:08	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:08	19:08	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33 E	21:19	22:25
23:00	00:08 S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	美國雪梨	下午五時卅分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
[illegible]	巴黎孟買曼谷	下午二時廿分
英航	倫敦仰光	下午二時五分
英航	倫敦印度	下午六時一刻
英航	雪梨達爾文	下午八時五十分
國泰	西貢	中午十二時廿分
國泰	星洲曼谷	下午一時
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	馬尼剌	下午五時卅五分
國泰	福岡台北	午夜十一時四十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十五分
國泰	加爾各答曼谷	午夜十一時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時四十分
澳航	歐洲印度	下午八時十分
德航	東京	下午三時三刻
德航	西德印度曼谷	下午九時五分
[illegible]	羅馬印度曼谷	下午三時五十五分
中航	東京大阪台北	下午二時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時卅分
日航	曼谷	下午一時四十分
日航	東京	下午二時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時卅五分
日航	曼谷	下午四時五分
日航	東京	下午四時廿分
日航	東京大阪台北	下午九時四十分
泰航	漢城台北	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午九時廿分
泰航	台北	上午十一時五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時四十分
印航	加爾各答曼谷	下午五時廿分
印尼	東京	下午三時卅五分
東航	金邊	下午二時
[illegible]	東京[illegible]	下午六時卅分
越航	東京大阪台北	下午三時十分
東航	永珍	下午二時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷印度歐洲	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
英航	達爾文雪梨	下午七時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	仰光倫敦	下午十時
國泰	曼谷孟買巴黎	下午七時三刻
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北福岡	上午十一時卅分
國泰	曼谷加爾各答	中午十二時五十分
國泰	馬尼剌	下午一時四十分
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	吉隆坡星洲	下午六時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
德航	曼谷印度西德	下午四時卅五分
法航	東京	下午五時五分
[illegible]	東京	下午四時四十分
日航	曼谷	上午七時五十分
日航	台北福岡東京	上午八時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京	下午二時卅分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時
日航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	下午一時
[illegible]	吉隆坡星洲	上午十一時三刻
馬航	台北東京	下午二時四十分
印航	東京	下午五時五十五分
泰航	曼谷	上午七時
泰航	曼谷	下午二時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
印尼	曼谷星加坡	下午三時廿五分
[illegible]	[illegible]	下午八時卅分
越航	西貢	下午三時廿五分
東航	金邊	下午三時卅分

明日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
英航	倫敦中東曼谷	下午三時五十分
西北	西雅圖東京	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
國泰	西貢	中午十二時廿分
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	漢城	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時四十分
國泰	大阪台北	下午十時廿五分
國泰	東京台北	午夜十一時三刻
加航	溫哥華東京	下午九時卅五分
澳航	倫敦印度	下午六時十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時三十分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京福岡台北	下午二時
中航	星洲吉隆坡	下午九時廿分
德航	西德印度曼谷	下午二時廿五分
法航	東京	下午二時
法航	巴黎印度泰越	下午四時卅分
[illegible]	東京	下午二時卅分
日航	東京	正午十二時
日航	東京福岡台北	中午十二時五十分
日航	東京大阪台北	下午一時卅分
日航	東京	下午二時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
日航	東京大阪台北	下午九時四十分
[illegible]	[illegible]曼谷	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	下午五時廿分
泰航	曼谷	中午十二時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午九時廿分
印航	東京	下午四時
印尼	耶加達曼谷	下午四時五分
馬航	東京台北	下午一時三刻
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
越航	西貢	下午五時十分
東航	金邊	下午二時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	雪梨洛杉磯	午夜十一時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
英航	印度倫敦	下午九時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	漢城	上午八時
國泰	曼谷	上午九時卅分
國泰	台北東京	下午一時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星加坡	下午三時卅分
國泰	台北大阪	下午三時三刻
國泰	馬尼剌	下午三時四十分
加航	東京	下午三時十分
澳航	曼谷西德	下午七時卅分
澳航	東京	下午三時卅分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時一刻
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
德航	曼谷	下午三時一刻
中航	曼谷吉隆坡星洲	上午十時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
中航	台北	下午十時五分
法航	西貢	下午三時
法航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午六時十分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	中午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
[illegible]	馬尼剌	上午九時
泰航	台北漢城	下午一時廿五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
印航	曼谷印度	下午四時三刻
印尼	[illegible]	下午五時
馬航	台北東京	下午二時四十分
[illegible]	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
越航	西貢	下午五時卅分
東航	永珍	上午十一時

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	五日	九日	澳洲	怡和
邊士的	貨船	BENSTAC	歐洲	五日	六日	日本	邊行
西西星馬士基	貨船	CECILIE MSK			五日	美國	捷成
津地亞	貨船	NUDDEA			六日	日本	鐵行
海德	貨船	HALLDIS			五日	曼谷	多利順
大滿	貨船	TELAMON			五日	美國	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	五日	六日	美國	捷成
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN			六日	歐洲	邊行
密士悉必來	貨船	MISSISSIPPI LLOYD	星加坡	五日	五日	美洲	渣華
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT	日本	五日	六日	星洲印度	福來
泰星	貨船	THAI	星加坡	五日	六日	日本	福來
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	美國	五日	五日	星洲黑海岸	日郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	五日	五日	日本美國	總統
芬賓	貨船	FERN BANK	美國	五日	六日	温哥華	多利順
芬門	貨船	FERN GATE			五日	美國	多利順
安順	客船	ANSHUN	曼谷	五日	—	—	太古
安多娜	貨船	ANDORRA	歐洲	五日	六日	日本	寶隆
三隆丸	貨船	MIRYU MARU	日本	六日	七日	星洲印度	日郵
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	六日	八日	歐洲	日郵
邊那亞利治	貨船	BENALBANACH	歐洲	六日	八日	日本	邊行
亞士瑪利	貨船	ASMARI	歐洲	六日	六日	日本	法郵
東英	貨船	EASTERN MAID	沙巴	六日	十一	沙巴	怡和
山美亞丸	貨船	YAMAMIE MARU	日本	五日	七日	婆羅洲	大源
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	七日	八日	日本美國	英輪
月神	貨船	PROMETHEUS	日本	七日	八日	歐洲	太古
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	七日	八日	非洲	日郵
安慶	客船	ANKING	基隆	七日	九日	基隆	太古
桂林	貨船	KWEILIN	紐西蘭	八日	十一	台灣	太古
荷莎第亞	貨船	HOLSATIA	歐洲	八日	九日	日本	捷成
士打富士美	貨船	STR. FUSHIMI	南美南非星洲	八日	八日	日本	渣華
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
彭布廉監亞	貨船	PEMBROKESHIRE	歐洲	八日	十日	日本	怡和
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	八日	九日	美輪	英輪
多倫	貨船	TORRENS	日本	八日	九日	歐洲	太平
東眼	貨船	EASTETN MUSE	印度仰光	八日	十一	日本	怡和
愛斯璣琪	貨船	ASTRID BAKKE	美國	八日	九日	星洲西澳洲	鐵行
士打麥理漢	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	九日	十一	非洲	渣華
長沙	貨船	CHANGSHA	澳洲台灣	九日	十一	澳洲	太古
菲爾摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	九日	十日	日本美國	總統
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
曙星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	九日	十日	星洲印尼庇能	福來
芙利士泰	貨船	FRIESENTEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
夏利臆	貨船	HERMOD	詩巫	九日	九日	山打根	多利順
伊勢丸	貨船	ISE MARU	日本	九日	十日	近東	日郵
第六運海丸	貨船	UNKAIMARU NO 6	日本	十日	十二	星洲巴生港	大源
芝錦堪	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	十二	非洲	渣華
京都	貨船	KYOTO	馬尼剌	十日	十一	美國	太古
大馬蘭	貨船	TAMERLANE	歐洲	十日	十一	日本	太平
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非星	十日	十一	美國	多利順
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非星	十一	十二	美國	多利順
加西亞總統	貨船	P.PRES. GARCIA	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
顧爾璣琪	貨船	GUDRUN BAKKE	星加坡	十一	十三	温哥華	鐵行
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	十一	十三	印尼	捷成
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	日本	十一	十三	印度巴基斯坦	捷成
耶加達丸	貨船	DJAKARTA MARU	日本	十一	十二	星洲印尼	日郵
克麗那馬士基	貨船	CLARA MSK	美國	十二	十三	美國	捷成
安都樂家	貨船	ANTILOCHUS	歐洲	十二			太古
普利安	貨船	PRIAM	歐洲	十二			太古
克利夫蘭總統	貨船	PRES.CLEVELAND	美國	十二	十三	馬尼剌	總統
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	十二	十三	馬尼剌	美輪
馬來丸	貨船	MALAY MAAU	星加坡	十二	十三	星加坡	日郵
大輔怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	十二	十三	星洲	福來
亮星	貨船	STAR ALTAIR	星加坡	十二	十三	日本	福來
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	十三	十四	美國	怡和
大濱	貨船	THEBEN	歐洲	十三	十四	日本	太平
大賓多	貨船	TROUBADOUR	美國	十三	十四	美國	多利順
邊舒	貨船	BENGLOE	高雄	十三	十八	歐洲	邊行
露西威利	貨船	ROSEVILLE	美國	十三	十四	温哥華	多利順
叡山丸	貨船	EIZAN MARU	日本	十四	十五	星洲非洲	日郵
邊彩	貨船	BENLOYAL	歐洲	十四	十六	日本	邊行
翠恩馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十四	十五	美國	捷成
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	十四			鐵行
海麗	貨船	HELIOS	日本	十四	十五	山打根	多利順
提利來士	貨船	TILLIE LYKES	美國	十四	十五	印尼	總統
芝加	貨船	CHILKA	日本	十四	十六	印度中東	鐵行
麥利怡美利	貨船	MAKEVERETT	日本	十五	十六	星洲印度	福來
巴士拉	貨船	BASRA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
特利加那	貨船	TRICOLOR	日本	十五	十七	歐洲	太平
[illegible]	貨船	SCHISKERK	歐洲	十五	十六	馬尼剌日本	渣華
協陽丸	貨船	KYOYO MARU	星加坡	十五	十六	日本	日郵
若革丸	貨船	WAKAKA MARU	日本	十五	十六	波斯灣	日郵
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十五	十六	温哥華	福來
[illegible]	貨船	STRATHCONON	歐洲	十六			鐵行
安利締馬士基	貨船	ANETTE MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	十四	十六	基隆	太古
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	十六	十七	中南美洲	日郵
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	十六	十七	温哥華	怡和
[illegible]	貨船	PERSEUS	歐洲	十六	十八	歐洲	太古
[illegible]	貨船	ARAKAWA	澳洲	十七	廿一	澳洲	鐵行

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
邊古陳（貨）	BENCRUACHAN	高雄	邊行	九龍倉碼頭	上午
律地亞（貨）	NUDDEA	印度	鐵行	A 泊	上午
芬門（貨）	FERNGATE	日本	多利順	A 浮泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
馬天貴（貨）	MARTINIQUAIS	日本	法郵	九龍倉碼頭	[illegible]
喬治安遜（貨）	GEORGE ANSON	台日韓馬澳洲	怡和	海運大廈	上午
亞蘇瑪（貨）	AZUMA	日本	安達	九龍倉碼頭	晚
[illegible]（客）	CHITRAL	星馬日本	鐵行	海運大廈	[illegible]

怡和有限公司
代理 美國總統輪船公司
JARDINE MATHESON & CO., LTD.

「ILLINOIS」輪 往：溫哥華、西雅圖、砵崙及舊金山 十二月十四日截收貨，十七日開行

「HAWAII」輪 往：洛杉磯、三藩市、溫哥華及西雅圖 十二月十三日截收貨

「OREGON」輪 往：洛杉磯、三藩市、溫哥華及西雅圖 十二月廿八日截收貨，廿九日開行

「COLORADO」輪 往：洛杉磯、三藩市、溫哥華及西雅圖 一九六九年元月九日截收貨開行

怡和有限公司船務部啟

金禧盃複賽結束
元朗南華星島及怡和
獲準決賽權賽序編定

【本報訊】甲組金禧盃足球賽複賽業已結束，晉入準決賽週的四强，是元朗、南華、星島及怡和，依照抽簽編定，金禧盃準決賽秩序如次：

元朗對南華（第一仗本月廿五日，次仗本月廿八日）花墟球場。

星島對怡和（第一仗本月廿六日，次仗本月廿九日）政府球場。

金禧盃足球賽，於十月廿五日揭開戰幕，到昨天怡和對加山比賽之後，複賽業已結束，四强亦告產生。怡和在初賽淨勝陸軍六球，複賽以一比○淘汰加山晉入準決賽。星島在初賽勝警察五比○，複賽大勝東昇七球，得準決賽權。南華在初賽勝九巴二比一，複賽亦勝電話二比一，晉入準決賽。元朗因爲初賽輪空，在複賽以四比二破流浪即奪準決賽。

從上面四强晉入準決賽的過程而言，以星島戰績最佳，兩仗都贏得大捷，南華雖然在初賽戰勝互過難九巴，但複賽僅勝電話二比一時，演出却非理想。

根據金禧盃賽例規定，初賽及複賽均比賽一場定勝負，準決賽與決賽，均要比賽兩場，將兩仗得失球合計來決定誰勝誰負。

現在，進得準決賽的四隊元朗、南華、星島及怡和，都是本屆的銀型班，實力强勁，故將來金禧盃準決賽及決賽的賽事，都是龍爭虎鬥的大戰，不難有緊張、精彩、刺激演出。

準決賽秩序，是元朗對南華，星島對怡和。元朗與南華在聯賽經一度碰頭，賤是二比零南華獲勝，但當日比賽過程非常緊湊，極有均勢。至于怡和與星島，雖然至今還未對抗過，可是雙方均擁有不少好手，將來在金禧盃準決賽遇，叫座力定然甚强。

金禧盃準決賽，于本月底結束後，獲得決賽權兩强，將于明年元月十五及十九日在政府大球場舉行爭霸戰。

張耀國埋門： 金禧盃足球複賽，怡和昨僅勝加山一比○。圖爲怡和張耀國（白衫）埋門，加山守衛從後將球劃出界外。

花墟金禧盃昨賽
怡和一球僅勝
加山飲恨不值

【本報訊】足球賽昨開特別場，怡和與加山，作金禧盃賽於花墟，結果怡和倖勝加山一比○。是日到場觀衆，四千餘人，收入四千九百餘元。

怡和勝在完場前五分鐘時攻入一球，可說得捏一把汗。

上半場雙方打得不俗，但是大家均沒法埋門，由於雙方守衛，不容對方埋門起腳。全場比賽互有攻守，平均怡和佔六，加山佔四成。

攻勢，上半場各無所獲，下半場十五分鐘起，開始球賽最高潮，一直到離完場前五分鐘，怡和攻入一球，即陷低潮，由於怡和採「拉布」戰。

在最高潮時，加山曾圍攻怡和達十分鐘之久，使怡和門前風聲鶴唳，雖然曾經攻入，但越位不算，這段期間，最夠刺激。

全賽祗有門界而不設茅，本球証記了吳維偉名後，加山「條氣唔順」，吳偉文曾向怡和飛踢，但這祗是一時的衝動，未有甚麼影響。

怡和猛將護華傑上陣，可是常常漏踢，看情形傷勢未愈，在上半場，護華傑曾劇敖一球後，演出更不濟，賽後據怡和隊醫陳香林稱，護華傑曾扭傷大腿筋未真正痊愈，今因一劇球，又再觸傷，故下半場不能再戰。

而加山的梁友森，在上半場和護一撞，扭傷大腿筋，不能舉步，加山缺少一個好前鋒，影響攻力甚大。同時下半場加山蔡光華疾上，被黃振烈一擱，不能再賽。散場時還要用人扛入更衣室。後詢於醫隊陳成，蔡光華足踝微傷，實無大礙。

加山以七人打密集，見球大腳踢出，以急攻，長傳突擊反攻，怡和中場波就個人技術好，短傳而上，但一入加山中衛綫，即斷高吊前，給山打密集，門前短傳，便不生效，亦用高波靠衛就湯。

怡和所得一球，是加山門將何保羅一時估計錯誤，衝出，遂爲怡和所乘。如果何保羅不出，可能會不失此球，此乃天命也，奈何！

上場雙方各無紀錄

開賽後三分鐘，怡和李國强由右翼傳球，黃文偉離門十碼抽射，被何保羅所接。十八分鐘，加山反攻，蔡光華底綫傳中，梁友智衝門，郭德先陂告脫手。廿二分鐘，吳偉華在禁區碰跌張耀國被罰，由黃文偉主踢，中郭布胸部彈出。廿七分鐘，何國賢射出，受傷之梁友審。卅分鐘，胡文秀右翼位斷出，可使森頂交郭有勁射，高出越摑而去。四十分鐘，吳添旺底綫劃跌張耀國被罰，鄺國主射，吳添旺門出不遠，李國强衝前抽斜出界，上半完場雙方暫無紀錄。

何保羅衝出太快
張耀國吊入空門

換場再戰，黃振烈入替護華傑，七分鐘，黃志光在底綫搶倒張耀國犯規，由張耀國主罰，大腳吊門，何保羅沒空接實，十分鐘，李國强疊入禁區，至底綫傳出接應之張耀國，幸吳偉華反身回防劇球出界。廿六分鐘，加山司徒森連過三關，交底綫胡秀文刮出，蔡光華離門僅十碼凌空抽射，可惜射高出界，錯失良機，卅四分鐘，張耀國盤過吳偉華時，兩人相撞倒地，吳偉華用腳踢張耀國，被球証記名及警告。四十分鐘，黃振烈中場取得蔡光華之腳下球，大腳長傳鄺演英。演英推前，何保羅估計錯誤，快速衝出，誰知演英不射而傳，快盜挺進之張耀國，鄺國立即將球挑過何保羅之頭，吊入空門，加山就失去此球而飲恨，雙方列陣如下：

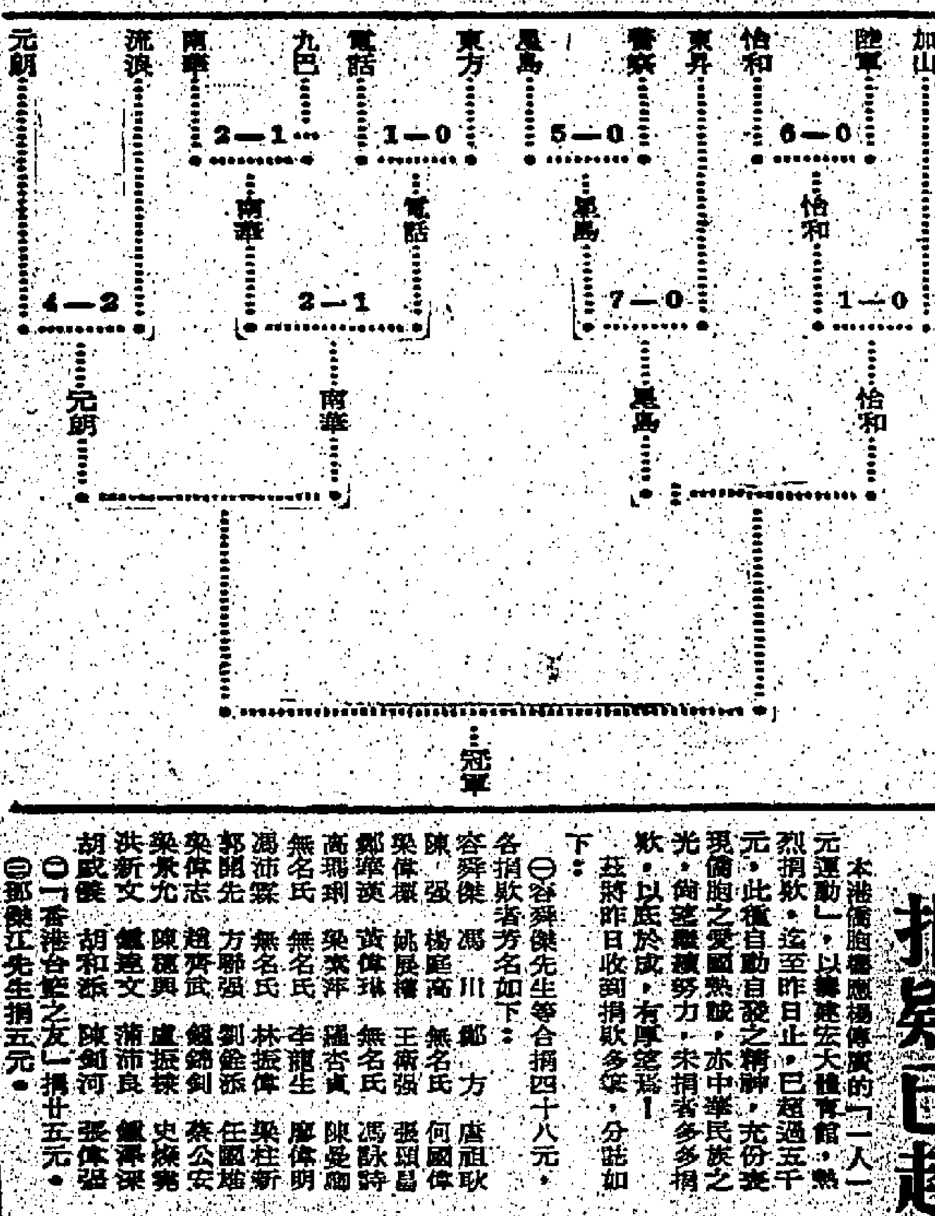
（怡和）張耀國 鄺演英 黃文偉 陳少雄 護華傑 梁南華 郭德先 駱德興 鄺國根 陳鴻平 李國强

（加山）梁金耀 蔡光華 吳添旺 郭有 何保羅 吳偉文 梁友善 黃志光 胡秀文 吳偉華 司徒森

南華網球賽報名
女子組未見熱烈

【本報訊】南華會主辦公開硬地網球錦標賽，今日為最後報名之期，到目前爲止，已報名的男球員已不少，但女子方面，雖然延期報名一週，但反應不佳，因此，除非在今天一日之內，有大量女子報名，否則女子項目，勢免全部取消，包括女子單雙打與及男女混合雙打在內。

甲組金禧盃賽形勢表



菲麥里哥籃球隊
再擊敗港聯隊
積分為八十六比七十三

【本報訊】港菲男子籃球賽昨晚在伊館室內場上演，由港聯隊迎戰菲律賓麥里哥隊，比賽結果，菲麥里哥以八十六比七十三勝港聯獲得兩戰全勝歸去，頭場序幕戰女子組聯賽，公民以四十六比卅三擊敗大雄。

客軍不特體力與身材佔優，同時採用的戰多及整陸作戰，也較港隊高出「一皮」，但港聯純以技術而應勝。

港聯之敗，主要原因是身裁吃虧，以及氣力沒有客軍充沛，惟能够將賽分拉緊，迫使客軍打快波，做成昨賽緊張刺激，高潮迭出，港隊陳實明是最佳一人。

開賽後客軍首先搶攻，主隊立時還擊，黃國揚與蔡展生交叉切入，黃國揚走至籃底反身托射也告失手，主隊先由陳實明中距離投射首開紀錄，客軍在三分鐘，始由蔡奴淡還敬一隻成二比二，以後便極花間竹各有建樹，直戰六分半鐘，客軍僅以十一比十佔先。九分鐘，雙方走馬換將，客軍頻告中距離施射，在十分鐘，主隊由黃國揚及蔡展生先後切入托射得手，成爲十六比十六及十八比十八兩度平手，十一分鐘，客軍由加比利那兩次中距離遠射取得四分，成爲廿二比十八，惟主隊亦由潘煒文、梁勝駿各建一功，成廿二比廿二第三度平手。自此以後，客軍發揮潛力，遠射近投均告得手，在節節領先下，上半場客軍以四十三比卅一客軍以十二分領先。

易籃續賽，客軍盤選上陣，惟港聯仍以黃國揚、梁勝駿、陳實明、劉聲、潘煒文好手上陣，初賽對客軍很大威脅，後因上半場放得太盡，有缺氣現象，率戰至最後四分鐘，客軍仍保持七十六比六十二領前，那是港聯再告全力反攻，到最後兩分鐘，已追回八十比七十一，但以九分落後。惟客軍在這兩分鐘內，連取六分，而港聯則僅由黃國揚取到兩分，結果完場時，成爲八十六比七十三，菲麥里哥隊以十三分之差，再度擊敗港聯，獲得兩戰全勝。

觀塘籃球賽
今晚決賽

觀塘社區服務中心

【本報訊】觀塘區街坊會及海外信託銀行三機構合辦之觀塘盃籃球比賽，今晚七時半，假翠屏道社區服務中心球場舉行決賽及頒獎典禮。

是次出賽者計廿九隊，當地官署及工廠球隊多有報名參加，競爭熱烈，結果，永毅隊獲取季軍，松林隊獲殿軍；至於冠亞軍由觀警隊及瑞聯隊將於今晚展開爭奪戰，屆時當有一番熱鬧。

選拔青年球員
首天昨日舉行

【本報訊】足球總會爲選拔青年足球員參加亞洲青年盃足球賽，昨日在香港會球場舉行選拔賽，此爲原定四天選拔賽的第一天，其餘三天是本月五日、十日及十二日，均于下午三時半開始，在香港會球場舉行。

足總爲選拔廿歲以下青年足球好手，代表出席明年在曼谷舉行的第十一屆亞青盃賽，因此由各屬會推荐適齡的青年軍進行選選，分四天舉行，昨天在香港會球場舉行首天選選賽，參加者數十人之衆，由黃家負責，足總青訓小組委員畢得利，吳石也谷及格連亦在場指導。

關于派隊往曼谷參加亞青盃賽問題，足總青訓小組經已通過，只待執委會追認便可成事。足總執委會十日召開會議時，對派隊參加亞青盃賽問題即提出討論，一般相信，此案仍可獲得通過。問題就是領隊人選由誰担任而已，因爲畢得利領隊赴漢城參加第十屆亞青盃賽，不少執委深表不滿。

迎戰非網球隊
香港代表隊
昨開始集訓

【本報訊】網球總會爲了應戰可能在本月十二號抵港的菲律賓網球代表隊，昨日開始在中游會展開首次集訓，由隊長胡法光主持，十一名男女港手均有出席，集訓從下午三時半開始至入夜結束，十一名香港代表全部到齊，計女選手林徐碗圓、何綺文、陸梁慶中與西蕾麥萊，男選手賓路臣、林方、許子石、徐錦翔、韋良、韋中與梁乘招。

最早到場操練的是四名女選手與賓路臣、林方、徐子石，韋中等人，他們情緒都甚高昂，集訓並無特別科目，全部時間均作單雙打或混合雙打，其中計有林徐碗圓對麥萊，林方對賓路，徐錦翔與韋中對韋良與許子石，何綺文與陸梁慶中對林徐碗圓與麥萊等。每次練習比賽的戰果，均由隊長胡法光紀錄下來，作爲他日調兵遣將的參考。

網總計劃在港菲埠際賽之前進行四次集訓，除了昨天之外，還有六日、九日與十日三次，由於中游會的場地是硬地，而將來是在西洋會的草地作賽，所以九日與十日兩次集訓，準備商借香港木球會的草地進行。

亞米茄田徑賽
定十五日舉行

一年一度由香港業餘田徑總會主持之第四屆亞米茄田徑賽，將於十五日上午九時起，在南華體育會運動場舉行。附圖爲亞米茄錶計時中心之技師，正在檢驗一具爲第四屆亞米茄田徑賽計時之電子儀器。

圖片說明：元朗校際幼童遊戲比賽，由十八鄉鄉委會主席黃權主持頒獎的鏡頭。

金文泰中學
十三舉行
校運大會

【本報訊】官立金文泰中學年日對學生各項體育運動，均甚重視，該校校長李思賽爲檢討學生各項成績，本月十三日上午九時，在港府運動場舉行廿二屆全校陸運會，競技節目達卅餘項。本屆參加競賽運動員達五百餘人，料届時將有一番熱烈爭逐。屆時將由教聯校友會會長致詞，黃夫人主持頒獎。

元朗校際遊戲比賽
東西區分兩日舉行

【本報訊】由新界學校元朗分會主辦的元朗校際幼童遊戲比賽，昨起分兩天在元朗球場舉行。元朗東區二十一間學校，昨午已賽畢，四時半由十八鄉鄉委會主席黃權主持頒獎禮。今日則由西區各校角逐，亦於同日下午四時半，由屏山鄉鄉委會主席黃金業頒獎。學校元朗分會主席鄧旭寧，於頒獎禮中致詞，表示參加遊戲比賽的幼童凡四百人，比賽項目如跳繩、擲豆袋、接力、障礙等，成績很好，並表示此次舉辦，得獲有關地方人士協功，深顧此致謝。

載權及教司署體育總監致詞後，即舉行頒獎，全場冠軍爲通德學校，亞軍永安學校，季軍悠深尾學校。

僑胞響應一元運動
捐欵已超過五千元

本港僑胞響應海外僑胞的「一人一元運動」，以籌建宏大體育館，熱烈捐欵，迄至昨日止，已超過五千元，此種自動自發之精神，充份表現僑胞之愛國熱誠，亦中華民族之光。尚盼繼續努力，未捐者多多捐欵，以底於成，有厚望焉！

茲將昨日收到捐欵多筆，分誌如下：

(一)容舜傑先生等合捐四十八元，各捐欵者芳名如下：

容舜傑 馮川 鄧方 唐祖耿 陳强 楊庭高 無名氏 何國偉 梁偉權 姚展權 王嘉強 張頭昌 鄭華英 黃偉琳 無名氏 馮詠詩 高瑪琍 梁萊萍 羅者貴 陳是廟 馮沛霖 無名氏 李龍生 廖偉明 無名氏 無名氏 林振偉 梁柱新 郭開先 方聯强 劉銓添 任顯旭 梁偉志 趙齊武 鍾錦釗 蔡公安 梁景允 陳應興 盧振球 史燦堯 洪新文 鍾燕文 蒲沛良 鍾汞深 胡武健 胡和添 陳劍河 張偉强

(二)「香港合藝之友」捐廿五元。

(三)鄧傑江先生捐五元。

(四)梁惠甸先生捐二十元。

(五)謝俊英先生捐十元。

(六)「零星零零小學生」君捐五元。

(七)「熱心中學生甲」君捐五元。

(八)「靈花婦人」女捐四元。

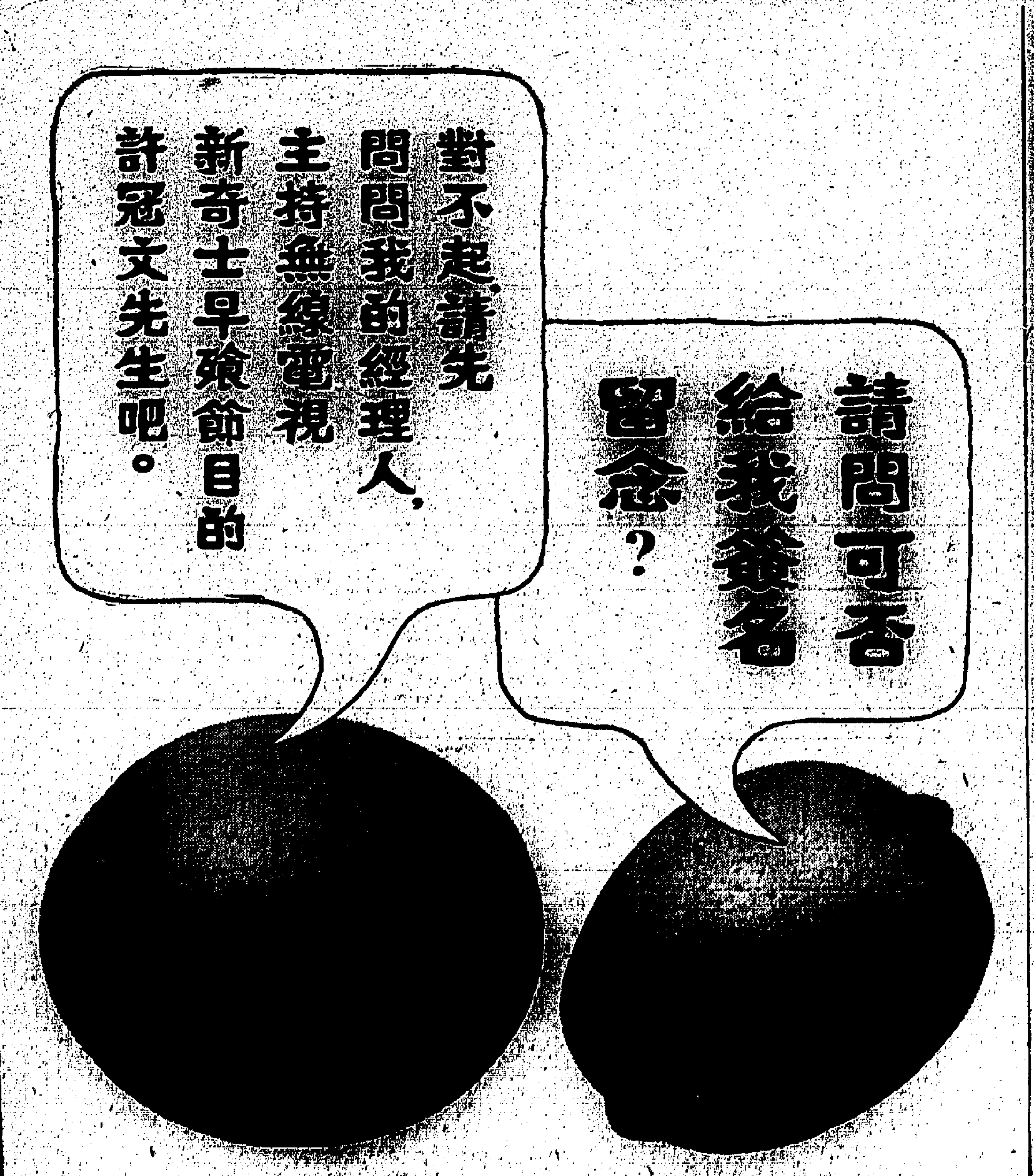
(九)「一學生陳德華」君捐三元五角。

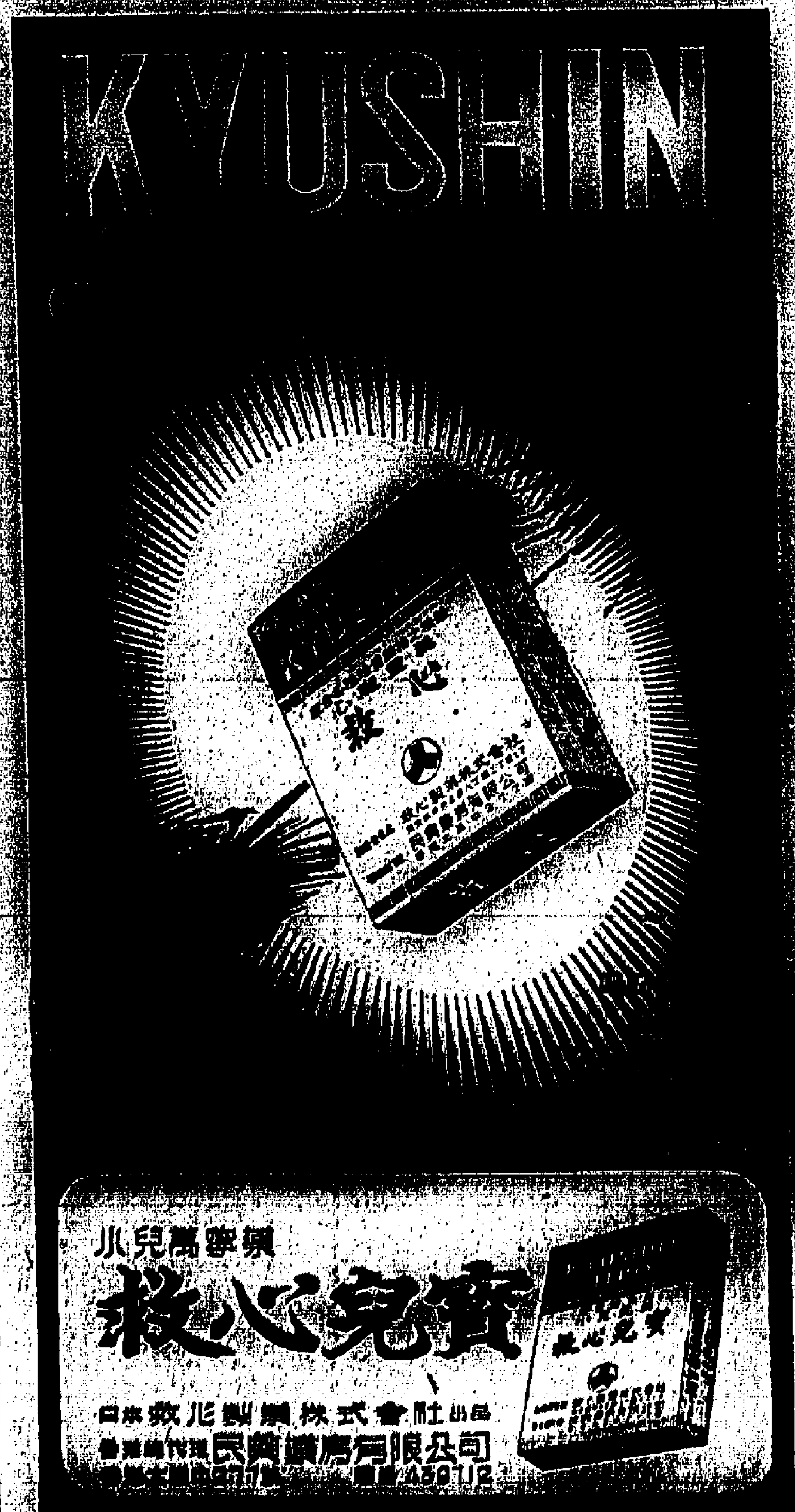
(十)岑子莊先生等合捐十元，芳名如下：

岑子莊 岑麥蓮寬 岑玉英 岑煥芬 岑厚琰 岑厚德 岑翠霞 岑厚喜 岑厚賜 岑耀權

是日共收到一百三十四元五角，連前合計，共收到五千一百零五元五角，另合幣七百九十七元一角，美鈔三元二角五分，日幣二百元，澳洲幣二元。

（代郵）鄧永權先生：文來支票二十元，謝謝！但因退票，請予換發支票爲荷！（經理部）





眞光
邵氏發行 間諜巨片
千面金剛 海空搏殺
尚馬利・伊琳・狄娜・麥姍
今十點半 紅龍金大戰蝙蝠精 方艷芬
今十二點半 驚天妙賊
下期 邵氏七彩 武俠巨片 狐俠

啟德遊樂場
粵劇：大鴻福劇團 夜演：胡不歸 文千歲 梁翠芬 岑翠紅 李若呆 鄧麗霞 何惠玲 梁漢威
粵劇綜藝節目
青春玉女・天體運動
西片四場映：尤伯連納主演
專片四場映 玉樓三鳳 陳寶珠 胡楓 主演
文娛什技魔術雜劇
△化身勇人▽ 胴體不同，曲綫各異
快樂遊戲團 笑料豐富 刺力强
象棋比賽，歡迎駁技 靜和有獎 免費參加
彩虹樂隊（時代曲） 青春玉女・天體運動
粵曲歌壇，即晚選唱 蘇艷香 麥麗紅 白 李忠偉 李月英

工商日報
中華民國五十七年十二月四日 星期三
戊申年十月十五日

第二十六屆 工展特刊

香島最新出品 液高堅滌斯漆
此漆最宜粉飾外欄牆壁 政府與民間大廈普遍用

香島製漆有限公司，規模宏大，其工廠設備完善，全部機械化，出品特別精良，每屆工展會的大門樓和場內展覽館之裝飾，採用該廠之液高牌（IPCO）乳膠水漆或其他漆油特多，本屆工展大門樓、政府展覽館及攤位建築物所用之漆油，香島出品佔數至大。今年該廠的新出品液高牌堅滌斯（IPCOTEX）漆，更受到各方歡迎，此漆油塗掃牆壁後，現出微粒而不滑，最宜於粉飾外欄牆壁之用，不怕雨淋日晒，又有多種顏色配合摘房色澤，既美觀又耐用，所以自面世後，政府之徙置大廈、廉價屋及民間之新建大廈，普遍採用，銷流甚廣。

據該公司技術部指出：此「液高牌堅滌斯」漆之用法，事先必須將牆壁上之污垢、油漬洗刷潔淨，並剷所有之什物傷漆和鬆脫之部份，如有釘孔或凹凸之處，務必先行填補平滑，然後方可使用。使用前必須將「液高牌堅滌斯」充份攪勻，如覺太厚，可加清水。每加侖「液高牌堅滌斯」可酌量加入八份一加侖清水。此漆在平滑與鬆鬆之牆壁表面上，每一加侖約可塗掃250至400平方呎。

我國觀展代表團 昨訪九龍總商會

中華民國工商團體參觀香港第廿六屆工展代表團一行多人，由團長汪竹一率領，於昨日上午十時半訪問九龍總商會。該團此行來港，除參觀工展外，並將就香港的工商業作實地考察。

九龍總商會設茶會歡迎代表團人員，席間由該會理事長謝伯昌致歡迎詞表示：工展會與人與人間的感情聯繫極有幫助，認為多年以來，許多海外和祖國的老朋友都是藉參觀香港工展而認識的。謝氏指出香港具有國際水平的新工業產品每年都有大量增加，這說明了香港工商業者的思想一直在不斷的進步。他認為每一個人都運用頭腦向新的方面研究和發展；是推動社會進步，加速經濟成長，及爭取海外市場的最佳方法。因此他希望參展團的各位老朋友在看到香港工商業的各項進步後，能夠增加彼此間的經驗交換。

繼由汪竹一團長致詞，對該會首長謝伯昌等歷年致力於香港經濟及貿易發展的各種成就，及多年來為促進海外僑商回國投資所付出的精神和熱情表示欽佩。汪氏並強調指出，館總只要有各位老朋友的領導，就一定能夠保持偉大的號召力。他說貴會首長都是有高度智慧的人，因為只有具備高度智慧的人才能有不斷的創迅。最後，汪氏以幽默的語調表示要加緊該會各首長的責任，他希望該會繼續保持數十年的奮鬥精神。

參加歡迎中華民國工商界代表團的有理事長謝伯昌、副理事長周歌、梁衍、張聲光、永遠董事會主席潘壯修、副主席黄寬民、及交際部主任曾少明等。

工展露天影場 每晚放映名片

第廿六屆香港工業出品展覽會於昨日宣告揭幕，本屆工展會宣傳部長黄桂，為增加遊客興趣，除每晚由工展會宣傳部，及香港電台、商業電台、麗的映聲、香港電視公司（無線電視）等派場協辦各種節目之外，大會宣傳部與各參展攤位，亦在場內表演節目。

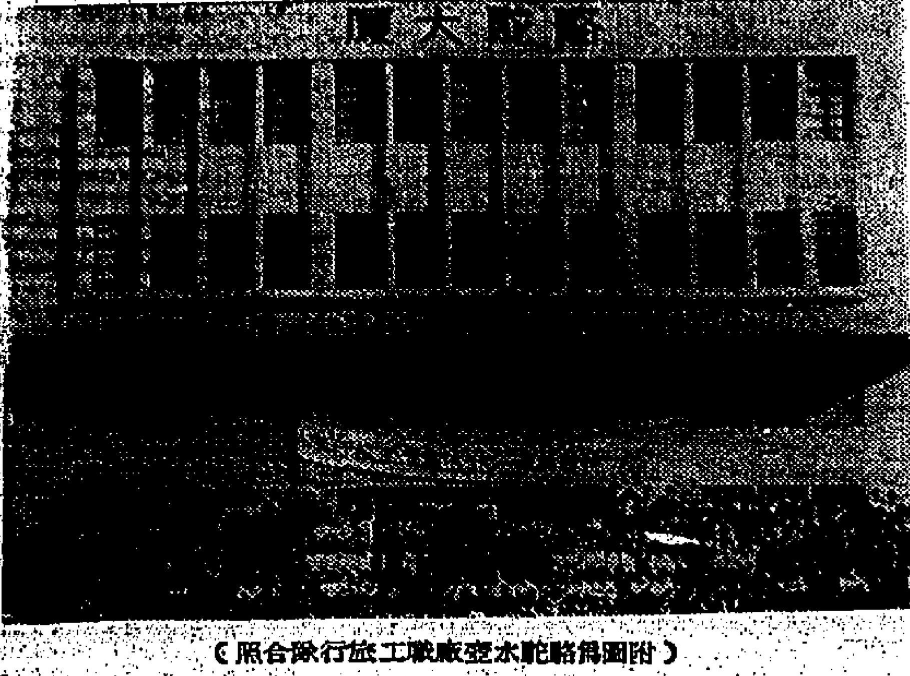
大會宣傳部為增加遊客興趣，特在場內設露天電視場，每晚放映國語名片，藉本港國際電影機構、邵氏兄弟香港有限公司、嶺光影業公司、金海影業公司借出名片公映。

工展會場內之露天電影場，定今（四）晚七時，在大禮台舉行開幕，大會宣傳部長黄桂、邵氏電影明星薛家燕、丁瑩、區瑞強、李寶瑩、尚芬、王愛明、韓燕方、心、陳好逑等主持剪綵，敵星冰冰小姐担任獻花，隨而宣佈開幕，第一晚公映嶺光影業公司出品七彩闊銀幕粵語片『火燭山』，由丁瑩、張儀等主演。

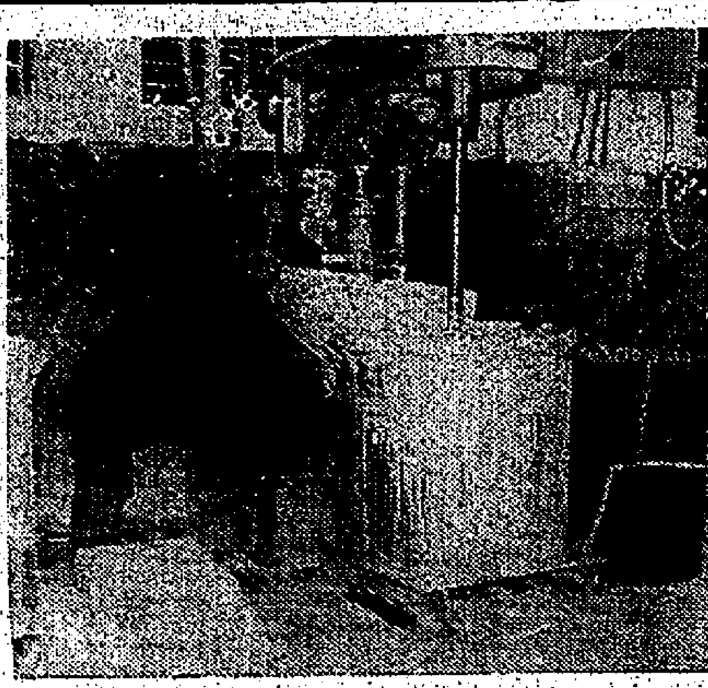
駱駝水壺特價酬賓

譽滿港九之駱駝水壺廠出品，一向以好胆質素，冷熱不爆之特點為用家服務。由於精明用戶深欣了解，實實平用而耐用，好用之特有條件，故其銷量亦隨而與日俱進，該廠日昨宣佈，為酬答本港用戶長年愛顧盛意，決定舉行特價酬賓，由十二月三日起，港九新界各區所有門市零售一律照原價九折優待，直至明年元月六日為止，一期滿恢復公價。一年品除各種高級真空水壺保溫杯之外，該廠出品、水杓、冰壺及不銹鋼鍋中式西式餐具及厨具，供應本港市外需要，由於種類齊備，品質精美，極為本港商家庭及一流酒店餐館酒樓所歡迎選用，據悉本港工展會新出品陳列館內亦有該廠之一部份不銹鋼製品參加展出。

（又訊）駱駝水壺廠日昨舉行職工秋季一天旅行，廠方特給假期一天，並撥贈獎品及經費，協助男女工友休憩，調劑身心生活，參加遊者凡三百餘人，分乘六輛巨型豪華旅遊車，浩蕩出發，分赴青山寺、青松觀、南生圍各處名勝地區遊覽，午晚餐均在青山灣太白舫設宴，並有幸運抽獎助慶，整日在歡愉熱烈氣氛主，興盡賦歸。現值本港有識人士呼籲工業界注重勞資協調，增進工人福利之際，該廠欣然以鉅萬鈔實，支持員工之康樂活動，殊可稱道。



（附圖爲駱駝水壺廠職工旅行合照）



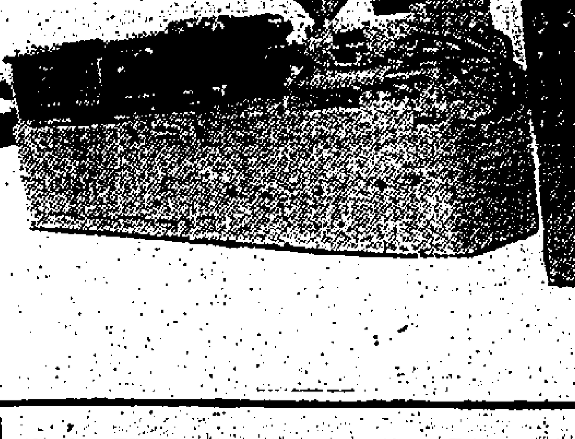
（圖爲香島廠高速度調勻機）

福盛機器廠最新塑膠機
螺絲注射式各地訂單多

香港福盛合記機器廠，是本港製造塑膠機之鼻祖，年來業務進展甚速，除製造大小型塑膠機外，其製模部亦大為擴展，市場遍及東南亞、英國、南美、加拿大、澳洲、非洲及中東各地，本銷亦多，今年產銷數量比較去年增加百分之廿五。

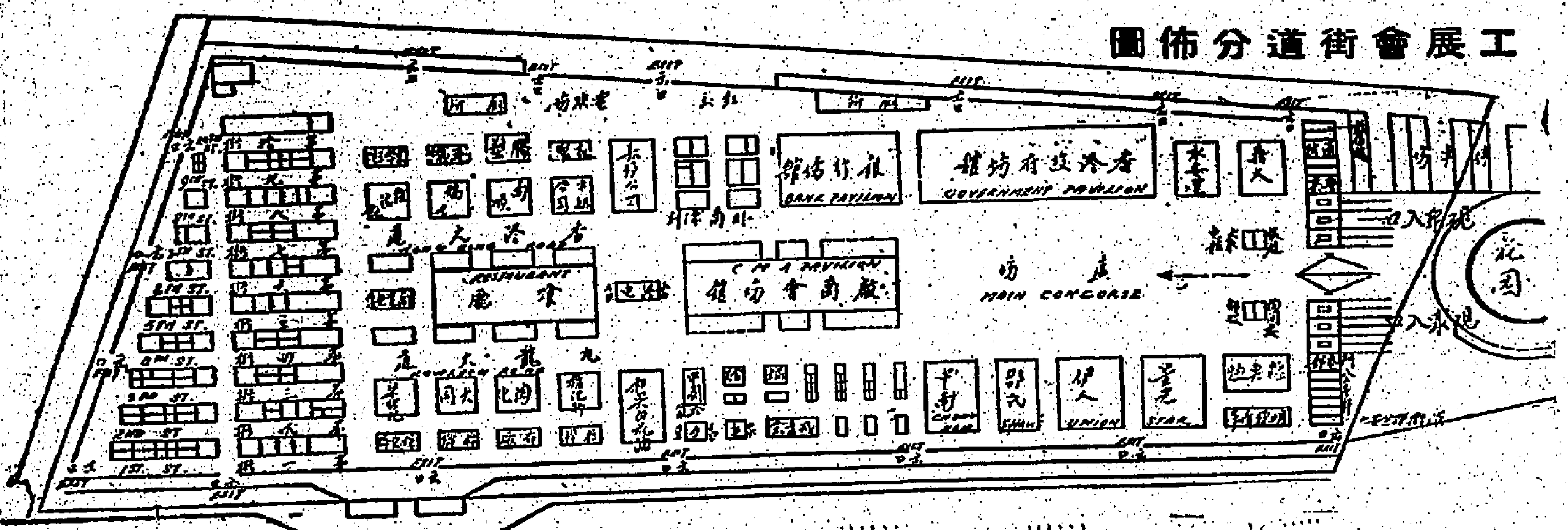
該廠最新出品之螺絲注射式塑膠機，其性能特快而易於操作，這是香港的創作，全球各地也趨向採用此機，所以一經面世，便大受各方歡迎，接入訂單甚多。

據該廠主人黎五氏指出：這螺絲注射式機的優點，為便於將顏色混合，既可製各種膠質出品，又可製P.V.C.膠出品，所以不論大小塑膠廠無不適用，目前該廠製出十盎士、二十盎士及三十盎士等三款，售價每部分為五萬元、九萬五千元及十六萬元，因符合價廉物美原則，除本銷暢活外，海外訂單亦多，星洲、印尼等地均有訂購。



左圖為新面世之福盛螺絲注射式塑膠機

工展會街道分佈圖



英棉織品價格上漲 港貨去銷重趨活躍
按金困難獲解決輸英前景樂觀

【本報訊】由於香港方面銀行的全力支持，英國進口新措施所帶來本港棉紡織工業界的，已告消弭，這兩天來，英國市場織品價格的全面上漲，將促使香港棉織品輸英重趨活躍，前景仍極樂觀。

據棉紡織廠商指稱：英國入口商應付進口貨物按金的困難，現已因香港方面銀行的全力支持而獲得解決，較早時，英商曾要求銀行利息的負担問題不易解決，但迎日來，英商已紛紛來電與本港廠方商洽按金之利息，同時更多通知將舊訂貨照常付運。

這兩天間，英國市場織品價格已告全面上漲，而上漲的幅度普遍為百分之五到百分之十，因此，英國入口商雖因利息的負担而增重成本，但利息之負担將使入口之棉織品成本增加約為百分之四左右，而當地市場之價的上漲，這足以彌補損失有餘，現在英國入口商不僅通知本港廠商對舊訂貨照常付運，同時對明年度的配額棉織品的訂購，亦已恢復信心，預料近期內，棉織品輸英將會重趨活躍，而明年度香港棉織品輸英前景，紡織業界人士亦表樂觀。

金鈔市況 牛皮帶穩

【本報訊】K金早市最高價三〇〇．二五，比前市（二〇〇）最低價二九七．六，實升了二．五〇。價原因有兩項，倫價報升三角美元（六．二二計，約每安士純金——四條九——升一元八四港元），美鈔價之全面報縮。

早市開高價二三七五，隨升三〇〇．一二五（牛皮向好），早市收市二九九．五，加息五仙，上貨交收一．五〇〇兩，易水一四元，早市差升．七五。

倫敦金價四〇．一一五（升），瑞士金價四〇——四〇．二五（升）巴黎金價四二．三一（升），亦即係話，用以在巴黎買金的美元，實際被貶值達（7．31×100）÷35，約貶值達百份之廿一。

貝魯特金價報三九．九〇（乙式）。

在英揚再度給軍火與南非聲中，美鈔價報全面報縮，倫敦轉讓鈔，及告老士，均分別縮在二三八四二。

美電六．一二三五——六．一一七五，通天單六．一一二五——六．一〇七五，加單五．六七七五。

當旗六．一〇二五——六．一〇八七五，大旗六．一〇八七五。

期鈔早按六．一〇七五（升），平息，午按六．一〇八七五，日元期貨按一六三．一二五（升），平息，午按一六三．一二五。

K金午開三〇〇，收三〇〇．三七五，最高三〇〇．三七五，最低三〇〇，兩市彭幅一．〇〇（升）。

更正：昨本文末段末二字，應為「欠解」，不是見解。

一般好友認今天倫敦金價報續升，因英相有急振會見美新總統商英磅危機之傳說。

德法比外滙價 昨均調整掛低
美告羅士昨有微升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德、法國及比利時滙均見調整，計調整後之新滙率，均一致較前改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日稍見微升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

西德馬克電滙賣出價由六四．六二五馬克改為六四．六八七五馬克，買入價亦由六五．五馬克改為六五．五六二五馬克，即每百港元均較前多兌〇．〇六二五馬克。

法國法郎電滙賣出價由八〇．二五法國法郎改為八〇．三一二五法國法郎，買入價亦由八一．三七五法國法郎改為八一．四三七五法國法郎，即亦每百港元均較前多兌〇．〇六二五法國法郎。

比利時法郎電滙賣出價由八〇九比利時法郎改為八一〇比利時法郎，即每百港元均較前多兌一比利時法郎。

倫敦美元告羅士賣出價二．三八四五美元改為二．三八四二美元，買入價亦由二．三八四八美元改為二．三八四五美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇〇三美元。

各途新貨來港增多 海味雜貨市情囘慢
鮑魚市轉弱元貝冬菇降

【本報訊】海味雜貨，市情轉呈疲慢，由於新貨到港增加，價格升後轉穩，或有回順的。

日本鮑魚，曾通酒席甫用不少，入口商提出開盤，成交轉弱，吉品鮑廿一頭每担六千七百三十元，廿五頭每担六千三百五十元，卅二頭每担五千九百元，卅五頭每担五千七百六十元，四十頭每担五千五百元，五十五頭每担五千二百三十元，七十頭每担四千九百八十元。

日本大元貝，價格略為回順，每担回順四十元，上等貨每担成四千一百六十元，中等貨每担成四千零三十元。

日本秋季菇，新貨來途轉多，價格亦告回降，每担回降一百元左右，冬菇受其影響，價格更低，花厚菇每担二千六百五十元，中上秋菇每担二千五百二十元，薄菇每担一千九百二十元及一千八百三十元。

印度雞腰果，價格站穩，大粒貨每担成六百元，中大粒貨每担成五百七十五元。

印尼杧果可口 第二批昨沖港

【本報訊】第二批印尼杧果運到，清甜可口，暹羅番荔支久經斷市，新貨復到，亦受歡迎。

據悉：印尼仁面香杧自一週前首批來港試銷，由于清甜香滑，極受各界歡迎，此批係時新鮮果公司辦到，僅數千個，數天即告銷清。據悉：第二批印尼杧果昨日運到港，今在港九時新鮮果公司發售，每個零售二元至三元，此批到量較少，僅八百餘個，此種是蓮自用珍品，仍將供不應求。

日本果品除溫室提子、溫室蜜瓜、富有柿源源供應外，近日又有市田柿餅空運應市，甘甜美味，老少咸宜。

暹羅果品空運供港，半年來保持相當，昨又有番荔支見市，既香甜又滑，遠勝本地產品，每磅三元二角。此外暹羅木瓜亦為滋潤果品，每磅一元六角，奶油蕉仔每磅一元八角，遙柚新貨品質亦佳，每個一元八角及二元。

傳將提高利息 美股收盤報跌

【紐約二日美聯社電】星期一日股市收盤時呈不規則報跌，可能是因美國數間大銀行傳說將會把利息提高影響所致。

開市時曾一度報升，後漸轉疲，其中以德麗斯高富流礦股最堅挺，其他如仙加樂石油股、非吐羅股等。

「杜鐘斯」之卅種工業股平均報跌一點七四，成九八三點三四，總共成交一千六百股，其中有七百零五股報跌，六百七十七股報升，有一百七十七股為本年最高紀錄及有四股為最低紀錄。

全日成交總數量為一千五百三十九萬股，以上星期五日之一千四百三十九萬股為多。

美聯社六十股平均跌零點二成三六八點六，工業股跌零點三，鐵路股升零點二，及公共事業股跌零點七。

德麗斯高富流礦股為場中最活躍者，升三元，成三十九元五角，共成交五十四萬二千股。

股市普呈堅穩 成五九七萬元

【本報訊】昨日股市成交總值五百九十七萬元，行情普呈堅穩，茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一八九．〇〇	一八九．〇〇	一八七．〇〇	二、〇六四
（英倫註記）	一七八．〇〇	一七八．〇〇	一七八．〇〇	二八〇
香港燈	二七．三〇	二七．三〇	二七．二〇	七、三四七
電話	二九．五〇	二九．七〇	二九．〇〇	二八、一八七
九龍倉	二〇．五〇	二〇．五〇	二〇．四〇	一八、六〇〇
會德豐	八．四五	八．五五	八．四五	一七、〇〇〇
油麻地小輪	五五．〇〇	五五．〇〇	五四．五〇	八、三五〇
和記	一〇．七〇	一〇．八〇	一〇．七〇	一八、〇〇〇
置地	五五．〇〇	五五．〇〇	五四．五〇	三、五〇〇
青洲英坭	一九．三〇	一九．三〇	一九．二〇	五〇〇
太古船塢	二五．九〇	二五．九〇	二五．九〇	七、二八〇
九龍燈（除息）	二九．七〇	三〇．〇〇	二九．七〇	一九、六二六
城市酒店	一一．三〇	一一．三〇	一一．一〇	八、五〇〇
電車	一二．一〇	一二．二〇	一二．一〇	一〇、六三七
信託	一．五八	一．五九	一．五八	四〇、〇〇〇
港機工程	四二．五〇	四二．五〇	四二．二五	六〇〇
聯合膠	一．七八	一．七八	一．七八	一三、〇〇〇
南洋紗廠	一二．六〇	一二．六〇	一二．三〇	三一、〇〇〇
九巴	二七．〇〇	二七．一〇	二六．八〇	二、九三一
聯紡	二四．三〇	二四．三〇	二四．二〇	九、六五〇
南海紗廠	一七．一〇	一七．三〇	一七．一〇	七、〇〇〇
煤氣	一三．三〇	一三．三〇	一三．二〇	四、五〇〇
鋼業	五．一五	五．一〇	五．〇五	二三、〇〇〇
港啤	四二．〇〇	四二．〇〇	四一．七五	三、一〇〇
橡膠信託	五．七〇	五．七〇	五．七〇	二、〇〇〇
運卡佛	三三．五〇	三三．五〇	三三．二五	三、一〇〇
大酒店	二九．五〇	二九．五〇	二九．一〇	五、六八七
會德豐紡織	八．三〇	八．三五	八．三〇	三、〇〇〇
怡和	二一．四〇	二一．八〇	二一．四〇	一、〇四四
均益倉	一八．四〇	一八．五〇	一八．四〇	一、五〇〇
中巴	二四．六〇	二四．六〇	二四．六〇	二〇〇
黃埔船塢	四二．五〇	四二．七五	四二．五〇	三、〇〇〇
牛奶	四六．〇〇	四六．〇〇	四六．〇〇	四、〇〇〇
東亞銀行	九三．〇〇	九三．〇〇	九三．〇〇	三〇〇
娛樂	一九．〇〇	一九．〇〇	一九．〇〇	一、〇〇〇
永安	九五．〇〇	九五．〇〇	九五．〇〇	一〇〇
天星小輪	二五．七〇	二五．七〇	二五．六〇	五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

銀行存款多 拆息特別低

【本報訊】本港銀行存款激增，頭寸鬆裕，而近因英國經貿易轉淡，出入口單需求不多，所以銀行業內拆息降低，前日活期拆息由四厘八七五降至四厘半，昨日仍以四厘半之價成交，亦有據四厘六二五，其他存放款利率，尚無改變。

米市日趨穩好 大陸米價續升

【本報訊】本港米市轉淡後，其價已逐步止跌回升，其中以大陸新米漲幅較大，昨日每担漲二、三元，泰米價則企定。

查昨日正式開盤成交者約共四千包，另有一部份是照價提用，茲將是日成盤價誌錄如下：

泰國齊劍業米每担成六十一元，齊靚齊米碌五十八元半，齊發財米碌六十元零五，大陸天字新絲苗九十九元半，洪桂花粘七十七元半，洪字絲苗八十九元八，多粘七十元零五。

經緯聯合投資 聯合基金行情

金富物業地產基金	6.15美元
信託投資基金	15.47美元
信託發展基金	33.56美元
企業基金	12.17美元
旻克頓基金	11.35美元
英國投資基金	11.56美元

本港金鈔外幣行情表

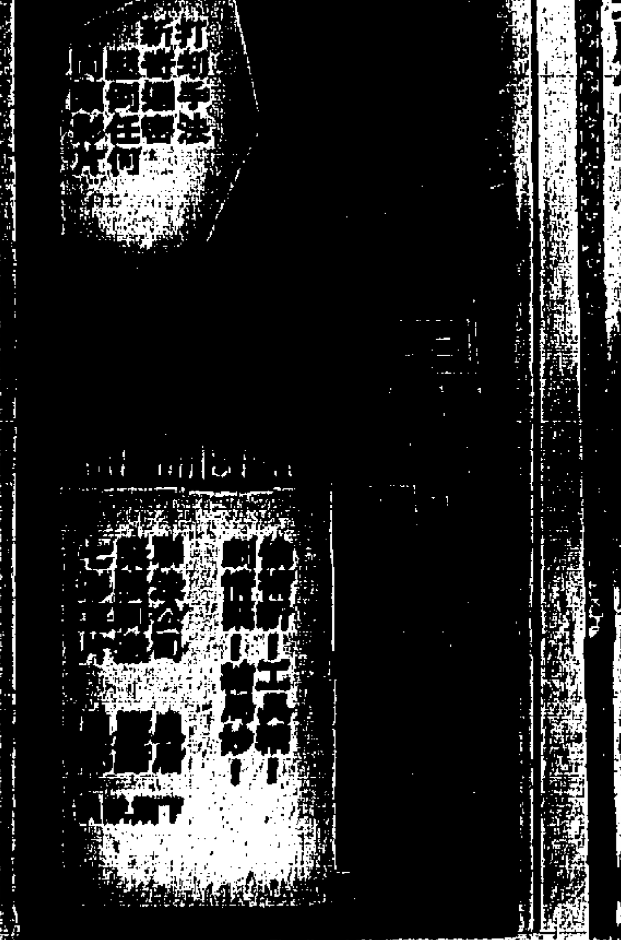
民國五十七年十二月三日（星期二）

（九四五K金）	
開市	299.375
收市	300.375
最高	300.375
最低	299.375
（期鈔）	
開市	6.1075
收市	6.10875
最高	6.10875
最低	6.1075
（現鈔）	
大鈔	6.10875
當旗	6.10875
（日元）	
最高（萬計）	168.125
最低（萬計）	168.125
（美電）	
最高	6.1225
最低	6.1175
（通天單）	
最高	6.1125
最低	6.1075

（雜幣）	
宋紙（大）	1.87
宋紙（小）	1.86
加單	5.68
加元（大）	5.67
加元（小）	5.67
大坡紙	1.976
細坡紙	1.971
新勞嘩（百計）	60.00
葡幣（每元）	.985
人民幣	無報價
泰幣	28.50
正鎊	14.51
澳洲元（鎊單計）	6.75
埃及鎊	6.80
台幣（千計）	147.00
西冷嘩（百計）	54.00
印光幣（百計）	83.00
西貢紙（千計）	28.50
新法郎（百計）	110.00
瑞士法郎（百計）	141.50

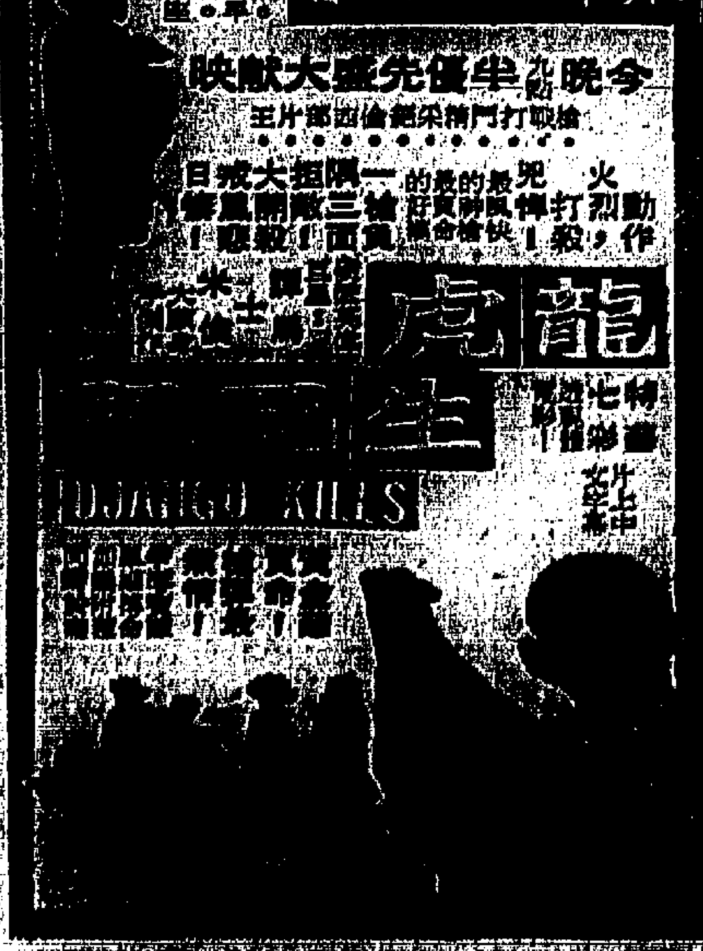
新世界
今天五場
半點朱唇萬客嘗

金華
只今天映
風流胭脂虎



新都 麗華 麗都 民樂 仙樂 美麗宮
明天隆重獻映

新都 新華 民樂 麗都 仙樂 國寶
今天最後
李琳琳 金川



洛克遜有意棄影壇

好萊塢一個熱門話題

（圖爲洛克遜在銀幕上一鏡頭）

紛紛傳出：洛克遜有一個重要的決定，就是他決心放棄電影生涯，時間約在一年內。

過去十年內，洛克遜曾專心致力於拍片，甚少有閒做別的工作。每一張影片合約，把他個促在狹隘的小天地。但洛克遜似乎樂於這種活動，熱中於工作。起初，自一九五八年他同太太花麗森姬蒂離婚，他似乎跳出了情感的漩渦中，從他接拍的許多電影合同中可得証明。

有時候，洛克遜對人說，他已與電影結下了不解緣，「演戲是我所能做的最好工作。」於是，他拍各種影片，從愛情劇到牛仔，而十年來他亦一直保持最賣座明星之一的寶座。

也許，洛克遜感到他在保持王座時，是最好的退休時刻，而不是在聲名走下坡時退休。但洛克遜有權選擇劇本，他可以離開好萊塢一段時間，而再回去時仍有製片家爭同他簽約，亦如此得意的時刻中，他會想到放棄一切嗎？

顯然，洛克遜感到，在他的人生旅程中，已到了做一些比拍電影更重要的工作。也許電影的吸引力，對他不再有挑戰性，他的聲名，他的經濟不再成問題，經濟對他不再有推動力，還有甚麼可吸引他當演員呢？

洛克遜是一個處世睨厲的人，也許他發現在娛樂的世界裡有別方面的吸引力，一種新的挑戰。

接近洛克遜的朋友告訴我們，他正認眞考慮經營商業生意，他的一位藝友透露，他確已採取步驟如此做了，因此「洛克遜要向別方面發展了」朋友說，我們知道，好萊塢有許多明星以別的出路，如投資股票，經營酒店，賭場等，洛克遜也是個有眼光的人，在很快的將來，洛克遜投資置業，是十分可能的，他也許仍拍電影，但如果置業生意需要他付出全部的時間與精力，他一定會放棄電影生涯。

好萊塢另一位朋友這樣說：「洛克遜當然要作其他投資，拍片雖然使他滿意，但一個演員，也像其他人一樣，需發展他的利益，無論你怎樣樂於自己的職業，你總會變通，即使你拍過許多相當有刺激與動人的片子，當工作久了，就變得平凡。」

「另一件使洛克遜耿耿於懷，對電影改變主意的，是他的私生活，當他離開片場，他就回到那空空洞洞，一片寂聊的家，爲了這事，他未嘗同人享分成功的樂趣，工作的樂趣，我相信，他很快就要重婚，不再做傻風塵，在外拍片。」

洛克遜祇結過一次婚，三年後婚姻結局頗不愉快，人們以爲，此刻他不願放棄再婚的機會，當一個作了多年王老五如洛克遜的的人，他一定要調整乏味的人生了，又也許，他年紀日漸變老，他後悔自己不再嘗試婚姻生活！

洛克遜的社交活動不很活躍，也沒有許多藝友，也許他需要另一種事業上的寄托，而置業似乎是最完美的。

現時，洛克遜已不接受拍片合同，除了已完成的那套「人情，莉莉」外，是否洛克遜已準備宣佈退出影壇呢？很多人都心齋。

·榴芳·

爲了拍「天下第一劍」 魯平被迫開殺戒

（附圖爲在「天下第一劍」中大顯神威的巨星魯平）

魯平是台灣一位出色的性格巨星，最近爲邵氏所羅致，替邵氏拍了好幾部電影，最典型突出的，有「天下第一劍」、「明日又天涯」等。這兩部片子，前者爲武俠，後者爲文藝，一文一武，同爲魯平與祝菁兩人所擔綱，可見魯平的演技，是那樣廣濶，那樣精彩。

在「天下第一劍」中，魯平所飾演的，是「天下第一劍」南劍丁彥豪。由於他早具「天下第一劍手」之譽，所以，不少武林劍術高手，都要和他決雌雄，爭奪這武林最高榮譽的稱號。

但由於魯平劍法凌厲，無與比倫，和他鬥劍者，皆死於他劍下。

不過，正所謂「強中自有強中手」，一次，魯平竟敗在一世外高人的烟桿下，追隨跟他上山磨練，三年之後再度下山。這眞是魯平的一次重外點過，在世外高人怪老人的點化下，深明練武的眞諦，不再從殺無辜。

但就在他下山之後，不如意的事却屢次降臨到他的身上。他立意不再涉足武林，投身荒村柳家莊做一石工，結識了柳家莊莊主女兒祝菁，感情深厚，以爲自此便可過着安逸的生活。

不料，柳家莊莊主的仇人飛天蜈蚣爲報宿怨，洗劫柳家莊，莊人誤會此事與魯平有關，魯平有口難辯，乃決意從此封刀，離開柳家莊他去，但却爲祝菁所知，加以阻止。

這時，金劍幫主又來尋仇，魯平因已封劍，再三解釋，但不獲諒解，危急之際，幸「北劍」高風替他解圍。

不料高風也爲特他鬥劍而來，魯平本不願與他比鬥，但高風挾去祝菁作爲威脅，迫得魯平出手。

魯平在「天下第一劍」中，是一個性格激進，武功劍術十分高強，魯平飾演這一角色，不論造型、戲路、個性，都十分符合，演來出神入化，無懈可擊。

揭露冷戰秘密

職業殺人王 橫掃暗殺業

第二次世界大戰結束，東西兩大集團隨在歐洲作持久性的冷戰，雙方的間諜互顯神通。

最近，名導演希路白烈地在羅馬拍攝了一部新片「職業殺人王橫掃暗殺業」就是把一段曾經在漢堡及柏林發生的間諜鬥爭故事揭露在銀幕上。這部新片，由以演「特務六虎將」一舉成名的德國明星辛利施路擔主演。

「職業殺人王橫掃暗殺業」以間諜和反間諜鬥智鬥力爲主題，配合一系列驚人的政治謀殺案，劇情曲折緊張，駭人聽聞。故事的主人翁是一個美國中央情報局的特務，這名特務因涉及一宗謀殺案而被判死刑，但中央情報局把他從電椅上救出，把他經過整容及洗腦後，改名賓實赴漢堡，俟機潛入當地的一個秘密組織。後來他被該組織指派行刺一名美國和平大使的任務，他利用神鎗妙技，假裝完成任務，但由此而暴露了反間諜的身份，危機重重。最後，他終於破壞了敵力的陰謀，爲國建立奇功。辛利施路飾演這個身份特殊，環境複雜的人物，表現出色。

占士邦式的特務片，是以極度誇張的手法，把特務描寫成神奇的超人。但辛利施路在「職」片中所扮演的角色，却是實事求是，以聰明的頭腦及超級的技術去達成艱巨任務的英雄人物。兩者的比較，孰優孰劣，影迷們自有高見。

凌波舞僅屬年輕人玩意

幾年前，凌波舞十分流行，這是比扭腰舞更消耗體力的玩意，跳的人和跳高的人剛相反，跳高是跳過竹竿，跳凌波舞是從竹竿底下鑽過去，每鑽過一次，便將竹竿放低一點，有時低至距地兩三寸而已。

跳過凌波舞的人，都知道鑽竹竿時，是要向後倒拗，越拗越低，腰小好本事的人，甚至可將頭碰到地面。凌波舞是很難跳的，所以流行一時期，弄到一些舞迷腰酸骨痛後，便不再流行。

銀色演義

小生缺乏 起用二三流 漫說張揚 雄心千萬丈

張揚目前仍在韓國，爲另一間獨立製片公司拍外景，聽說如果沒有特別情形，短期內便會返港。

所以要在短期內返港，主要是因爲國泰連打了幾封電報，催他早回。稍爲關心者都知道，近年張揚在國泰，星運可說比不上過去的一段。這原因曾經有人認爲：國泰對他並不再重視，因此使到他有意約滿之後，另謀發展。

但據一位國泰中人日昨向阿嘯細心分析的說：「國泰一直以來，都很重視張揚的，所以有一段期間拍片稍少，主要是公司與張揚自己也認爲，他不大適宜拍武俠片。」

雖然張揚是不大適宜拍武俠片，但在可能範圍下也會客串演出的，例如易文所導那套「鐵骨傳」，他也客串上陣。除外，有好些片，他還深任編導演之責。

那位國泰中人繼續告知：「現在國泰拍片題材稍有改變了，除了拍武俠片外，仍拍一些較爲理想的時裝片，張揚本來便是時裝片中最理想的人材，因此國泰既然要拍時裝片，張揚便有顯身手機會，就是這個原因，遂日來催張揚早日歸來。」

撇開其他不談，國泰目前的確是小生缺乏，金川給雪藏，陳浩限於外型，秦祥林剛捧，不能操之過急，方剛目前是肤不上，趙雷是大忙人，田青也不能應付，張揚過去在國泰也有一段輝煌時間，而且現在，他仍然擁有票房紀錄。

就以現在上映那部「月夜琴挑」來說吧，他所演的角色，便受好評，從各方反映，國泰對他更有信心，再繼續效勞，以目前的情況論，國泰是明智之舉。

有了一個理想計劃，這計劃祇是，張揚早便在多月前便是和國泰約滿之後，會自組公司拍片。之前，他會跑過去台灣和菲律賓等地，與有關人士細心研究，他赴韓拍片之前，也似乎胸有成竹的，因此，他日歸來，會不會答允國泰，續簽新約效勞呢？那倘成疑問。有人作如此的推測，可能會像趙雷一般，接部計酬，這可以自組公司。事實如何，關心者不妨留意日後發展。

江宋泰

娛樂

今晚「星月爭輝」中 多位影星接受訪問

我明儀歌唱團，今晚將會應「星月爭輝」節目主持人的邀請，在螢幕上作盛大演唱，此外，還有女歌星蕭娃，梨花園歌舞團等，也各作精彩演出。除此之外，是專屬片女星薛家燕，與國泰公司的三位女星，秦燕芬、夏雯、唐心，也都會在這節目接受訪問，國泰的三位女星是新由台灣來的，影迷對她們印像雖然不深，但不論外型與演戲天才等，都有過人條件，所以報到不久，夏雯便被派到「亡命八俠」中任女主角，足見如何受到倚重，又國泰有一部由趙雷、江虹等主演的大堆頭影片「七大盜」，也會把精彩的鏡頭，在這節目介紹出來。

有線電視

荔園 速遞 機場 荃灣

◀冷氣開放▶

西片場：海底美人魚（七彩）
粵劇專場：願作長安脂粉奴
話劇場：夫人與我
粵片專場：黃飛鴻戲棚伏虎
平劇場：加官・魚藏劍・探陝星・二進宮・大白水灘
歌壇：女子歌壇
女子歌壇 全部新歌星：陳慧明・褰玉玲・林少蓁・關少瓊
特別禮聘電影紅星 楊潔儀小妹妹 登台獻唱

荔園舞廳 減收票價 一元通場 每晚八至十一時

西片：獵虎奇謀
粵劇：狄青怒斬王天化
跳舞：櫻島春色
粵片：鎖簫的新娘
話劇：喜相逢
平劇：十八扯・南陽關・褶衫
什技：蓮利張魔術團
歌壇：女子歌唱
科學美人

邵氏旗下首輪各院今日獻映

光明 加入天 / 香港 娛樂 / 京華 / 國賓 / 九龍 荷李活 / 倫敦 / 黃金 / 樂都 / 亞洲

娛樂・荷李活・倫敦・亞洲加早場

人鬼熱戀 狐仙拉線

判官收鬼錢 艷屍返陽間

邢慧 金峰 李麗麗

李彭 趙心 顧文 康房 昆鵬 宗研 華勉 主演

七彩奇情武俠巨片

狐俠

THE ENCHANTED CHAMBER

利舞臺・樂宮 快將獻映

美高梅公司發行，緊張謀殺片

伊士曼七彩

迷你裙艷屍案

麥戴華 最新主演

七宗命案 七個艷屍 死狀離奇 驚心怵目

最迷人的胴體 最惡毒的兇手

THE YOUNG ... AND THE SAVAGE

尚有戲院廣告刊第九頁

永華
今天獻映 文藝愛情彩色片
晨霧
康威・汪玲主演
今天早場：人情不要忘記我
今公餘場：七俠勇特務黨
明天正場：伏魔神童

華樂
今早十點半：神俠風火鬼刀頭 關德興・于素秋
今天公餘場 間諜打鬥七彩片：諜血熱星
明早十點半：苦盡甘來
明天公餘場：曹俠閃電追魂槍

英京
今早十點映：青春歌后
今五點半公餘場：間諜網

英華
今早十一點半映：梁寶貴與林世榮 關德興・曹達華
今五點半公餘場：飛賊黑貓 七彩片

今天兩院新映 大片：騰金套發達

幻術武俠國語巨片 後天 金國・寶聲・金華 下期聯映

東城
十二點半
地下軍勇破坦克陣 THE DIRTY HEROES
票價六毫・一元・一元五角

麗斯・百樂門・皇宮・金國

最後今天：七彩比華利・非洲倫提巨片 雌雄大盜
今天獻映：太空英雌芭芭麗娜 珍芳達 大傑作
今天獻映：機槍掃蕩戰
今天四場仍映：逃獄金剛
今早十二點半場：石榴裙

金冠・金門
RED BLOOD YELLOW GOLD
佐治希爾頓 佐治馬田
四美偷情

最後兩天
FORBIDDEN BEAUTIES

皇都・麗聲・皇后
今天仍映 9·40 7·30 5·15 2·30
本年度美國七大牌巨片！三條大牌首次携手主演
THE WAY WEST
萬能大盜

利舞臺・樂宮
今天四場 兩點半 五點半 七點半 九點半
美高梅公司巨獻！本片不適宜兒童觀看
金露華 領銜主演
彼得芬治 喧斯寧 鮑尼 合演
銀海魔鸞不了情
LEGEND of LYLAH CLARE
利舞台今十二點半 黑霸王大決鬥

海運
巴士總站
的士總站
天星小輪
海運車場
火車總站

新華・豪華
今天獻映：第三天
悲壯 壯烈

新聲・國華・樂聲
最後三天
最樂！最激！老幼宜府請
下期 大樂小天使

今天仍映
彼德李羅倫斯・佳麥廸臣

香港電話		九龍電話	
利舞台	762436	新華	813462
皇后	227036	普慶	849977
皇都	706241	珠江	623716
東方	724907	快樂	668753
總域	768518	麗宮	681221
樂聲	761389	寶聲	805700
豪華	762371	東樂	804000
東城	730232	金冠	695597
國華	621920	金門	653111
		大華	845413
		凱宮	K208917
		新聲	668883
		海運	

耒陽漢唐古跡

耒陽縣有漢代蔡倫製紙石臼、水池、張飛飲馬處、餵馬槽、龐統手植千年樹。唐代有杜甫墓等遺跡。抗戰時岳擬重修，惜因軍事多變未果，引以爲憾。

·盧谷·

紙發明於東漢和帝永元九年（公元九七）間，爲全世界造紙之首創。中國文物紀錄，賴之便利，朝野文士稱之爲「蔡侯紙」。蔡侯者蔡倫也。今蔡氏創造紙之石臼、水池等，同時漢末中之張飛、龐統之遺跡，及唐代詩聖杜工部墓，均遺存於湖南省小小之耒陽縣，茲併述之。

蔡倫字敬仲，原爲湖南桂陽人，後遷居郴縣耒陽，故又稱耒陽人。東漢時，爲小黃門（太監），和帝以其篤誠，忠於職守，勤學深思，即位後升爲中常侍。依爲親信。永元九年（公元九七），蔡倫奉命監製兵刃。精密成讚。嘗置一石臼，以麻葛蘇練、破布魚網、綿綫樹皮爲製紙原料，加以石灰水使腐爛，舂之爲漿成紙。獻於朝，獲帝嘉賞，封龍亭侯，遂命全國採用，故稱其紙爲「蔡侯紙」。延安帝元初四年（公元一一七），復奉命校訂經典時，正后以倫前嘗受竇太后諷旨，誣阻帝祖母宋貴人，勅自致廷尉，倫恥受辱，卒仰藥而死。

造紙遺跡，在湖南耒陽縣西南二里，蔡倫之故宅。後人紀念其人改建爲蔡公祠，祠前之池塘名蔡子池，爲當年蔡氏洗滌造紙原料之池水，面積不廣，池旁古木挺立，林木水影，頗爲清幽。至今池水不涸而清，可作飲料。縣民引爲奇事。祠旁隙地，有耳大石臼，爲蔡公製紙張舂臼，據傳說臼，原有雕刻石器，在抗戰期間，被自石臼毀地前。而石臼已失所在矣。

大部份代宋朝，如三國演義第五十七回之「耒陽縣鳳雛理事」故事。龐統號鳳雛（字士元）爲耒陽縣官，未獲見重，出任該小縣官，龐統之，終日飲酒，少理政務，爲劉備知之，遣張飛、孫乾前往耒陽查究。後知龐大才小用，乃起用拜爲副軍師中郎將。故現在耒陽縣政府後花園，建有小亭，名「鳳雛亭」。亭旁有小池，名「張飛飲馬處」。又有石槽，文傳張飛曾在此處餵馬。其間有蒼老古樟樹一株，高約二三丈，徑逾十圍，秀茂依然，傳爲龐統手植，後人爲之建築古樸，上皆紀念張、龐兩氏之遺跡也。

唐代詩聖杜甫（子美）墓在耒陽縣北，臺爲石碑，形圓如餅，石刻剝蝕，年遠代遠，經久荒蕪，僅可辨識。

上述三古跡，爲耒陽地方人士所珍視，曾倡議重修，適抗日時期，湖南省政府遷耒陽辦公，第九戰區司令長官，兼省府主席薛岳（字伯陵）將軍，亦擬撥款重修，終以軍事多變，未果前議，引以爲憾。惟杜甫葬處偶之說紛紜：唐、元稹所作杜甫墓誌有云：「扁舟下荊楚間，竟以寓卒，旅殯岳陽」。後又謂：「𥳑元和之癸巳，合窆我杜子美於首陽山（陝西）之前」。又據杜詩最後之「迴棹」、「過洞庭湖」、「留別湖南親友」諸詩，足証杜公到耒陽後回棹北返，並未死於耒陽。耒陽杜墓，想爲後人紀念杜氏之衣冠塚耳？

第廿二回

全蘇大會於一九三一年十一月七日在瑞金召開，中共中央本已派定周恩來出席指導，但周恩來卻不能如期趕到，而大會開會日期又經第三國際規定要在十一月七日蘇俄革命十三周年紀念日舉行，因此祇好不等周恩來，由項英主持會議。中共中央已用電報將「政府組織大綱」及「勞動法」、「土地法」、「紅軍問題」、「經濟政策」、「憲法大綱」等草案一併寄來。

開會之前，毛澤東把活曹操找來商量大會務如何進行。活曹操說道：「目前形式很明顯，黨中央對權力仍然不肯放鬆，雖然在表面上批准選舉你爲主席，但卻把各項法規都擬好寄來，要大會照原文通過，當然各項法規仍是對留俄派學生有利，目前大權既然掌握在他們手上，不可正面與之敵對，最好還是暫時忍耐，表示接受領導，使他們不疑。」

毛澤東笑道：「林公，這些事情我不在乎，條文是死的，人是活的，他們現在能訂，咱們將來就能修改，怕他幹什麼？我目前注意的不是條文，而是人事方面的安排。」

活曹操擠着小眼子，瞇着眼睛說道：「主席打算怎樣安排呢？」

毛澤東聽到活曹操改口稱主席，覺得渾身舒服，笑着說道：「根據黨中央擬定的規程，行政方面最高權力機構爲中央執行委員會，主席、副主席及各部會負責人均由執行委員會選出，你說執行委員會權力有多大？」

活曹操點頭道：「權力實在很大。」

毛澤東說道：「因此，我想把我們這方面重要幹部都選進中央執行委員會，祇要能佔到一半人數，將來選舉各部會首長時，我們就可爲所欲爲，想選誰就選誰了。」

活曹操拈鬚說道：「主席高見正確極了，你打算選誰呢？」

毛澤東說道：「第一個自然是林公你了，其次是劉少奇、彭德懷、林彪、何叔衡、譚震林、鄧子恢、張鼎丞……」

活曹操點頭道：「還有滕代遠、任弼時都是我們同鄉，絕對靠得住的，主席想想還有什麼人？」

毛澤東欣然拍手說道：「還有徐特立這個老傢伙，不但是同鄉還是我的老師呢？把他也拉進來好了。」

活曹操說道：「我想還有鄧發，此人將來可派大用場，最好也拉進來。」

毛澤東說道：「還有一個舍弟澤民，也爲黨作了不少的事，這次隨林公自閩西蘇區來此，我想也照顧給他一名委員。」

活曹操說道：「太應當了，古人內舉不避親，就是這個意思，照我看，澤覃同志也應該列進去。」

毛澤東笑道：「澤覃年輕，過兩年再說吧！現在我們談下一步，將來臨時政府下面設有各部，每一部有一名人民委員，實際也就是部長，林公，你對那一部有興趣？」

活曹操說道：「不是我對那一部有興趣，而是主席認爲那一部最重要，我就幹那一部的人民委員。」

毛澤東說道：「就我來說，第一重要的是槍桿子，第二是錢，沒有這兩個力量，什麼都談不到。」

活曹操笑道：「玩槍桿子我是不內行，由主席自己領導，我來管錢好了。」

毛澤東說道：「我也是這個意思，可算英雄所見略同了。」（一〇六八）

半靜寂地帶 丹尼

工展會入口處的大門樓設計圖案，很像一隻鹹肉粽，也像一片芋葉，更像一包豆豉或一包鹹脆花生。

這個三角紙袋形，可能是象徵「包羅萬有」吧？

×

本港的嬰兒出生率，目前平均是每小時有十個嬰兒誕生。在全亞洲是第二最低紀錄。

難怪產房與接生醫生，大有應接不暇之勢了。

×

神父在公教遊行社，對年青男女，大談性愛指導性愛。並說：每一個人，應看重性的快樂是天主給予人類官能的感覺之一。

可惜天主並無給予，對神父却十二分吝嗇。

×

美國一年老孀婦死去後，被發現她厨房的碗櫃裏，藏有一百五十萬美元現鈔及股票珠寶等物。她應該知道，那些不過是飢不能食，寒不能衣的阿堵物吧？

有女初長成 上湯文武

四九：偵查秘密

「最好你有美絲的照片，給我一張，等我設辦法偵查。」

大明馬上從懷中取出美絲的照片遞給他，並問：「家更，你看過這少女的嗎？」家更搖了搖頭，說：

「我雖然到過那兒，但因爲不准上樓的關係，所以很少見過在那兒出入的女子，不過，我有辦法查一查的……」

家更取了美絲的照片之後，便告辭說：「大明，我有事要趕回家去，如果有消息，我打電話到陳宅找你吧。」

第二晚，家更獨自開到那幢花園洋房去，司閽萬得勝覺得奇怪，馬上便問：

「家更兒，你獨自跑到這兒來做甚麼？」接着又說：「千先生呢？」

千柳園是李家更的主人，是一位在上流社會吃得開的富商。

「千先生今晚在家請客，沒有時間來，但他卻叫我來找尋一件東西……」

「找甚麼東西？」

「千先生昨晚遺失了一封文件，他剛才纔發覺，叫我趕快來找……」家更接着更說：「得勝兄，你帶我找一下好嗎？」

「那是甚麼的文件？」

「它是用個封袋滿的，至於是甚麼文件那就不曉得了。」大明邊說邊拖着萬得勝，想由他引導自己跑上樓去，但萬得勝卻說：「我去查一查，你不用上去了。」

「得勝兄，你不曉得它是甚麼東西，還是我和你一起上去看看吧。」

得勝瞪了大明一眼，說：「家更，你不是不知道這兒的規矩，你怎可以上去樓上？」

「我知道，但我此刻上去，不是去耍樂，而是代主人找尋東西呀。」

「等我叫人替你找好了。」萬得勝叫大明在樓下的小房間等他消息，他便跑上樓去了。大明趁他上樓去之後，半晌，便偷偷地也跑上去。二樓有幾個房間，聽聞有竹戰聲，大明暗想：「在那兒竹戰的，一定是女人無疑了。」正想趕過去窺看的時候，突然有一個女人從房間出來，大明見了，吃了一驚。他想躲避，但已來不及了，還跟那女郎打招呼：「對不起……」含笑的問：「又贏了很多錢嗎？」那女郎年紀祗有十七八歲，身段苗條，姿態迷人，曲綫很好，樣子也很好，聽了大明這話，時怔了怔，後來搖頭說：「今晚不成不成。」大明想跟她兜搭，但她卻匆匆轉入別一個房間去了。

這時，竹戰聲繼續着，大明很想跑去看看那房間到底有甚麼人？可是又怕引起她們注意，萬一被這裏的管理人發覺，那自己被逐出門不打緊，最怕連累了李家更吧了。他翻撥了一會，終於爲了刺探美絲的蹤跡，所以裝成客人的樣子，施施然跑到那房間窺看，看見有四個女郎圍着桌子，年紀都是十七八歲，樣子也很漂亮，如果不知道她們的身世，看她們的打扮與面貌，還以爲她們是千金小姐呢。她們正聚精會神竹戰，對房外的一切完全不知。大明非常失望，因爲那兒並沒有美絲的芳蹤。

市聲

曹操 歷史小說 南宮搏著

四個佳人

「一個美人，還是一個才女啊——」又有人加予補充：「誰能寫得出悲憤詩！」

「董祀是有福氣的，居然得到蔡文姬爲妻，」有不少人感嘆說。

「娶一個才女爲妻，不一定是幸福的，」曹操聽到了，突然插嘴說：「你們不必羨慕！」

於是，許多人都笑了起來。

「傑出的才女，不一定是家庭中的主婦，可是，蔡文姬卻不然，看她今日的情形，對丈夫是夠好的了。」賈逵響亮地接口說。

「我們大家喝一杯，爲蔡邕及他的女兒蔡琰乾杯：」曹操高高舉起酒杯：「在我們的時代，他們父女俱是不朽的。」

每一個人都喝了一杯酒，原來的秩序，再繼續下去。不久，一組古舞的舞蹈上演，八名舞女與兩名舞男，作着轉

又有一個表演節目過去了。於是，蔡文姬再度在大宴中出現。她盛粧，一襲天藍色的長衣，腰間束着暗紅色的闊帶子。剛才，她長髮披着，此刻，梳理光滑，後面，她繫着暗紅的帶子，髮頂，斜插了一朶珠花，同時，她也已敷了脂粉。

驟然間，人們覺得她艷光照人，文姬冉冉地出來，向曹操行了禮，再轉向衆人，恭謹地躬身。於是執事官爲她安排了席位，那是曹操的左首。

現在，他們之間的距離很近，身體與身體之間，祇有一尺多的間隔，曹操能夠嗅到發自她肢體底芬芳。

「丞相，」她徐徐側轉身，舉起酒杯，謝他：「謝謝你。」她的聲音很低，她把酒杯湊在唇間，淺嘗了一口。

漫談木蓮 花草蟲魚

木蓮古稱薜荔，是一種常綠灌木。它的果實像小型蓮蓬，而兩者的色彩又完全相同，因此有木蓮的稱謂，四月間開花，屬於桑科，有特殊的香氣。它的根和一般樹木的根不同，生命力很旺盛，往往不生在土內，而進入墻壁或巖石的空隙間吸收養分。

難得的是，屈原在離騷、楚辭中提到它，如「貫薜荔之落蕊」，「因薜荔兮爲帷」，或許屈原想到自己被流放，有國難投，飄泊，身世有如無根可托的薜荔，因而對薜荔表示好感。

文人雅士對木蓮一經屈原品題，身價大增，歷代在木蓮的葉密密的牆壁旁賦詠它，好像一張綠色的帷幕，不但使墻壁免受風雨剝蝕，而且也是奧妙的裝飾品。特別是在炎夏，還有降低室內溫度的作用。因此，舊日內地各省鄉村中的古老庭院，大都有木蓮點綴。這種風氣的由來很古，因爲柳宗元詩句有云：「密雨斜侵薜荔墻」，這樣看來，至少在唐代，已有人知道薜荔的用處了。

密雨打在木蓮的葉上，發出頗有節奏的聲調，特別是在夜間，聽來頗有幾分韻味。此外，木蓮另有一種重要的用途，它可充夏季的冷飲。原來木蓮的果實在五、六月間成熟，用刀剖開其厚殼，即見紅色的瓤和粘混的膠質種子。這些種子取出後曬乾，盛入潔淨的布袋中，然後把布袋放入盛器的冷開水中，用手揉捏片刻，袋中便漸出粘滑的膠質，便停止揉捏，並取出布袋。此時把盛器放在通風陰涼的地方，大約經過兩小時後，盛器中的膠質溶液已結成無色透明的膠塊，用刀切成小塊，盛入碗中，加進一些白糖及檸檬，風味很佳，可供消暑之用。由於透明的形狀像糕，故一般人稱爲木蓮糕。

木蓮的果實分批成熟，而且數量很多，在每一個夏季中都有小販喚賣，因此昔日內地各省城市中，木蓮的果實在鄉村中隨便可採摘，小販的成本大大減輕，故木蓮糕的售價很低廉。

中醫認爲木蓮有補腎、清熱、治癌等，有時用到木蓮的藤和葉，據說有相當效果。而明代大醫學家李時珍在「本草綱目」中也談到木蓮，說它的藤葉有消散毒的作用。

如此說來，木蓮的名氣雖然不十分大，但從實用的價值而言，其用途遠勝一般祇能供人觀賞的花木，值得加以宣揚。

·石言·

失落的愛

「媽，我可以吃宵嗎？」他今天變了個貪心的孩子。

「以後再說吧！」

媽媽走了，咖啡的香味還留在嘴巴裏，活潑可愛的米老鼠在腦海裏跳舞，身上穿着新衣裳，手上還握着五塊錢。這一切都散發着溫暖，叫他忘掉了傷痕的痛楚，叫他覺得生活是美妙神奇的。那五塊錢，他決定把它儲蓄起來，留作紀念。他用一塊報紙包好，然後塞進枕頭底。

這一晚，他睡得非常香甜。

十四

那位女先生介紹他去一家照相館作學徒，老闆姓李，一副和氣的樣子。

「你剛來，我給你十塊錢工錢一個月，要聽王師傅的話，不要偷懶，以後會加給你的。」老闆說。

毛頭心裏有說不出的高興，昨天媽媽對他那麼好，今天又找到一份十塊錢工資的工作。

「你好好做，有甚麼事情，可以打電話給我。」女先生拍拍他的腦袋。

他祇想哭，低着頭說了聲謝謝。

王師傅也沒有甚麼，架着副黑邊眼鏡，不大說話，個子瘦瘦的。

老闆娘的樣子卻有點怕人，唇膏塗得太厚，像銜着塊山楂餅，兩隻小眼睛鼓了出來，眼皮浮腫，彷彿成年都睡不夠似的。

他做了兩個月，一直是小心謹慎，早起夜眠，總算是沒出甚麼岔子。

有一天，王師傅病了，大概是感冒，他叫毛頭到跟前：「你拿碗隨水，來替我刮刮痧。」

在鄉下，他見過大人刮痧，皮膚一條紅，一條紫，十分可怕。但他又不敢不跟王師傅做，祇好乖乖的替他刮，刮完頸項和後背，他的手痠疼了。

「現在好多了，」王師傅微呻一聲，躺回床上。

「還刮不刮？」毛頭小心地問，他不明白，大人把身上弄成這樣，不是自討苦吃？

王師傅搖搖頭，閉上眼睛休息。

毛頭不敢吵他，便躡着腳跟，走入厨房，正想把碗洗乾淨，外面就有人大聲叫他。

「毛頭！」是老闆娘的聲音，透着九分不耐煩。

隱衷 世界短篇小說選 毛姆著 蔡克譯

三〇：新娘眞是一個美人兒

「我一時不知道所答。奧麗奕的精神狀態正在失常的時候，無禮跟她執拗。

「『我自問沒有這個力量，強拉你到神壇前去結婚宣誓，』我說。

「我伸出手去，她把手給我握着。我伸着臂抱着她，她沒有退縮，她如常容許我吻她的臉頰。

「第二天早上我在火車站接車，恰好趕到。車輛經過我站立的地方，阿典在車廂內揭手。我正將到車，他已一躍而下，然後扶着他的新太太下車。

「阿典熱烈地緊握着我的手。他的第一句話是：

「『奧麗奕在那裡？』他說時，向月台上張望，跟着說，『這位是陳料。』

「我上前跟新娘握手，同時解釋奧麗奕沒有來的緣故。

「『火車到得太早了，不是？』哈代太太說。

「我對這對新夫婦說，已安排好先在我家裡用早餐，然後開汽車送他們回家。

「『我想先洗個澡，』哈代太太說。

「『可以在我那裡洗，』我答。

「哈代的新太太眞是個美人兒，非常漂亮，一雙藍色的大眼睛，挺秀的小鼻子，她的肌膚細膩，乳白中泛出玫瑰紅來。她的舉止帶着合唱團的歌女型，嫵媚而稚氣，正因如此，眞夠迷人。

「我們坐汽車先到我家裡，他們倆先洗澡，阿典修面刮鬍。我跟他祇有兩分鐘單獨在一起的機會。他問我奧麗奕對他的結婚有什麼表示。我告訴他，她快快不樂。

「『我料到她會這樣，』阿典微微皺眉，短嘆一聲說道：『我不得不這麼幹。』

「我不明白他那些話甚麼意思。那時哈代太太出來了，跟我們坐在一起，她伸臂穿過丈夫的臂彎裡。他拉了她的手握在手裡，輕輕捏着。

「阿典對她的態度，似乎喜愛而親暱，一切不太隨便，像對待一個小孩子，自己處在保護人的地位，頗感得意，同時又爲她的美麗而感驕傲。

流水年華 夏颯手

李西娜在休息室裏悶坐了一會，大班又跑來了，俯下身子在她的耳朵邊說道：「大戶頭來了，你要好好應付呀！」

「他是誰？」

「聽說是開紗廠的，他說明要年紀大一點的上海小姐。」

李西娜佯佯地站起來，扭去坐檯子。他是個將近五十歲的男人，頭上有點禿頂，長得相當高大。

「貴姓？」李西娜坐下來問。

「我姓蕭。」

「哦，蕭先生，你第一次到這裏來嗎？」

「一年前來過一次。」

「坐檯的是那一位小姐？」

「不記得了，祇知道是一位年紀很輕的小姐，坐不到半個小時我就走了——談不來。」

「今天還有勇氣再來？」

「路過這裏，一時高興就進來坐一會。」

「那我眞是有幸了。」

「你眞會說話。」

這個舞客靜下來端詳着李西娜，說道：「陳秀小姐，你長得可眞漂亮，我沒見過像你這麼漂亮的小姐。」

「蕭先生，你在說假話，像我這種年紀的小姐還說得上漂亮嘛！」李西娜因爲已打定主意不再幹這一行，所以說話也少忌諱了。

「你眞的長得漂亮，」蕭世雄說：「還有點像我的前妻。」

「喲，我那有這種福份！」

「陳秀小姐，我喜歡像你這種臉架子的女人。」

「眞的嗎？」

「難道你懷疑我說假話。」

「蕭先生，十年前你說我漂亮，我或者還可以承當，現在可不行啦！」

「不，一個長得好看的女人就算到四十多歲依然好看。」

「那是這裏的光綫蒙騙了你的眼睛。」

「我看了四十年女人，難道還會看差。」

「但願你所說的是眞話。」

蕭世雄兩年前喪了偶，生活相當寂寞，有時閒來無聊，也會到歡場中走走。他過去到過好幾間舞廳，不過所遇到的小姐都是年紀輕，有眼不識泰山，把他看成一個肉食店的老闆。這次他指定要一個年紀較大的小姐，也就是這個原因。

「陳小姐，你願意出去走走嗎？」他說。

「爲什麼不呢？」

「我簽一百個鐘。」

李西娜簽了鐘，就跟蕭世雄來到街角上找他的車。這是一架美國的大型車，坐在裏面覺得寬敞異常。

「你想到那裏去玩玩呢，陳小姐？」

「隨你的便。」

分類廣告

啓事

通告
中華民國五十七年十二月二日
敬啓者：本會現定於本（十二）月廿九日下午一時在會所舉行第二屆第二次會員大會，並依章選舉下屆理監事，凡本會會員如未依章補繳年費者，務於本月十日之前到九龍長沙灣道160號十二樓本會清繳，以免喪失選舉及被選之權利，特此通告。
全體會員

梅氏宗親會有限公司 通告
本會第一屆職員，任期將滿，定於明年一月一日發票改選，爲此通告，請各會員於本年十二月十五日以前清繳年費，方得享有選舉權及被選舉權。會址如有變更，即通知本會，以便通訊是要。

鳴謝 爲安公司

鳴謝西區事務所

僑港番禺同鄉會通告
僑港番禺同鄉會啓
中華民國五十七年十二月三日

領福慰金

鳴謝 洲街坊福利會

僑佩油漆

專裝天綫

出口客戶

精工車木

大批新舊無綫電視

南昌旅運公司 Nam Xuong Travel & Transportation Co.
九龍旺角新興大廈507室 電話：842787 · 842228

專代客註冊有限公司
請電K881573、九龍會計服務社

電視 天綫 安裝 修理

打字機 計數機 收銀機 買賣修理
H286495 H909878

來利油印

金吊桶

美國德統輪船公司代理

洗濯精

影印 油印

百葉簾

時款絨線

新機器字打 一律特價平賣

油印

玩具加工

暖氣噴油

影印 五張五毫 廿張四毫

立勝搬屋公司
九龍：848810·885280
香港：772755·773544

搬運

大信搬屋公司 三十元

永信搬屋 電813868 819078 廿五元

神經衰弱

哮喘斷根

肉粒

矮人

肥胖

血壓

專治手術痔病

男人 婦人 膚色

性功能 少年

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，需携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區新寧道利源東街八號地下 電話：二二二五四九五、二二二一一一

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油麻地上海街三一九號老寶公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊街……六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔：489 442 445 447 459 469 474 479 480 482 485 487 488 489 493

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589 **租售**

新樓租售 貨倉 汝州街28及新地街51號樓上數層街地下特別價租售合適辦理存貨可引電話：K二五二三

向南樓賣 單邊 荔枝角道二四零號十三樓A座有電梯紅磡光街十一號五樓如合意接洽電話八二四五三八

特價唐樓 八至十二層三號住價餘四樓單邊近平台 三層原價 五萬五千元 特價二萬八千 先交三千五即可入伙 分七年付款 餘款 灣仔 電話二八八六二 ... 即到大道中 六十二號 電話：七三〇一二洽

灣仔最平 大廈 二萬元起 ... 數石大樓 中巡灣仔 洛克道四一 八號一四 六二四〇一

一梯一伙 擺花街19號向南 五百餘呎 21號 ... 四紙 四分 九層 三〇八 李洽

免費餐廳百貨 旺角 交通 租千六 九龍 電 ...

旺樓平售 荔枝角道67號 全部出售 12樓A座 ... 12利 樓價 何婆

平平平售 摩理臣山道八至十號（近天樂里）旺樓分層出售 管理處接洽 均可辦理 到駐...

八五九折復 偉倫大廈 有入伙 即賣即住 灣仔 時道78軒尼至 押84號 遮打道 ...

舖位平售 家用 一廳 特價 舖位 上環 荷李 ...

舖位商場 平價出售 尼地道 近灣仔大道口 ... 東南 柯士甸道 ...

香港 住宅 商場 區花園洋樓廉價租售

銅鑼灣 坑道五號 七號高家 ... 旺中帶靜 西海靠山 售價由 4800.00 元起 租月 180.00元 ... 知分期付款 辦法請電話 2305 2327 89 05 洽

九龍官塘興順洋樓廉價租售

九龍官塘 輔仁街82號 就地點適中 售價廉平 ... 售價由 15000.00 元起 租月 200.00元 接洽香港大厦146室 電話 2305 89或九龍 本大廈電話 890104

永陸大厦分層 租售 深水埗青山道220—240號 O.H.I.J.R.M.N.P.Q.R.R. 各座之十樓十一樓十二樓特價廉售每層二萬元 地下舖位及樓上住宅有電梯獨立水表免頂平租廉售合電：八九一三四六周洽

新樓分層 近佐敦道上海街新樓全 出售 ... 旺交 均宜分層 ...

靚石屋平賣 ...

花園別墅 石澳 六房 ...

招租

寫字樓租（香港） 中區利源東街有寫字樓 ...

堅道 四十二號地下舖出租 ...

寫字樓 每尺一元 區中華 ...

唐樓平租 灣仔道 ...

商業樓宇（九龍） 深水埗大埔道 ...

和合介紹所 商用廳 租出 ...

招旺租舖 晉街 八十六號 地下 ...

舖租650元 尖沙咀近 ...

招租 ...

美孚新邨 三房 一廳 ...

出讓

聖誕派對 旺角彌敦道 ...

織機平售 ...

車床出讓 ...

汽車廉售 ...

理髮舖讓 ...

旺舖平頂 大埔道73號 ...

徙舖租讓 ...

士多急讓 ...

士多涼茶 ...

寶馬66年 外白座黑 售12,500 電725978 ...

招租頂農場 新界 ...

徙置工廠 ...

士多急讓 ...

850車 66年 米黃 ...

士多平讓 ...

舊車廉讓 ...

士多出讓 ...

旺舖招頂 照現 ...

大角咀樓讓 ...

寫字樓讓 ...

黃大仙 ...

吉舖出讓 ...

旺士多讓 ...

一首靚車 ...

招生

無綫電視 ...

英文教授人 ...

學 電826364 ...

香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話K679356

日文・英語會話・法文・英文商科・國語 航空地勤・秘書實務・速記打字・文員專科・出入口班 中英會計・德文補文・西班牙文・個別小組・日夜新班

大華電專 無綫電有聲實物函授科 有唱片有書本有零件在家學 餘暇每期選時返校上課及試機 無綫電工程科電視科 招早午晚新生十二月五日開課 長樂街六至十二號（即彌敦道328轉入）電話K84567

香港電專 立案 HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生 電視技術科 無綫管事修科・無綫電工程科 即招早午晚新班及插班男女生・十二月四日開課 軒尼詩道439至445號二樓三樓・電話：762071、778022

58元寄宿 ...

英人小姐 個別 英語 會話 尖沙咀 K670272

F5學士數理補 ...

英人教師 ...

宇宙工程學校 新生插班生 來章晚7—10時 電視無線電全科 設計線路裝機科 儀器校示修理法 九龍旺角彌敦道709號三樓

導正日文 ...

強身術 秘傳 ...

招港九兩校12月份 晚新初中高及插班早午班生 ...

寄宿托兒 ...

香港商科語言書院聯合招生

（1）英文速記會計・
（2）中文速記會計・
（3）李氏新式珠算・
（4）日文・法文初學至高級班・
（5）CIF計價及出入口文員班・
（6）速記・珠算・國語會話・
（7）高初各級英語會話班：純正英倫音結合文法實習最多・
（8）初學英語會話拼音：ABC起教幷結合最初等拼音授課・
（9）國際拿氏音標拼讀法：一月速成保證能拼讀任何英字・
（10）打字全科：全部領袖牌新機40元畢至畢業・

校址：銅鑼灣怡和街英光大厦十樓（京華戲院側）電話777121 彌敦道811號四樓（裕華國貨斜對面）電話309702

日婦會話 ...

五元教舞 ...

西區托兒 ...

聯音琴室 ...

初學德文 ...

香港商科語言書院招生

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文 以上各科均由各該國籍及本港專家教授 LCC PITMAN AIA GCE BSC

立案 九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（人人公司對面）・敬稱各地區最大規模商科學府・電話：858440

速記 會計 打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、論文 全部新機、四十元學到畢業 一月速成畢業及國際音標 學費廿元包教曉、一月速成 香港稅例 成本會計 商業信札 數理此班 英文速記 出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 各業會計 人人可讀

航空地勤 ...

光雄 ...

日語學院 ...

學 K410371 ...

香港婦女補習學校 香港補習學校 英語會話 中英教師教授初級字母教起 各級英文 英皇道26號・金巴利道76號

英婦 速成英語會話學校 ...

速成商科語言學校 英婦 日文 打字 信札 簿記 拼音 CIF 電話 883376

謝深教攝影 ...

文員專科 航空旅遊 秘書全科 必文速記 ...

商科 香港商業管理日夜校・電話679956 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓

日文商科 ... **化插花藝術** ... **日婦教** ... 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679956

日文

個別教 ...

英國教師 ...

英婦

教著註冊 香港商業管理日夜校英語會話拼音文法 班尖沙咀加連威老道12號二樓電679356

會計速成 ...

學 電204981 ...

廣告畫裝飾班 模型雕塑班 ...

空手道 ...

柔道 ...

必文速記 ...

哥林比亞工程學校 有聲無綫電實物函授科 無綫電及電視工程全科 日夜新班 九龍深水埗...電789115或864989

速成日文專科學校 取締役：山田喜子小姐 讀本・速成會話・拼音法 彌敦道717號八樓 電：883376

速成英文 ...

街坊日語 ...

青年會辦 英文信札 ...

初學法文 ...

學厨 ...

科學電專 ...

立信會計專科學校 專科 第一年——簿記會計成本會計等十二科 第二年——高等會計高級成本等十四科 開課日期：十二月二日 校址——通菜街二號 MN四樓 電話：八五〇九七三

氣功 ...

醫八卦掌 太極內功拳 形意拳 ...

中國醫藥文化研究所

立設院學醫國中

招「治療學研究班」男女學員

裁剪免費 ...

慈幼托兒 ...

一中精神修養學院 動靜氣功 ...

電視技術班 國際 ...

英人 ...

數專 ...

學 ...

學 K844094 ...

東芬健身院 ...

待聘

理賬 ...

會計服務 ...

晚上補習 ...

京厨司機 ...

專門報稅 徵數 ...

徵求

徵旺角舖 ...

醫學 ...

誠徵侶伴 ...

良友 婚姻服務公司 ...

真善美婚姻服務公司 ...

徵地合作 ...

誠徵女友 ...

徵婚 ...

塑膠首飾 ...

誠徵伴侶 ...

誠徵女友 ...

徵友 ...

聘請

請男雜工 ...

工讀學師 ...

美加僱用公司 辦理海外移民就業 ...

美加拿大英國 ...

美國高薪聘請 免登記費

招請車縫 名貴女裝用品 ...

五金學徒 ...

初級職員 ...

毛衫學徒 ...

戲院帶位 ...

誠聘教師 ...

美國加拿大英國 高薪聘請各種工員（免費報名最新資料）...

招請女職 ...

聘請 ...

大人茶樓 ...

請北方籍 ...

酒吧請女 ...

聘請教師 ...

有薪學徒 ...

優薪外勤 ...

印刷學徒 ...

招請見習 ...

請簿記員 ...

瑞興公司 ...

請推銷員 ...

印刷廠請 ...

請女售貨 ...

尋訪

尋開宗錦 ...

李田 ...

遺失聲明 ...

遺失存摺 ...

遺失聲明 ...

報失股票 ...

遺失存券 ...

報失股票 ...

商業

瑞香園 代客貯貨 ...

打字機 修理 ...

特快代辦 中華民國護照、泰國、星加坡、馬來西亞、澳洲、南美、中東、日本各國旅遊探親簽證 ...

星加坡 泰國日本 ...

毛棉針織 △每天生產40打以上 △九秒自動換色 △無限間色達80吋 實城有限公司 805104

姓名學 ...

聖誕禮品 ...

BS 電池般總經 總代理 同成公司 TEL.230703

影印 十張二毫 ...

自記設計 ...

電熱器 ... 110V.220V.500W.1000W.1500W.2000W.

萬能鋼角 ...

西裝改 ...

新興工業 ...

（二分厚）...

日馬星越泰 特快 ... （代辦機票同例辛）

代表人在等候 ...